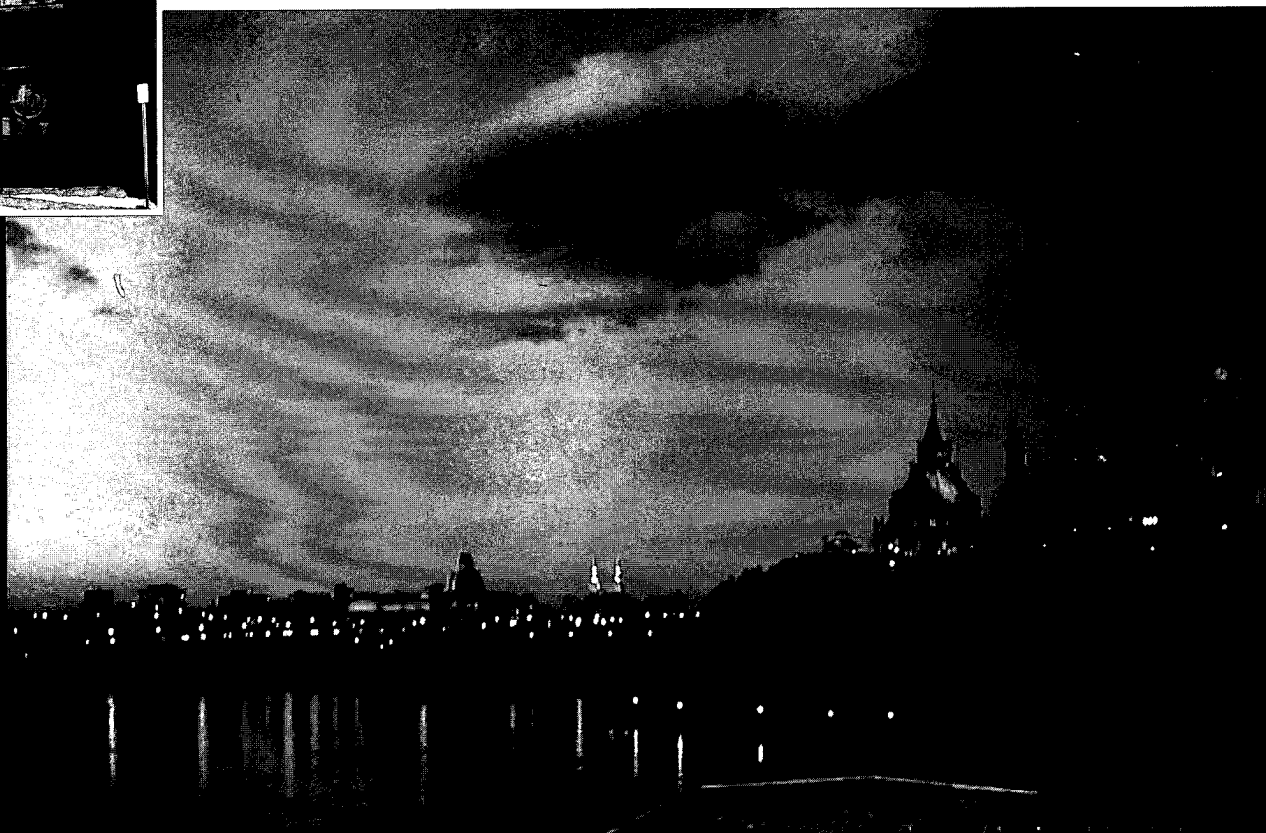
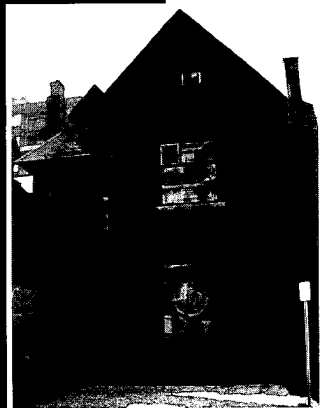


L'ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA
(1905-2005)
UN SIÈCLE D'HISTOIRE

1905 - 2005
af
100 ans / years in Ottawa



L'ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA
(1905-2005)

UN SIÈCLE D'HISTOIRE

Jean Yves Pelletier

af

Alliance française d'Ottawa
Ottawa, Canada
2005

Comité du livre du centenaire : Anne-Sophie Davy, Jean-Claude Gonzalez,
André Guillemette, Alexis Lorient, Jean Yves Pelletier.
Recherche et rédaction : Jean Yves Pelletier, avec la collaboration d'André Guillemette.
Coordination du projet : Jean Yves Pelletier.
Révision : Janine Courville, Marcel Gingras, Paul-François Sylvestre.
Maquette de la couverture : Alexis Lorient.
Composition et mise en page : Alexis Lorient, Jean Yves Pelletier.
Impression et reliure : Imprimerie ByPress.

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Pelletier, Jean Yves, 1965 -

L'Alliance française d'Ottawa, 1905-2005 : un siècle d'histoire

Comprend des réf. bibliogr.

ISBN : 2-9809139-0-1

1. Alliance française d'Ottawa – Histoire. 2. Français (Langue) – Associations – Histoire – 20^e siècle. 3. Spectacles et divertissements – Ontario – Ottawa – Histoire – 20^e siècle. 4. Français (Langue) – Étude et enseignement – Allophones – Histoire – 20^e siècle. 5. Alliance française d'Ottawa – Présidents – Biographies. I. Alliance française d'Ottawa.

PC2012.A72 2005

440'.6'071384

C2005-905920-6

Alliance française d'Ottawa

352, rue MacLaren

Ottawa (Ontario) K2P 0M6

Canada

Téléphone : (613) 234-9470

Télécopieur : (613) 233-1559

<http://www.af.ca/ottawa>

Dépôt légal : 4^e trimestre 2005

Bibliothèque nationale du Canada

Bibliothèque nationale du Québec

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous les pays.

© Alliance française de la région de la capitale nationale du Canada Inc.

MESSAGE DU PRÉSIDENT

L'Alliance française d'Ottawa, devenue récemment l'Alliance française de la région de la capitale nationale (AFRCN), célèbre en 2005 le centième anniversaire de sa fondation. L'occasion nous est offerte, à travers cette monographie, de découvrir les circonstances de sa naissance en 1905, dans le sillage d'un mouvement lancé à Paris en 1883 – soit 22 ans plus tôt – mais aussi d'en mesurer les grandes étapes et l'implication d'innombrables acteurs, célèbres ou anonymes. C'est à un devoir de mémoire que répond cette entreprise réalisée en quelques mois – une gageure ! – à partir d'archives parcellaires et de témoignages divers. Elle ne prétend pas à l'exhaustivité mais plutôt à rendre hommage à toutes celles et ceux qui ont permis à ce lieu de diffusion culturelle doublé bien après la Seconde Guerre mondiale d'une école d'enseignement de la langue française d'atteindre son développement actuel. Un minutieux travail de recherche, qui à notre connaissance n'avait jamais été entrepris, nous restitue la chaîne des présidentes et des présidents qui ont mis bénévolement leur talent au service de cette Alliance française et nous découvrons également la riche nomenclature des activités culturelles de toutes sortes programmées au fil des années. C'est avant tout un livre de référence qui est proposé ici, restituant les principaux jalons d'une histoire qui pourra ultérieurement être complétée et approfondie mais qui, à ce stade, apporte une utile contribution à l'histoire de la francophonie dans cette région limitrophe de l'Ontario et du Québec.

La tentation était grande de mettre l'accent sur les dernières années à la faveur d'une documentation abondante mais c'eût été au risque d'occulter ce qui paraît essentiel : l'Alliance française d'Ottawa a toujours été et reste une œuvre collective de longue haleine, un lieu de rencontre, entre les communautés francophone et anglophone, entre les cultures, au service d'une francophonie multiple. Plus encore : c'est un « pont » entre le Canada et la France puisque depuis l'origine cette association de droit ontarien, véritable outil de coopération, a bénéficié d'une aide et d'un soutien constants – qui se sont considérablement renforcés ces vingt dernières années – de la part de l'Ambassade de France au Canada, comme des autorités canadiennes à différents niveaux. Sa fierté est également d'appartenir à un réseau culturel mondial d'une densité inégalée – 1100 implantations dans plus de 130 pays – mais selon une formule originale, variable selon les pays, qui garantit à chaque centre son autonomie.

L'exécution de cet ouvrage souvenir n'aurait pu être menée à bien sans la collaboration de personnes dévouées et expérimentées. J'aimerais remercier les membres du comité du livre du centenaire d'avoir eu l'idée de préparer cette belle rétrospective. Je veux tout particulièrement remercier Monsieur Jean Yves Pelletier pour le magnifique travail de recherche et de rédaction qu'il a effectué pour nous. Monsieur Alexis Lorient, graphiste, a mis beaucoup de savoir faire et d'énergie dans la préparation de ce livre. Enfin j'aimerais exprimer ma reconnaissance à Monsieur Jean-Claude Gonzalez, directeur de l'AFRCN et délégué général de l'Alliance française au Canada pour son rôle d'initiateur et de coordinateur.

Alain Landry
Alliance française d'Ottawa



AVANT-PROPOS

Je suis heureux de présenter aux membres et amis de l'Alliance française d'Ottawa, anciens et nouveaux, une brève synthèse de son histoire à l'occasion de son centième anniversaire (1905-2005). Cet historique vise en même temps à rendre un hommage bien mérité aux présidents et présidentes qui en ont guidé les destinées pendant un siècle.

Cette rétrospective rappelle les services signalés rendus à l'Alliance française par sa trentaine de présidents, ses membres du conseil d'administration, ses cinq délégués généraux, ses directeurs de cours et ses professeurs. Elle nous aura permis de leur témoigner de façon tangible notre vive gratitude pour le zèle infatigable qu'ils ont déployé pour assurer le bien-être de l'Alliance française.

Ce travail est divisé en trois parties : un bref survol des jalons de l'Alliance française à Ottawa, les biographies de ses membres fondateurs, de ses présidents et de ses présidentes et des listes énumérant les nombreuses activités culturelles organisées par l'Alliance.

Je remercie très vivement tous celles et ceux qui ont bien voulu répondre à mes questions et fournir de précieux renseignements. Merci tout spécialement à André Guillemette, Marcel Gingras, Paul-François Sylvestre, Janine Courville et Jean-Claude Gonzalez qui m'ont apporté leur concours, toujours avec bienveillance pour leurs judicieux conseils lors de la révision et de la correction du manuscrit.

Jean Yves Pelletier



L'ALLIANCE FRANÇAISE A OTTAWA

On se propose de former un comité de l'Alliance Française à Ottawa. Rodolphe Girard est à la tête du mouvement.

Une réunion préliminaire a été tenue chez l'honorable M. Belcourt, et une autre réunion est convoquée pour le 5 janvier.

MM. A. D. DeCelles, W. L. Mackenzie King, Auguste Lamétrie, le Dr. Coyne, P. Prévost, le Dr. R. Chevrier, Achille Fréchette et autres, s'occupent de la chose.

Le Temps, 20 décembre 1904, p.1.

THE ALLIANCE FRANÇAISE

PRELIMINARY COMMITTEE IS APPOINTED.

One of the Objects is to Promote a Better Understanding Between English and French Speaking People.

The Alliance Française at its meeting in the Speaker's chambers, House of Commons last night, appointed a preliminary committee composed of Mr. A. D. de Celles, Col. White, C.M.G., Messrs. A. Fréchette, W. L. McKenzie King, Dr. Chevrier, Dr. R. M. Coulter and Mr. Rodolph Girard, the promoter of the Alliance in Ottawa.

A general plan of future work will be submitted by the committee at the next meeting, on Monday evening. The officers will be elected at a succeeding meeting.

Among those present last night were Hon. N. A. Belcourt, Hon. L. P. Brodeur, Dr. R. J. Wicksteed and Col. Hanbury-Williams. Sir Sandford Fleming, Sir James Grant, Sir Elzear Taschereau, Mr. Arthur Doughty, and others, sent their regrets.

Sir Elzear Taschereau regretted further that he would be unable to serve on the committee, but endorsed the objects of the Alliance.

The Alliance Française, which is as yet established in Canada in only Montreal and Toronto, has for its objects the promotion of a better understanding between English and French speaking people. To do this it proposes to make the French language better known, by means of soirees, dinners, and various functions of a social and literary nature, at which the French language will be the chief means of intercourse.

By this means it is hoped to bring the French and English sections of society into closer communion with each other, in the reasonable hope that with better acquaintanceship will come better appreciation and an increased cordiality of relations.

The Ottawa Evening Journal,
6 janvier 1905, p.11.



LES PREMIERS TEMPS DE L'ALLIANCE FRANÇAISE

Les premières Alliances françaises en Amérique du Nord (1902)

L'idée de l'Alliance française s'impose en 1883, à Paris, à des personnalités françaises très diverses mais chacune animée du désir de faire connaître la culture française. Association privée, reconnue d'utilité publique en 1886 par décret du Président de la République Française, l'Alliance assure la diffusion de la langue et de la civilisation françaises dans les pays de l'Union Française et à l'étranger.

Le premier comité permanent de l'Alliance française au Canada est fondé à Montréal en 1902 par un groupe de Canadiens francophones et anglophones. Cet exemple est rapidement suivi par plusieurs autres villes universitaires à travers le pays. Après la création d'Alliances françaises à Montréal et à Toronto (1902), à Halifax (1903), à New York (1904) et à Vancouver (1904), c'est au tour d'un comité de citoyens de jeter les bases d'un comité local de l'Alliance à Ottawa¹.

En décrivant l'action menée à l'étranger par l'Alliance française, l'auteur Maurice Bruézière affirme

qu'il n'y a aucune partie du monde où l'Alliance ait connu un plus grand développement qu'en Amérique du Nord. Au Canada, déclare-t-on au siège central, elle se trouve « pour ainsi dire en famille » et la « fédération des États-Unis est notre orgueil : vous verrez qu'un jour cette fille dépassera sa mère ». Les Canadiens ne cessent d'ouvrir comités et délégations : à Toronto, à Dawson-City en 1903 ; à Québec, à Winnipeg, à Kingston (où l'Alliance propage le français parmi les élèves officiers du Collège militaire royal), à Lévis, à Truro, à Morinville (en Alberta), à Vancouver, à Shédiac, à Halifax en 1904-1905 ; à Barriefield, à Victoria en 1907 ; à Ottawa (où il y a rapidement 200 membres) en 1909².

Les buts et les objectifs de l'Alliance française d'Ottawa

L'Alliance française d'Ottawa a pour but d'encourager et de propager la culture française. Elle contribue aussi au développement de la connaissance et du goût de la langue et de la pensée française, et favorise une meilleure connaissance mutuelle entre le Canada et la France, en développant les échanges linguistiques et culturels. Les promoteurs de l'Alliance d'Ottawa entendent aussi établir de meilleures relations entre Canadiens français et Canadiens anglais³.

La fondation d'un comité de l'Alliance française à Ottawa et ses membres fondateurs (1904-1905)

L'Alliance française d'Ottawa voit le jour deux ans après la première Alliance fondée au Canada.

Un premier comité de l'Alliance française d'Ottawa se réunit le 16 décembre 1904. Un entrefilet du *Temps* résume :

On se propose de former un comité de l'Alliance Française à Ottawa. Rodolphe Girard est à la tête du mouvement. Une réunion préliminaire a été tenue chez l'honorable N.-A. Belcourt, et une autre réunion est convoquée pour le 5 janvier. MM. A.D. De Celles, W.L. Mackenzie King, Auguste Lemieux, le Dr Coyteux-Prévost, le Dr Rodolphe Chevrier, Achille Fréchette et autres, s'occupent de la chose⁴.

Le 4 janvier 1905, un premier comité de l'Alliance française d'Ottawa est formé, composé des membres suivants : Alfred-Duclos De Celles (bibliothécaire en chef), lieutenant-colonel William White (fonctionnaire), Achille Fréchette (traducteur), William Lyon Mackenzie King (sous-ministre), Rodolphe Chevrier (médecin-chirurgien), Robert Millar Coulter (médecin et receveur des postes adjoint du Canada) et Rodolphe Girard (journaliste et traducteur). En plus de quelques autres personnalités politiques anglophones, les honorables Napoléon-Antoine Belcourt (sénateur) et Louis-Philippe Brodeur (ministre) sont présents⁵. Alfred-Duclos De Celles est le premier président du comité provisoire de l'Alliance française d'Ottawa.

Pour des raisons qui ne nous sont pas tout à fait claires, voire connues, le comité de l'Alliance d'Ottawa bat de l'aile après quelques mois d'existence.

LA REPRISE DES ACTIVITÉS (1908)

L'Alliance française à Ottawa ne semble pas avoir été très active dans ses trois premières années et il faut attendre l'année 1908 avant que celle-ci ne prenne son véritable envol. *Le Bulletin de la Fédération de l'Alliance Française* résume :

Ottawa. Nous sommes heureux de signaler que sur l'initiative de M. Rodolphe Girard, ancien président de l'Institut Canadien-Français, un nouveau comité de l'Alliance française vient d'être établi à Ottawa. Le bureau en est composé comme suit : Président : M. A.-D. De Celles, conservateur de la bibliothèque du Parlement, chevalier de la Légion d'honneur ; Vice-présidents : Sir John Hanbury-Williams, secrétaire militaire et aide de camp de Son Excellence le gouverneur général ; M. M.-G. LaRochelle, ancien avocat du barreau de Montréal, aujourd'hui commissaire du Service civil du Canada ; Secrétaire : M. Rodolphe Girard, homme de lettres, officier d'Académie ; Trésorier : M. Hormidas Beaulieu, attaché au ministère des Postes. LL.EE. Lord Grey, gouverneur général du Canada, et Lady Grey ont consenti à prendre le Comité sous leur haut patronage⁶.

Par ailleurs, le *Bulletin officiel de la Fédération de l'Alliance française aux États-Unis et au Canada* ajoute :

À Ottawa, Canada, l'Alliance Française, réorganisée par M. Rodolphe Girard, a eu une saison qui donne les plus brillantes promesses pour l'avenir. Des conférences ont été faites par MM. Poëte, Louis Gillet, Henri Lebeau, G.[onzalve] Desaulniers, etc. Des réceptions et des dîners ont été offerts aux conférenciers par Sir Wilfrid Laurier, premier ministre du Canada ; MM. Raoul Dandurand, président du Sénat ; Charles Marcil, président de la Chambre des communes. L'Alliance garde une profonde reconnaissance à M. Charles Marcil, qui a gracieusement mis à sa disposition la salle du comité des chemins de fer, au Parlement. Le bureau de l'Alliance est ainsi composé : Présidents d'honneur : LL.EE. Lord Grey, gouverneur

général du Canada, et Lady Grey ; président : M. A.-D. De Celles, bibliothécaire du Parlement ; vice-présidents : Sir John Hanbury-Williams, aide de camp du gouverneur général ; M. [M.-]G. La Rochelle, commissaire du service civil ; secrétaire : M. R. Girard, homme de lettres ; trésorier : M. Hormidas Beaulieu, attaché au ministère des Postes⁷.

En 1908, De Celles devient le premier président élu de l'Alliance française d'Ottawa et Rodolphe Girard en est le premier secrétaire. Les deux hommes occupent leur poste jusqu'en 1911. Cette année-là, le 17 mars, Girard écrit au Premier ministre sir Wilfrid Laurier, au nom du comité de l'Alliance française, pour solliciter des fonds. Le lendemain, le secrétaire particulier du Premier ministre transmet comme contribution à l'Alliance française un chèque d'un montant de vingt dollars⁸.

Les activités de l'Alliance ne commencent véritablement, de façon formelle et continue, qu'en 1908, lors d'une réunion tenue le 12 novembre 1908⁹. Les premières conférences organisées par le comité de l'Alliance d'Ottawa ont lieu dès 1909 et, après une interruption, l'Alliance est réorganisée en 1913 sous l'impulsion d'Ernest-J. Lemaire et de Louvigny de Montigny¹⁰.

Les membres se réunissent tous les ans, le deuxième lundi de mai, en assemblée générale (Statuts, article 8). Pendant plusieurs années, l'Alliance française d'Ottawa tient ses réunions hebdomadaires ou mensuelles dans les salons de l'Institut canadien-français d'Ottawa. Cet institut, fondé à Bytown (Ottawa) en 1852, est l'un des plus anciens clubs masculins d'expression française en Amérique du Nord. Il a comme but « le développement moral, intellectuel et physique de ses membres ». Ses locaux ont toujours été situés dans le secteur de la basse-ville (marché By). Jusque vers la fin des années 1950, l'Alliance y tient ses rencontres¹¹.

L'Alliance française d'Ottawa et l'Institut canadien-français d'Ottawa : sociétés sœurs

Tenant ses réunions à l'Institut canadien-français d'Ottawa pendant une quarantaine d'années, l'Alliance française attire dans ses rangs des membres de l'Institut et vice-versa, de sorte que plusieurs personnalités avantageusement connues sont membres des deux organismes. De fait, trois des présidents de l'Institut seront aussi présidents de l'Alliance : Rodolphe Girard, écrivain et traducteur, Maurice Ollivier, conseiller légiste, et Louis-Philippe Gagnon, traducteur. Maurice Morisset, président de l'Institut (1928-1929) a été trésorier de l'Alliance française pendant une quinzaine d'années, à compter de 1922. Parmi les présidents d'honneur de l'Institut, deux ont été présidents de l'Alliance : Thibaudeau Rinfret et Roger Duhamel. Un troisième, Louis-Philippe Brodeur, en a été directeur. Ces hommes sont devenus juge en chef de la Cour suprême du Canada, imprimeur de la Reine et lieutenant-gouverneur du Québec, respectivement.

En comparant les listes de membres de l'Alliance française et de l'Institut canadien-français, on y voit les noms de plusieurs personnes ayant été membres du conseil d'administration des deux groupements : A.-D. De Celles, M.-G. La Rochelle, Arthur Beauchesne, A.-A. Dion, E.-J. Lemaire, H.-A. Fortier, J.-E. Serré, Napoléon Champagne, Armand Grenier, Siméon Lelièvre, Hormidas Beaulieu, René de la Durantaye, Antonio Tremblay, Paul-G. Ouimet, Jean Genest et Fulgence Charpentier.

Marius Barbeau, H.-S. Béland, N.-A. Belcourt, Aurélien Bélanger, R.-A. Benoît, Albert Constantineau, A.-T. Charron, E.-R.-E. Chevrier, Louvigny de Montigny, René de Salaberry, Georges Gonthier, Gustave Lanctôt, Paul Leduc, E.-J. Lemaire, P.-B. Migneault sont membres actifs à l'Alliance aussi bien qu'à l'Institut¹².

Les adhérents

Les cotisations pour les saisons du début des années 1920, qui permettent aux membres l'accès à la série de conférences, sont de 2 \$ pour une personne, de 3 \$ pour deux personnes et de 5 \$ pour trois personnes. Les souscriptions de 10 \$ et plus donnent droit au titre de membre bienfaiteur. Les revenus de l'Alliance sont modestes d'autant plus qu'elle ne peut plus se fier à l'octroi de 400 \$ que le gouvernement lui donnait dans le passé¹³.

Le nombre de membres va en augmentant. Maurice Bruézière explique : « Au Canada, la prospérité n'est pas moindre. Ainsi à Ottawa, où le comité a 912 membres en 1930, on se demande avec anxiété s'il ne faudra pas bientôt cesser le recrutement, faute de trouver une salle assez vaste pour loger tous les sociétaires les soirs de conférence »¹⁴.

Jusqu'aux années 1940, les membres de l'Alliance sont presque tous des hommes. Les femmes sont admises – certaines travaillent en coulisse – mais elles n'adhèrent que progressivement à partir des années 1940.

En 1952, le nombre d'adhérents est approximativement 250. Toutefois, le conseil d'administration de l'Alliance d'Ottawa sait très bien que le nombre de membres fluctue d'une année à l'autre et qu'il peut chuter très facilement. L'avis de renouvellement de cotisation annuelle et l'offre des meilleurs conférenciers assurent l'équilibre. Encore est-il que « le public d'Ottawa, ville gouvernementale, a un caractère plus flottant que celui des autres villes du Canada »¹⁵.

En 1964, la cotisation annuelle pour une personne est de 4 \$, deux personnes 6 \$ et pour un étudiant 1 \$. En 1981-1982, la cotisation est de 10 \$ par personne, 15 \$ par couple et 2 \$ pour les étudiants. En 1985-1986, la cotisation est de 15 \$ par personne et 25 \$ pour un couple¹⁶. En 2004-2005, la cotisation est de 25 \$ et 40 \$ pour un couple.

Le tableau ci-après donne une idée du nombre de membres, des années 1960 jusqu'à 2005 :

TABLEAU 1

Nombre de membres de l'Alliance française d'Ottawa	
Année	Nombre de membres
1925	397
1931	833
1952	250
1962-1963	188
1963-1964	312 (y compris 102 étudiants)
1964-1965	251 (y compris 81 étudiants)
1965-1966	290 (y compris 98 étudiants)
1966-1967	209 (y compris 50 étudiants)
1970-1971	près de 300
1979-1980	118
1984-1985	168
1985-1986	182
1986-1987	145
1987-1988	160
1988-1989	188
1989-1990	160
2005	72 membres en règle et près de 1 000 personnes aux activités.

Les membres du conseil d'administration

D'une année à l'autre, le conseil d'administration se renouvelle. Nombreux sont les membres actifs nommés au conseil. On y trouve des personnalités du monde politique, diplomatique, académique, universitaire, de la haute fonction publique et du journalisme. Bien qu'il y ait des femmes qui soient membres de l'Alliance et qui fréquentent assidûment les soirées et conférences, ce n'est cependant qu'au cours des années 1950 qu'une femme devient membre du conseil d'administration.

Excluant les noms des membres fondateurs et des présidents, dont nous brosons les portraits dans l'Appendice A, nous énumérons ci-après un choix de noms.

TABLEAU 2

Les membres du conseil, en ordre alphabétique,
des années 1920 aux années 1970 (liste non exhaustive) :

Henri M. Ami	Alfred-Adolphe Dion	Charles A. Lussier
Eugène Angers	A.G. Doughty	Jacques Lussier
Claude Aubry	Louis-P. Dugal	Charles Marcil
Arthur Beauchesne	Laurent Dutil	Léon Mayrand
Gérald-A. Beaudoin	Bernard Eyclument	Raoul Mercier
Hormidas Beaulieu	Roland Faucher	Jean Miquelon
Paul Beaulieu	Eugène Fiset	F.D. Monk
Charles Bédard	Hyacinthe-Adélar Fortier	Maurice Morisset
McIntosh Bell	Laval Fortier	Harry Osborne
Édouard Belleau	Michel Gaulin	Jacques W. Ostiguy
P.E. Bernier	Robert Gauthier	Paul-G. Ouimet
Lt.-col. Oliver Mowat Biggar	Lucille Gélinas	Arthur Paré
Pierre-Édouard Blondin	Jean Genest	Albéric Parent
M ^{me} Jean Boggs	Georges Gonthier	Jean-Marc Poliquin
Maurice Boisvert	M ^{me} F. Gough	A.G. Parker
Sir Robert Laird Borden	Lt.-col. Gourdeau	M ^r Poncelet
Bourbeau-Rainville	Armand Grenier	Marie Roberge
Louis-Philippe Brodeur	J.H. Gridale	Charles St-Arnaud
Rodolphe Boudreau	Anita Guttadauria	D ^r Henri de Saint-Victor
Marc Boyer	Georges Henault	Madeleine de Saint-Victor
Eugène Bussière	James Hyndman	Pierre Sarda
L.-Arthur Cannon	Bernard Julien	C.E. Saunders
Louis-Joseph Chagnon	Henri Ketels	W.G. Schneider
Napoléon Champagne	Laure Krupka	Joseph-Eugène Serré
Marcel Chaput	Milos Krupka	Adam Short
M ^{me} L-P. Charbonneau	François-Albert Labelle	Jacqueline Southam
D ^r Albert Charlebois	J.-L.-K. Laflamme	Lawrence Stafford
Louise Charpentier	L. Laframboise	Alphonse-Antoine Taillon
Alphonse-Télesphore Charron	W. Kaye Lamb	Raymond Tanghe
Noël Chassé	Georgette Lamoureux	Henri Tantot
Hector Chauvin	Jean Lamy	Emmanuel Tassé
Edmond Cloutier	Kevin Larkin	Antonio Tremblay
Albert Constantineau	Robert Laurier	Jules Tremblay
Louis Côté	Jeanne Laverdure	Yvette Tremblay
Émile Courchesne	Paul Leduc	Yvette Turgeon
Pierre de Bellefeuille	Jules Léger	Jean-Jacques Van Vlasselaer
René de Chantal	Siméon Lelièvre	Jean-Charles Woods
Joseph de la Broquerie Taché	Ernest-J. Lemaire	Cairine Wilson
René de la Durantaye	H.P. Lemay	Maxwell Yalden.
J.L. Delisle	Rodolphe Lemieux	
Serge Demers	M ^{me} N. Loeb	
Félix Desrochers	E.[dmond?] Lortie	
Alain Desvergnés	P.E. Lortie	

Quelques illustres membres de l'Alliance n'ayant pas fait partie du conseil d'administration

Au fil des années, l'Alliance française d'Ottawa a connu d'illustres Ottaviens parmi ses membres : l'archiviste et auteur Francis-J. Audet (1867-1943), l'avocat, député et sénateur Napoléon-Antoine Belcourt (1860-1932), le journaliste et bibliothécaire Ernest Bilodeau (1881-1956), le traducteur Pierre Daviault (1899-1964), le professeur et critique littéraire Paul Gay (1900-2005), le musicien Nicholas Goldschmidt (1908-2004), l'archiviste et écrivain Séraphin Marion (1896-1983), l'homme politique Arthur Sauvé (1874-1944), l'écrivaine et folkloriste Marie-Rose Turcot (1887-1977), le promoteur de concerts Antonio Tremblay (1887-1974) et le professeur Paul Wyczynski (né en 1921).

LA PROMOTION ET LE RAYONNEMENT DE LA LANGUE ET DES CULTURES FRANCOPHONES

Les lieux de rencontre (de 1908 à 1969)

Bien que les réunions de l'Alliance se tiennent pendant de nombreuses années à l'Institut canadien-français d'Ottawa, les conférences et les soirées de l'Alliance n'ont cependant pas lieu à l'Institut mais un peu partout en ville : elles ont été présentées successivement à la salle du comité des chemins de fer à la Chambre des communes, au Château Laurier, surtout du début des années 1920 à la fin des années 1940, puis ensuite à l'auditorium du Musée national d'Ottawa, aussi connu sous les noms de Musée Victoria ou Musée de l'Homme (rue McLeod), à la salle académique de l'Université d'Ottawa, à la salle du couvent Notre-Dame du Sacré-Cœur (couvent de la rue Rideau), à l'auditorium (amphithéâtre) de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, à l'auditorium de la Bibliothèque publique d'Ottawa (rue Metcalfe), à la Bibliothèque nationale, à la Galerie nationale (devenu le Musée des Beaux-Arts) et dans divers pavillons de l'Université Carleton. Depuis 1984, bon nombre de conférences et expositions ont lieu à la maison de l'Alliance, rue MacLaren, et quelque fois au Musée canadien des civilisations.

Les conférences et les événements ponctuels

Dans les Alliances françaises de par le monde, la tradition des conférences remonte bien avant la mise sur pied d'une Alliance française à Ottawa. La formule est toute simple. Tous les ans, de 9 à 10 réunions/conférences et causeries agrémentées de diapositives se tiennent mensuellement, généralement entre les mois de septembre et mars/avril. Très souvent, des années 1910 aux années 1940, les conférences et les soirées musicales sont placées sous le haut patronage du Gouverneur général du Canada.

Dès les premières années, on organise des conférences d'envergure. L'auteur Madeleine Charlebois-Dirschauer, dans son livre *Rodolphe Girard (1879-1956) sa vie, son œuvre*, écrit que « la toute première session de l'Alliance française d'Ottawa promettait bien pour l'avenir. Le député Charles Marcil mit à la disposition de l'Alliance la salle du comité des chemins de fer, au Parlement. Des conférences sont prononcées par Louis Gillet, Henri Lebeau, Gonzalve Désaulniers et d'autres, des réceptions et des dîners offerts par sir Wilfrid Laurier et Raoul Dandurand, président du Sénat »¹⁷.

Le journaliste et diplomate Fulgence Charpentier (1897-2001), président de l'Alliance d'Ottawa de 1970 à 1973, dans une causerie sur l'histoire de l'Alliance française d'Ottawa, donnée à l'Institut canadien-français d'Ottawa le 26 janvier 1975, affirme que

ces conférences avaient lieu au Château Laurier dans un magnifique salon, garni de chaises cannées et dorées d'une inconfortable élégance, et qui craquaient au moindre déplacement de cette partie du corps qui sert à s'asseoir. Les auditoires étaient nombreux et enthousiastes, d'après les chroniques des journaux, et d'après les témoins oculaires. Il faut voir dans le succès de ces manifestations non seulement l'attachement du public à la France artistique et littéraire, mais un moyen de suppléer à l'insuffisance de nourritures spirituelles, ou de distractions, qui sévissait alors à Ottawa. Le Centre national des Arts n'était alors qu'un rêve¹⁸.

Les activités sont en partie interrompues pendant la Seconde Guerre mondiale. Cependant, les soirées de conférences n'avaient pas cessé entièrement puisque Fulgence Charpentier, dans une causerie intitulée *L'Alliance française, une jeunesse de 70 ans*, écrit « que pendant la guerre 1939-1945, la salle des expositions au Château Laurier devait refuser du monde aux séances de l'Alliance. On y comptait jusqu'à 600 auditeurs et les retardataires devaient rester debout à l'arrière, malgré les admonestations de la brigade des incendies. »¹⁹

Les conférences se succèdent régulièrement et la presse s'intéresse aux manifestations culturelles de l'Alliance française et encore plus lorsque certains de ses membres sont impliqués dans le monde du journalisme. Songeons ici à Jules Léger et à Guy Sylvestre, tous deux journalistes au quotidien *Le Droit* d'Ottawa. Le premier collabore au *Droit* de 1938 à 1939, tandis que le second est critique littéraire au *Droit* de 1940 à 1948. Au fil des ans, de longs articles paraissent dans *Le Droit* résumant les nombreuses conférences tenues à l'Alliance.

À propos des conférences ayant lieu au début des années 1970, Fulgence Charpentier écrit : « Depuis quelques années, par contraste (aux années antérieures), nous avons grand peine à réunir une cinquantaine de personnes pour écouter des conférenciers de haut calibre intellectuel, quelques-uns avec des idées nouvelles et résolument engagées, sur des sujets artistiques, historiques ou philosophiques, qui invitent à réfléchir et enseignent toujours quelque chose d'utile, de curieux, de profond (...) mais on ne se déplace plus avec autant d'enthousiasme pour entendre ceux qui viennent nous en parler, et nous le déplorons »²⁰.

L'Alliance française d'Ottawa était, de sa fondation à la fin des années 1960, essentiellement une société de conférences et couvrait tout un pan d'activités culturelles. De 1905 à 2005, l'Alliance française d'Ottawa a offert des centaines de conférences et de soirées diverses (récitals, séances de films, expositions) à ses membres. (Voir l'Appendice B).

Les conférenciers officiels

Très tôt, l'Alliance française d'Ottawa a voulu se tailler une place dans le réseau des Alliances en invitant des conférenciers de renom à passer par Ottawa. L'Alliance de Paris fournit annuellement sa liste de conférenciers officiels et l'Alliance française d'Ottawa a reçu de nombreux conférenciers de prestige, tous accrédités par l'Alliance. En effet pour le bénéfice des Alliances, de nombreux

conférenciers sont envoyés aux quatre coins du monde. L'Alliance organise deux tournées annuelles de conférences ; elles sont pendant longtemps les seules manifestations où l'on accueillait des personnalités extérieures envoyées par Paris. Les autres conférences, surtout d'inspiration locale, étaient organisées par l'Alliance avec les artistes ou conférenciers des diverses provinces canadiennes, venant surtout du Québec et de l'Ontario.

La liste des conférenciers est trop longue pour qu'elle puisse être donnée en entier dans les lignes qui suivent (Consultez l'Appendice B). Voici, pris au hasard, les noms de quelques-uns : Arnold Van Gennep, ethnologue et folkloriste (1921), Bernard Fay, historien (1922), Benjamin Valloton, professeur (1926), Andrée Alphandéry (1927), Maurice Pillet (1927), André Maurois, écrivain et historien (1927), Raymond Lange, homme de lettres et journaliste (1928), Marcel Bouteron, bibliothécaire et spécialiste de Balzac (1930), Henri de Ziegler, écrivain, professeur et traducteur (1930), Gaston Gille (1930), Charles Mauriceau-Beaupré, historien (1931), Louis Réau, historien de l'art (1933), Marcel Aubert, médiéviste (1933), Henri Focillon, historien et professeur d'histoire de l'art (1934), Fleuriot de Langle (1950).

Les conférenciers de renom

Les membres ont eu le plaisir d'entendre des conférenciers avantageusement connus, de grande renommée, tant Français que Canadiens. Chez les conférenciers français, notons l'historien Firmin Roz (1923), le professeur René du Roure (1923), l'écrivain Gaston Rageot (1929), l'historien et philosophe Étienne Gilson (1931, 1935), le géographe Raoul Blanchard (1932), le politologue et géographe André Siegfried (1935), Pierre Lyautey (1938) - l'écrivain et neveu du maréchal de Lyautey, le délégué du Gouvernement provisoire au Canada Gabriel Bonneau (1943), l'écrivain Daniel-Rops (1952), l'historien et essayiste Robert Aron (1968), l'avocat Maurice Garçon (1960), l'écrivaine Nathalie Sarraute (1969), le diplomate Henri Claudel (1971), l'écrivaine Clara Malraux (1975), l'écrivain Jacques Laurent (1982), l'historien Maurice Druon (1986), le professeur Jean Malaurie (1987), l'écrivain Yves Navarre (1990) et le généticien Albert Jacquard (1991, 1993).

Chez les conférenciers canadiens, on remarque Arthur Beauchene, greffier de la Chambre des communes (1925), Sir Rodolphe Lemieux, homme politique (1926 et 1927), Robert Choquette, diplomate et écrivain (1941 et 1974), le père Émile Legault, professeur et fondateur de la troupe théâtrale Les Compagnons de Saint-Laurent (1942), Léo Cadieux, homme politique et ambassadeur (1975), Gilles Lefebvre, musicien, fondateur des Jeunesses musicales du Canada et haut fonctionnaire (1978), Naïm Kattan, écrivain (1983), D'Iberville Fortier, diplomate et haut fonctionnaire (1985), Pierre Léon, écrivain et professeur (1987), Jean Éthier-Blais, écrivain et professeur (1989), Jean-Jacques Van Vlasselaer, critique musical et professeur (1980 et 1989), Gisèle Lalonde, femme d'action (2005) et Michel Tétu, professeur (2005).

Les séances musicales

- les musiciens et les artistes dramatiques

Le chanteur d'opéra Rodolphe Plamondon (1927), le violoniste Roland Poisson (1929), la mezzo-lyrique Adrienne Roy-Villandré (1929), le pianiste Auguste Descaries (1930), la violoncelliste

Madeleine Monnier (1930 et 1934), le baryton lyrique Lionel Daunais (1930), le ténor Roméo Jobin (1931 et 1933), le flûtiste-virtuose René Le Roy (1932), le ténor lyrique Georges Dufresne et le violoniste Armand Weisbord (1933), la mezzo-soprano Anna Malenfant (1935) et la soprano Germaine Lebel (1937). À plusieurs occasions entre 1929 et 1934, Wilfrid Charrette, organiste à la basilique-cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, accompagne les artistes au piano. (Voir l'Appendice B).

Les soirées de cinéma

Des années 1910 aux années 1950, les activités culturelles de prestige se limitent à la venue annuelle d'une demi-douzaine ou d'une douzaine de conférenciers, aucune autre action culturelle significative – mises à part les prestations musicales – n'ayant figuré au programme. Les responsables locaux changent de vitesse au cours des années 1950 avec de nouvelles réussites ponctuelles ou durables, telles les projections de films, souvent en association avec les Services culturels de l'Ambassade de France, parfois en partenariat avec les universités locales.

Les expositions et les artistes-peintres

Depuis le début des années 1970, plusieurs artistes de la région d'Ottawa et d'ailleurs ont été invités à exposer de leurs œuvres dans le local de l'Alliance et dans sa galerie établie en 1984 : artistes-peintres, aquarellistes, dessinateurs et photographes. Chaque exposition s'accompagne d'un vin et fromage. Elles ont le mérite d'attirer un public varié et nombreux. Par ailleurs, ces expositions ont souvent fait l'objet d'un commentaire par un critique d'art dans un journal local.

On se gardera ici d'établir une liste qui serait longue et fastidieuse. Mais on ne peut passer sous silence qu'en 1986, l'Alliance organise le vernissage des œuvres de Jean-Paul Riopelle, artiste-peintre canadien de renommée mondiale. L'Alliance accueille Pierre Huot (en 1998 et en 2005) et Julius Baltazar (2004), ainsi que le photographe Jean-Marc Carisse (2004).

LES LOCAUX

- Les salles du 281, promenade Echo (1969-1972)

À compter de 1969, les membres de l'Alliance française se réunissent dans les salles S 355, 356 et 357 au troisième étage du Collège Saint-Patrick, salles de classes offertes gracieusement par l'Université Carleton pour la somme de 1 \$, au 281 de la promenade Echo²¹. Ces nouveaux locaux sont principalement pour y dispenser des cours et ils sont utilisés tous les jours de la semaine, surtout de 9 h à midi, de 13 h à 16 h et de 19 h à 22 h²².

La présidente de l'Alliance d'Ottawa, Claude Robichaud, demande et reçoit de la part de l'Alliance de Paris un projecteur et un magnétophone, ainsi que des livres afin de constituer une bibliothèque et ouvrir un centre d'enseignement²³.

L'inauguration du centre a lieu le 17 janvier 1969, suivie d'une séance de films. L'auteur Maurice Bruézière écrit : « À Ottawa, dans les nouveaux locaux inaugurés en 1969, on installe, quatre ans plus tard, un laboratoire audio-visuel, qui permet d'offrir un enseignement modernisé aux fonctionnaires canadiens désireux d'apprendre notre langue et aux élèves qui fréquentent les cours du soir »²⁴. Logée au lycée Claudel depuis 1973, l'Alliance d'Ottawa est une alliance enseignante, une école de français langue seconde, qui fait aussi fonction de centre culturel, affilié à un réseau international centenaire dont le siège social est à Paris²⁵.

- L'immeuble du 1633, promenade Riverside (de 1972 à 1983)

Le Collège Saint-Patrick ayant indiqué à l'Alliance qu'il ne pouvait plus lui louer des locaux pour l'année 1972-1973, c'est donc à partir de septembre 1972 que l'Alliance occupe un nouvel immeuble de 3 089 pieds carrés, l'immeuble adjacent au lycée Claudel, au 1633 de la promenade Riverside, près des cours Claudel (le lycée Claudel)²⁶. L'édifice de l'Alliance sert dans les années 1960 d'internat et de résidence du personnel enseignant de l'ancienne école secondaire de l'Université d'Ottawa et il est inoccupé depuis quelques années lorsque l'Alliance française en prend possession en tant que locataire. Le grand bâtiment rectangulaire offre une salle de réunion qui se transforme à l'occasion en salle d'exposition, une cuisine, un vestiaire, deux cafétérias, huit pièces pour bureaux, une quinzaine de salles de cours et une salle de réunion-bibliothèque donnant sur un balcon-terrasse²⁷.

En 1980-1981, l'Alliance a un local satellite (« l'Annexe » du centre-ville) qui a pignon sur rue au 130 de la rue Slater (angle Metcalfe), ensuite en 1982-1983 au 294 de la rue Albert, angle Kent (local de 1 276 pieds carrés) et puis dans un local de l'Édifice Goldstein (angle Bank et Nepean). L'Alliance française occupe le local de la promenade Riverside jusque vers 1982. Le lycée demande à reprendre son édifice voisin et l'Alliance se voit forcée de donner des cours dans divers locaux.

À compter du mois de septembre 1983, les nouveaux locaux de l'Alliance sont au 177 de la rue Nepean, bureau 400 (angle Bank), d'une superficie d'environ 5 000 pieds carés, jusqu'à ce que l'Alliance achète la maison du 352 de la rue MacLaren et déménage le 1^{er} juillet 1985. C'est dans ce dernier local, vers 1984, que l'Alliance monte sa première exposition qui porte sur les différents types de métiers. Bien que le délégué général soit à l'origine de l'exposition, Franck Navaro et Janine Courville se chargent de la monter.

- La maison du 352 de la rue MacLaren (depuis 1985) : « l'opération achat »

L'événement de la décennie 1980-1990 est sans doute l'achat de la maison du 352 de la rue MacLaren, une remarquable maison spacieuse dans un quartier privilégié de la ville, ce qui permet de raffermir le patrimoine immobilier de l'Alliance française.

En juin 1985, le conseil d'administration de l'Alliance prend des risques calculés en achetant une maison pour se doter d'un outil de travail conforme à son expansion. Les locaux de la rue Nepean ne correspondent plus à son image de marque et pour continuer à attirer un plus grand nombre d'élèves, l'Alliance française est devenue propriétaire de cette maison du centre-ville d'Ottawa dans le but d'y offrir, outre ses cours, un local pour ses activités culturelles. La maison

compte plusieurs pièces. Au rez-de-chaussée, il y a la réception, la galerie (aménagée en 2001) – elle a une capacité de 70 places assises et une centaine de places debout –, le vestiaire et les toilettes. Au premier étage, il y a des salles de classes et des bureaux. Au deuxième étage, le centre de ressources met à la disposition des élèves et de ses membres des outils pratiques sur la France et l'apprentissage du français.

C'est sous la présidence et la gouverne de Pierre Dupuis que le conseil d'administration fait l'achat de la maison. Le gouvernement français contribue à la réalisation du projet immobilier en octroyant à l'Alliance française une subvention de quatre cent mille francs (400 000 FF). En 1985, l'Alliance d'Ottawa entre dans le club des 145 Alliances françaises propriétaires dans le monde.

Le 14 novembre 1985, l'inauguration de la maison a lieu en présence du Secrétaire général de l'Alliance française de Paris, Philippe Greffet, du président d'Ottawa, le lieutenant-colonel Pierre Dupuis, du délégué général Maurice Venet, de la présidente de la Fédération des Alliances françaises du Canada, Geneviève de la Tour Fondue-Smith, et de l'ambassadeur de France à Ottawa, Jean-Pierre Cabouat. Le Secrétaire général félicite le président de l'Alliance et le délégué général de leur intelligente politique d'achat.

Trois témoignages de l'époque rappellent l'événement :

Celui de Pierre Dupuis :

L'Alliance française n'est pas peu fière de ce qu'elle a accompli dans la capitale nationale depuis une quinzaine d'années. Grâce au travail acharné de ses anciens présidents et au dévouement de ses professeurs, elle a réussi à se tailler une place honorable comme institution d'enseignement du français et comme centre culturel. L'achat de cette belle maison, admirablement située et tout à fait adaptée à nos besoins, nous permet d'envisager l'avenir avec optimisme et confiance²⁸.

Le délégué général, Maurice J. Venet, ajoute :

« Bâtir pour durer » nous disait naguère M. Marc Blancpain. Les Alliances qui ne seront pas dans leurs murs, dans les 10 années à venir, risquent d'être en difficulté répète volontiers M. Philippe Greffet. Il semble qu'au Canada le message ait été perçu : Vancouver et Toronto ont ouvert le chemin ; Ottawa a suivi ; Calgary et Winnipeg envisagent de s'installer chez elles dans un avenir plus ou moins proche. L'enjeu comporte certains risques ; mais ne jouons pas les Cassandres : offrir un enseignement de qualité dans un cadre plus fonctionnel devrait nous attirer de nouveaux étudiants. Puisse cette nouvelle étape capitale marquer d'une pierre blanche l'expansion de l'Alliance française d'Ottawa-Hull²⁹.

Madame Geneviève de la Tour Fondue-Smith, présidente de la Fédération des Alliances françaises au Canada, résume :

Grâce à une importante subvention du gouvernement français, venue épauler l'effort collectif et persévérant du Comité d'Ottawa, l'achat de cette maison a concrétisé un vieux rêve ! 250 personnes se pressaient dans ses locaux lors de l'inauguration officielle par M.

Philippe Greffet : personnalités des milieux diplomatiques français et étrangers, hauts fonctionnaires du gouvernement fédéral, délégués de plusieurs Alliances françaises au Canada, professeurs, étudiants et amis tous heureux de féliciter le Comité dans l'ambiance chaleureuse d'une magnifique réception³⁰.

Au début des années 2000, en raison du nombre grandissant d'inscriptions, l'Alliance doit se trouver des succursales (locaux satellites). Ainsi, en septembre 2002 l'Alliance ouvre une annexe de cinq salles spacieuses et bénéficiant d'un accès pour personne à mobilité réduite dans un édifice situé au 225 de la rue Metcalfe, au troisième étage. Cette annexe accueille un nombre grandissant d'apprenants et offre des conditions optimales d'apprentissage de la langue française.

LES ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

- une Alliance enseignante : la création de cours et le maintien d'une école (depuis 1969)

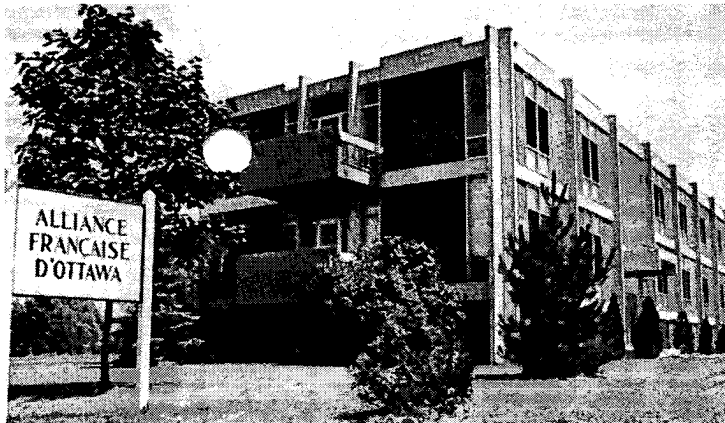
À partir de la fin des années 1960, l'Alliance française d'Ottawa a consacré beaucoup d'énergie et d'efforts à développer ses activités d'enseignement. Elle a jugé bon de limiter la part de son temps et de son budget consacrée aux manifestations culturelles. Avec l'introduction de la politique du bilinguisme par le gouvernement de Lester B. Pearson, l'Alliance s'est intéressée à l'enseignement de la langue française et de plus en plus d'anglophones désiraient apprendre le français. C'est Claude Robichaud, présidente de l'Alliance d'Ottawa de 1967 à 1970 qui convainc les membres de l'Alliance d'ouvrir une petite classe de français pour adultes dans une salle gracieusement mise à sa disposition par le recteur du Collège Saint-Patrick. L'Alliance française de Paris, sur les instances du comité d'Ottawa, envoyait à l'Alliance un coopérant qualifié et entraîné aux méthodes de l'École de l'Alliance³¹.

L'Alliance française d'Ottawa, comme c'est le cas dans d'autres villes du Canada où il y a des Alliances enseignantes (Toronto, Vancouver, Calgary, Winnipeg, Edmonton, Victoria, Regina), décide d'offrir une formation linguistique avancée. Parallèlement au programme de conférences, de concerts, de films français, d'expositions et d'un service de bibliothèque – offerts gratuitement –, l'Alliance devient une « Alliance-école » et propose des cours de français de divers niveaux. Les grandes Alliances – celles qui disposent d'une équipe permanente rémunérée –, ont développé une évaluation pédagogique séparée. Les « petites » Alliances (Edmonton, Halifax, Saskatoon) sont des cercles qui se limitent à des rencontres mensuelles pour accueillir des conférenciers ou visiteurs, causeries, dîners gastronomiques, soirées vin-fromages.

L'Alliance française joue un rôle de premier plan dans l'enseignement du français, aux adultes notamment, et ses efforts pédagogiques portent fruits car ils sont accrédités par le Conseil du Trésor et reconnus comme fournisseurs officiels auprès du ministère des Approvisionnements et Services (auj. Travaux publics et Services gouvernementaux Canada). Elle cherche à offrir des cours de qualité et la mise en place d'un enseignement adapté à des demandes diversifiées. Le type de formation assurée pour les divers niveaux de compétence sont : formation en groupe/en salle de classe (débutant, intermédiaire, avancé, horaire fixe), formation/attention individuelle (tous les



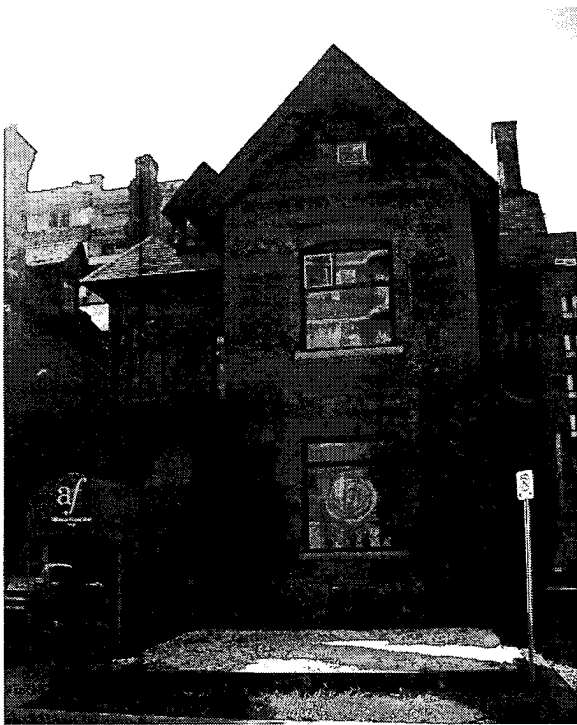
Inauguration du Centre de l'Alliance française dans les locaux du Collège Saint-Patrick d'Ottawa, le 17 janvier 1969. James Tassie, J.J. Kelly, o.m.i., Claude Robichaud, S.E. Pierre Siraud, ambassadeur de France au Canada, Geneviève de la Tour Fondue-Smith. (Source : Centre de l'Outaouais des Archives nationales du Québec, Fonds Champlain-Marcil, P174, S1, D52091).



Les locaux de l'Alliance française, de 1972 à 1983, au 1633 promenade Riverside, voisin du Lycée Claudel.



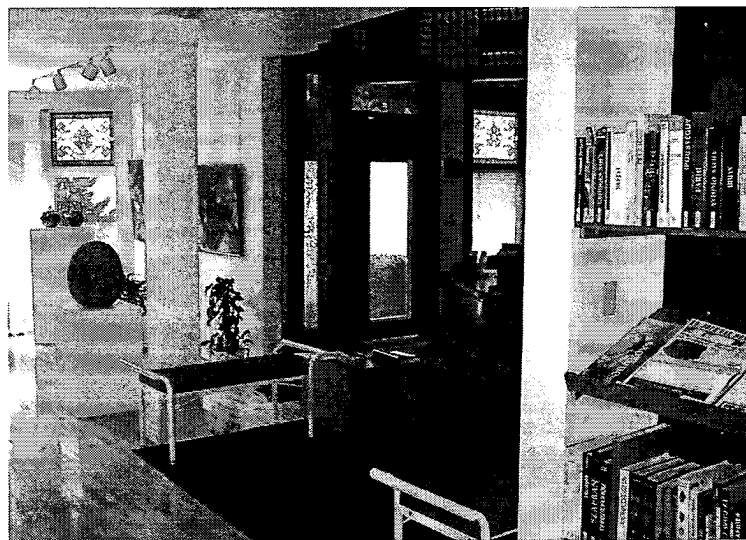
Pierre Dupuis, président de l'Alliance française d'Ottawa, Geneviève de la Tour Fondue-Smith, présidente de la Fédération des Alliances françaises du Canada, Madame Cabouat, Philippe Greffet, Secrétaire général de l'Alliance française de Paris et Maurice Venet, dévoilent la plaque commémorant l'ouverture officielle de la maison de l'Alliance française, au 352 de la rue MacLaren, le 14 novembre 1985.



La maison de l'Alliance française d'Ottawa,
au 352 rue MacLaren, depuis 1985.



L'accueil de l'Alliance française d'Ottawa
en 1985.



La galerie d'art de l'Alliance française d'Ottawa en 2001.

niveaux, horaire à fixer) et formation en immersion. Le public concerné est essentiellement celui de fonctionnaires de tout rang, de diplomates, d'hommes et de femmes d'affaires, du monde des professions libérales et autres... Beaucoup d'étudiants proviennent du service public.

L'Alliance française d'Ottawa, malgré un environnement fort concurrentiel (écoles de langues, cours dans des collèges communautaires, écoles d'immersion subventionnées, etc.), attire tous les ans un bon nombre d'étudiants. Elle doit faire face à la concurrence de plus de trente écoles accréditées et s'adapte au fil des années en raison du contexte économique difficile. L'Alliance d'Ottawa a vu, comme à Toronto et à Vancouver, une progression régulière de ses effectifs.

Entre 1986 et 1989, le nombre total des inscriptions augmente de façon considérable³². Au début des années 1990, l'Alliance voit son nombre d'élèves diminuer, tantôt de plus de 10 %, tantôt de plus de 20 %. Cette baisse est en grande partie due à la diminution pour moitié du nombre de cours assurés pour le compte de divers ministères du gouvernement fédéral qui représente 30 % du chiffre d'affaires de l'Alliance³³.

- le poste de directeur des cours (ou responsable pédagogique)

La formation linguistique, avec professeurs, remonte à la fin des années 1960. Un professeur, nommé directeur des cours, est détaché à l'Alliance et a pour tâche d'assurer un service d'enseignement. Il joue le rôle de conseiller pédagogique. Il planifie les réunions avec les professeurs, encadre l'équipe professorale, assure la formation des nouveaux professeurs et le recyclage des anciens, veille à la qualité de l'enseignement et essaye de nouvelles méthodes.

Le directeur des cours seconde le directeur ou délégué général dans ses tâches administratives, notamment dans l'élaboration de l'emploi du temps, l'entretien du matériel, les inventaires, etc. Il est officiellement l'assistant du directeur.

- les directeurs de cours ou directeurs pédagogiques (depuis 1969)

Les personnes qui occupent ce poste font office de directeur pédagogique. En l'absence du directeur, et notamment lors de ses déplacements au titre de délégué général, le professeur détaché peut représenter le directeur à certaines occasions. La durée du poste dépend du candidat et du mandat. D'abord limités à 6 ans les mandats ont été ensuite de 4 ans en moyenne, sauf cas particuliers. Se sont succédés à ce poste : en 1969, Marc Chevallot a été nommé au poste de directeur de cours, mais il est décédé avant d'arriver en poste à Ottawa. Marcel Payan (1970-1976 ?), Henri Tanto (1976-1978), Claude Suire (1978-1984), Jean-Philippe Tabet, adjoint (1980-1981), Didier Barrat, adjoint (1981-1982), Franck Navaro, adjoint (1983-1985), Didier Le Moal, 1985-1991, Claude Gonin (1991-1997), Jean-Luc Vivier (1997-2000), Florence Cediey (2000 à 2004) et Abdelkaker Habrih (depuis 2004).

- le corps enseignant

Tous les professeurs ont un diplôme universitaire et au moins 5 ans d'expérience dans l'enseignement. Conformément à la législation en vigueur, ils sont tous résidents au Canada, de

nationalité canadienne pour la plupart, certains d'entre eux étant d'origine française. De plus en plus le recrutement s'effectue parmi les personnes en provenance de pays francophones, toujours sur la base de contrats locaux.

Chaque professeur bénéficie d'une formation dont l'objectif est de le familiariser avec les méthodes et les nouveaux matériaux adaptés par l'Alliance. En plus d'envoyer des professeurs, l'Alliance française de Paris envoie des revues, des livres français et du matériel pédagogique.

Le succès de l'Alliance est aussi fonction de la qualité et de la diversité technique de ses services. Depuis la fin des années 1960, les professeurs utilisent de l'équipement technique pour la reproduction, la diffusion et l'exploitation pédagogique et culturelle. En 1983, l'Alliance dispose de sept magnétophones et de projecteurs de classe, d'un projecteur à diapositives à carrousel et d'un projecteur de films 16 mm³⁴.

Depuis les années 1980, on offre un enseignement varié. Comme c'est le cas dans plusieurs Alliances, on adopte la méthode « Voix et Images de France », la méthode de Saint-Cloud, puis « Sans Frontières », elle-même assortie de méthodes comme Archipel, Kaléidoscope, La Civilisation française. L'enseignement est offert à tous les niveaux : débutants (niveaux I, II, III), intermédiaires (niveaux I, II, III) et avancés (niveaux I, II et III). Au total neuf niveaux pour couvrir les trois livres de « Sans Frontières ». Règle générale, les cours couvrent quatre sessions par an, de 11 à 12 semaines chacune (automne, hiver, printemps, été), soit 44 heures ou 48 heures par session. Côté audio-visuel, l'Alliance utilise les méthodes audio-visuelles du Centre de Recherche et d'Études pour la Diffusion du Français sur bandes magnétiques sur bobines³⁵.

En 2005, l'Alliance compte 17 professeurs à mi-temps et 14 à temps plein. Ils utilisent une nouvelle méthode, « Taxi », pour les niveaux I et II, en remplacement de « Tempo ». Les sessions couvrent sept semaines pour un total de 24 h.

- l'enseignement : quelques chiffres

En 1971-1972, l'Alliance renouvelle son accord avec l'Alliance de la Fonction publique du Canada pour offrir des cours de français. L'Alliance a une centaine d'élèves dans ses cours privés. Elle ne peut en accepter davantage car l'exiguïté de ses locaux soit à Saint-Patrick, soit à l'ancienne église anglicane voisine, l'en empêche³⁶. En 1972-1973, le coût est de 180 \$ pour 210 heures de cours. En 1973, il faut payer 55 \$ pour 60 heures de cours³⁷. Le tableau ci-après donne une liste des effectifs du nombre d'étudiants adultes inscrits aux cours de langue de l'Alliance.

TABLEAU 3

Nombre d'étudiants de l'Alliance française d'Ottawa, 1971-2005	
Année :	Nombre d'étudiants :
1971-1972	170
1972-1973	270
1973-1974	318
1980-1981	176
1983-1984	907
1984-1985	674
1985-1986	603
1986-1987	683
1987-1988	836
1988-1989	932
1989-1990	1 239
1993	1 100
1997 (année civile)	893
1998 "	890
1999 "	814
2000 "	840
2001 "	1 051
2002 "	1 147
2003 "	1 345
2004 "	1 250
2005 (prévision)	1 300

De juin 1985 à la fin des années 1980, il en coûte 240 \$ pour une session de trois mois (le trimestre) pour 12 semaines (2 cours par semaine) et 199 \$ pour ceux qui se réinscrivent avant la fin de la session, soit une prime de fidélité³⁸.

Les effectifs de 1987 accusent une poussée en avant de près de 10 % par rapport à l'exercice de 1986 ; les effectifs de 1988 font apparaître une augmentation bien supérieure qui atteint les 25 %. Donc en deux ans, une augmentation de près de 35 %. Et, en 1989, de 20 % en regard de 1988. En témoignent les chiffres suivants :

TABLEAU 4

Effectifs par session de cours à l'Alliance française d'Ottawa entre 1986 et 1989			
Automne	1986 : 238	1987 : 341	1988 : 319
Hiver	1987 : 242	1988 : 314	1989 : 413
Printemps	1987 : 215	1988 : 244	1989 : 315
Été	1987 : 138	1988 : 134	1989 : 178
	Total : 822	Total : 1 033	Total : 1 225

Pour l'année scolaire 1988-1989, l'Alliance française d'Ottawa accueille 932 élèves (de ce nombre 60 % sont fonctionnaires, 25 % membres de professions libérales, 10 % des gens d'affaires et 5 % des étudiants). Il y a 24 professeurs (22 locaux et deux détachés)³⁹.

Comme en témoignent les statistiques, entre 1986 et 1990, les effectifs doublent.

Un rapport sur l'enseignement en 1994 fait état d'une chute des effectifs dépassant 20 % en un an. La chute ramène l'Alliance au chiffre de 1991 et le rapport indique que « la perte irrémédiable de contrats avec le gouvernement fédéral la plonge dans une grisaille durable⁴⁰ ». La cause est nettement identifiée : dégageant du fédéral dans les programmes de formation et économies budgétaires sans précédent. Sur cette baisse d'inscription à Ottawa, un rapport statistique de 1995 indique que l'Alliance a perdu en deux ans environ 30 % de ses étudiants. Afin d'augmenter ses effectifs, l'Alliance poursuit sa recherche de nouveaux publics et révisé régulièrement ses méthodes d'enseignement. En 1993, il y a 1 100 étudiants inscrits, dont 300 suivent une scolarité régulière. L'enseignement est organisé selon des sessions de 40 heures⁴¹. Le nombre de ses étudiants pour 2003 est de 1 788, toutes sessions confondues.

Dans son *Bilan d'activité des Alliances Françaises du Canada pour 1998*, le délégué général donne des statistiques sur les cours de langue à Ottawa :

TABLEAU 5

Statistiques sur les cours à l'Alliance française d'Ottawa en 1998	
Nombre d'élèves différents intra-muros	678
Nombre d'étudiants hors les murs	212
Cours en entreprises	34 %
Cours pour le gouvernement	8,4 %
Total d'autres étudiants	890
Nombre d'heures de cours dispensées	30 741

Les activités pédagogiques de l'Alliance française d'Ottawa en 2005

Les cours demeurent leur composante essentielle : accréditée par Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, l'Alliance offre des cours de groupe, privés, semi-privés, en immersion, intra et extra muros, à des personnes provenant de la Fonction publique et du secteur privé. Ces cours s'étendent du niveau débutant au niveau supérieur, avec du matériel récent et varié : livres, cahiers d'exercices, CD audio, DVD, CD-ROM, accès à Internet et aux différentes données du Centre de ressources multimédia. Ils sont dispensés par un corps professoral auquel est régulièrement proposé une formation interne – sous forme d'ateliers, de séminaires pédagogiques, d'observations de classe notamment – dans le but de dispenser une langue de communication qui permette aux élèves de devenir opérationnels dans la vie quotidienne et dans leur contexte professionnel.

L'Alliance française développe son expertise dans le domaine des certifications. Comme centre d'examens, elle propose plusieurs certifications permettant aux candidats de mesurer leurs compétences langagières, de progresser dans leur apprentissage et d'augmenter leurs chances d'évoluer professionnellement. Ces certifications, qu'elles soient délivrées par l'École internationale de l'Alliance française de Paris (CEFP 1, CEFP 2, DL) ou par d'autres organismes (DELF, DALF, TEF) sont reconnues par l'Association of Language Testers in Europe (ALTE), elle-même rattachée au Cadre Européen Commun de Référence du Conseil de l'Europe. Le Test d'évaluation du français (TEF) de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris est également recommandé par Citoyenneté et Immigration Canada.

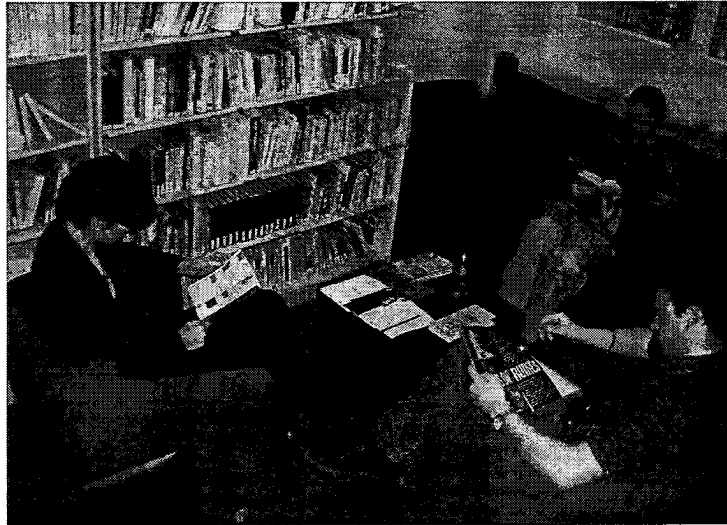
Ces dernières années le service des traductions s'est beaucoup développé : l'Alliance française est partenaire de la Ville d'Ottawa dans son Programme d'aide aux entreprises. Elle participe ainsi à la politique de bilinguisme de la Ville et contribue à l'amélioration des services de certaines entreprises en traduisant de l'anglais vers le français des documents variés : sites Internet, présentations de séminaire, cartes de restaurant, modes d'emploi, publicités... Plus de 70 000 mots ont été traduits en 2005.

L'accueil et l'évaluation des étudiants, le Centre de ressources multimédia et la partie pédagogique du site Internet sont les principaux chantiers ouverts en 2005 pour mieux répondre aux besoins des apprenants.

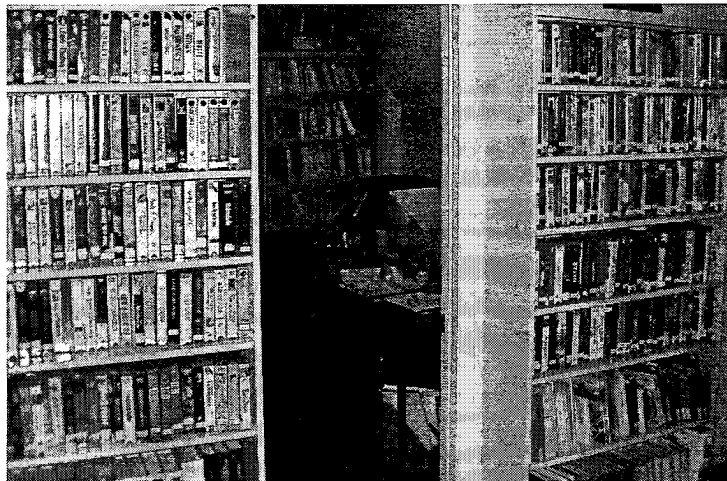
L'action culturelle (depuis 1984)

L'action culturelle demeure la marque distinctive de l'Alliance française au Canada et se trouve sous toutes les formes d'expression.

Depuis la fin des années 1980 et le début des années 1990, l'orientation générale des Alliances françaises au Canada passe d'une animation culturelle, destinée traditionnellement au cercle élargi des étudiants et des membres de l'association à une véritable action culturelle. Cette action se définit par l'intégration dans la programmation locale de toute manifestation en liaison avec les lieux culturels importants, la recherche d'une originalité et d'une complémentarité par rapport au calendrier des événements artistiques locaux, une continuité et une cohérence dans les tournées artistiques proposées, une ligne budgétaire identifiant nettement les opérations culturelles et les distinguant des



Le centre de ressources de l'Alliance française offre des livres, des revues, dans un espace convivial, 2003.



La vidéothèque du centre de ressources de l'Alliance française, 2005.



Les cours de français donnés à « l'Annexe »,
225, rue Metcalfe à Ottawa, 2004.



La formation des professeurs avec Catherine Hugo, 2004.



Équipe des enseignants et du personnel de l'Alliance française, en décembre 2004.



Tradition du *pot luck* de fin de session de cours dans la galerie, 2003.

réunions/rencontres à caractère social et convivial, puis la recherche systématique de partenaires, institutionnels ou privés, pour la conception ou l'accueil du projet.

Cette orientation amène l'Alliance à étendre ses activités hors du cercle plutôt réduit des membres afin de rejoindre le grand public. Le partenariat avec les lieux culturels reconnus est encouragé pour présenter des spectacles de qualité propres à fidéliser les publics divers. Ces événements culturels, identifiables dans les programmes locaux, bénéficient parfois du concours de l'Ambassade de France⁴². Les activités culturelles, bien soutenues par l'Ambassade de France, font régulièrement salle comble, qu'il s'agisse de concerts, de conférences ou de représentations théâtrales.

Depuis les années 1950, mais surtout à partir des années 1970, l'Alliance française d'Ottawa reçoit un appui des Services culturels de l'Ambassade de France au Canada. Si ces deux structures, liées par des conventions, ont longtemps poursuivi des objectifs relativement différents quoique complémentaires, il y a aujourd'hui plus de convergences. Les Alliances recherchent une plus grande « visibilité » nécessaire à leur action linguistique et culturelle et les Services culturels souhaitent légitimement rentabiliser leur investissement humain – personnels détachés et financier – subventions diverses. Les uns et les autres se rejoignent à l'évidence sur deux points : mettre les deux réseaux en synergie et conserver la spécificité des deux réseaux pour plus d'efficacité. Depuis les années 1990, les Alliances canadiennes ont un contrat tacite avec le réseau culturel français et l'Alliance française de Paris. Cette entente s'est concrétisée souvent par des FIP (Fonds d'intervention pédagogique), FER (Fonds d'équipement) et autres FICA (Fonds d'intervention culturelle et artistique)⁴³.

Pendant toutes les années 1990 et au tournant des années 2000 la programmation culturelle de l'Alliance française se distingue par sa profusion et sa qualité, dans presque tous les domaines, et surtout en théâtre, en cinéma, en conférences et en concerts de musique classique et de musiques actuelles (jazz, musique électronique), sans oublier les expositions qui constituent déjà son image de marque. Qu'il suffise de mentionner ici les concerts de Julien Clerc et du groupe « Paris Combo » au printemps 1999, l'interprétation inoubliable de Catherine Samie, sociétaire de la Comédie française, dans « la dernière lettre » de Vassili Grossmann au Théâtre de l'Île, à Gatineau, en mai 2001, première étape d'une magnifique tournée au Canada et aux États-Unis, ou encore le récital de la chanteuse Anne Sylvestre en octobre 2001 au Musée canadien des civilisations. Chaque fois des partenaires locaux et français (l'Association française d'Action Artistique, l'Ambassade de France au Canada) sont sollicités.

L'action culturelle du début des années 2000 à 2005

Fidèle à sa tradition mais aussi désireuse de conforter sa position de centre de diffusion et d'animation culturelle dans une région où, ces dernières années, se sont multipliés les lieux d'accueil, les associations à but culturel et les festivals, aussi bien à Ottawa qu'à Gatineau, l'Alliance française, avec le soutien de son conseil d'administration, a choisi d'accélérer le rythme de ses activités, essentiellement en partenariat avec des organismes locaux et en faisant largement appel aux artistes, intellectuels et autres figures du monde culturel de la région. Elle n'a pas pour autant cessé d'organiser des manifestations théâtrales ou musicales avec le soutien de l'Association Française d'Action Artistique et de l'Ambassade de France au Canada.

Mais l'Alliance française doit une part croissante de sa notoriété à sa participation à divers festivals ou événements réguliers, souvent depuis plusieurs années, qu'ils se déroulent à Gatineau (le Salon du livre de l'Outaouais et le Festival du Film de l'Outaouais en mars, les Rencontres Internationales de la Bande dessinée de Gatineau en octobre) ou à Ottawa (Festival de Jazz d'Ottawa, « Vendredis de la chanson francophone » avec l'APCM - Association des Professionnels de la Chanson et de la Musique - et à la Quatrième salle du Centre National des Arts).

Parmi les événements marquants de l'année 2005, il y eut le 14 mars, en partenariat avec Bibliothèque et Archives Canada, la Commission canadienne pour l'UNESCO, l'Ambassade de France au Canada et la Société CBC/Radio-Canada, la célébration du centenaire de la naissance de Jean-Paul Sartre dans l'auditorium de Bibliothèque et Archives devant 500 personnes – et en présence de S.E. la très honorable Adrienne Clarkson, Gouverneure générale du Canada – qui ont assisté à la projection du film documentaire « Portait croisé Sartre-Beauvoir » de Max Cacopardo (CBC/Radio-Canada, 1967) suivie d'une causerie animée par Madeleine Gobeil, une personnalité franco-ontarienne de premier plan qui prit une part importante dans ce film.

En avril 2005 un hommage à Victor Hugo (« Victor Hugo vivant ») rassemble 3 manifestations originales : une conférence à 3 voix animée par Gérard Pouchain, Gilles Provost et Nathaly Charrette, une exposition « Victor Hugo raconté par la caricature » et un concert de chansons sur des paroles de Victor Hugo par Alain Lecompte.

De nouvelles formules se mettent en place : depuis le mois de janvier, une fois par mois, **Les rencontres du mercredi** permettent d'accueillir sur un rythme mensuel, lors des « rencontres du mercredi » dans la galerie de l'Alliance accueille une personnalité marquante du monde intellectuel et culturel francophone de la région de la capitale nationale et lui donne carte blanche pour la programmation de cette soirée. Se sont ainsi succédés l'écrivain Jean Fahmi, la romancière Monique Larue, le poète Guy Jean et ses amis, le conteur Jacques Falquet accompagné de 6 artistes, Gisèle Lalonde, l'auteur compositeur et interprète Gilbert Troutet. En septembre débute en partenariat avec Planète Canada la **projection de films documentaires** dans la galerie de l'Alliance française. À partir de décembre, les « **lundis de l'Alliance française et du Théâtre de l'Île** », dans l'auditorium du Théâtre de l'Île (Gatineau), mettront en valeur les jeunes de la relève musicale de la région.

L'Alliance française n'en poursuit pas moins ses activités traditionnelles:

Les conférences. L'Alliance française invite des personnalités, des spécialistes français ou canadiens, pour des conférences et des débats sur des thèmes liés à la France, aux cultures francophones et autres sujets de société. Plusieurs ont pour cadre l'Université d'Ottawa en partenariat avec différents départements : celles d'Alain Dubos et de Jean-Michel Frodon en 2004, de Jean Baubérot et de Robert Solé en 2005. D'autres se déroulent à l'Université Carleton (Naïm Kattan, en 2003) à l'Hôtel de Ville d'Ottawa (Philippe Meyer, en 2003), et de plus en plus dans sa galerie dont l'usage devient polyvalent. Notons que plusieurs de ces conférenciers participent à tournées initiées par la Délégation générale de l'Alliance française aux États-Unis.

Les concerts. Généralement organisés dans les salles de spectacle de la région de la capitale nationale (Ottawa et Gatineau), l'Alliance fait venir des artistes français mais aussi invite des artistes



Janine Courville et Maurice Venet. Participation de l'Alliance au Salon des affaires au Centre des congrès d'Ottawa, avril 1986.



Florence Cédiey, directrice des cours, S.E. Philippe Guelluy, ambassadeur de France au Canada, et Alain Landry, président, au stand de l'Alliance française, Festival des Arts d'Ottawa, le 25 avril 2003.



« Le Beaujolais nouveau est arrivé ! », le 19 novembre 2004.

canadiens pour mieux faire connaître la musique et les talents francophones. Ces concerts sont bien souvent organisés en partenariat avec d'autres organismes. À titre d'exemple, mentionnons le concert qui réunit, en mars 2004, les jeunes et talentueux David Guerrier (trompette) et Vincent Boucher (orgue), l'un français, l'autre canadien, en prélude à une tournée à travers tout le Canada. À Ottawa il fut retransmis par la chaîne culturelle de Radio-Canada devenue « Espace Musique ». La Musique classique n'est pas seule à être honorée puisque des musiciens de jazz (Erik Truffaz en 2001 et 2002, le groupe Nojazz en 2002, le « Moutin Reunion Quartet » en 2005) voire des tenants de la musique électronique sont aussi régulièrement invités.

Les pièces de théâtre. Au nombre d'une ou deux par an, elles se déroulent dans différents lieux (département théâtre de l'Université d'Ottawa, salle la Basoche du Centre culturel du Vieux Aylmer notamment). Pour plus de détails on se reportera au tableau récapitulatif en annexe.

La galerie - les expositions. Depuis mai 1986, l'Alliance met sa galerie à la disposition d'un artiste canadien. La première exposition à la maison de l'Alliance est celle de Jean-Paul Riopelle, peintre canadien de réputation internationale. L'exposition connaît un immense succès d'affluence et permet de mieux faire connaître l'Alliance. Elle est suivie par de nombreuses autres, au rythme d'une par mois. La première année, on présente six expositions. Effort timide d'abord, toujours discret, trop peut-être, mais qui a finalement donné des résultats concrets, tant en termes d'étudiants et de nouveaux membres. En effet, ces expositions attirent une clientèle variée. Les artistes qui y exposent ont toujours des parents, des amis, qui n'ont pas nécessairement entendu parler de l'Alliance et de sa vocation de propagation de la culture. Bien que la galerie de l'Alliance existe depuis 1985, c'est seulement en 2000 qu'on procède à sa rénovation, augmentant sa superficie, rajeunissant ses parquets et la dotant d'un éclairage professionnel. Concue alors pour être une galerie « d'art contemporain » elle échappe rapidement à cette catégorisation. Gérée de façon non commerciale, sans personne dédiée ni employée à plein temps, elle se veut plutôt, surtout à partir de 2002, un lieu ouvert à des artistes, émergents ou confirmés, de toutes disciplines et de styles très variés. C'est donc une politique éclectique qui prévaut, avec ses aspects positifs (un lieu ouvert à un large éventail de talents, qu'ils soient peintres, photographes, illustrateurs et auteurs de bandes dessinées ou encore sculpteurs...) et d'autres qui le sont moins (absence de spécialisation et de professionnalisme, qui l'empêche de concurrencer les autres galeries de la place). Un point toutefois rallie tous les suffrages : le caractère convivial de cette galerie et les réactions très positives qui parviennent régulièrement tant des artistes exposés que du public.

Enfin, l'Alliance organise de façon plus ponctuelle des événements culturels dont l'impulsion vient de France. Par exemple, la « Fête de la musique », depuis 2003 (chaque 21 juin), « lire en fête » (trois journées à la mi-octobre) : ce sont deux des plus connues parmi les célébrations mises en place par le Ministère français de la Culture au début des années 1980. Notons aussi « le printemps des poètes » (en mars). On ne sera pas surpris que l'événement qui chaque année autour du 18 novembre draine le plus de monde (300 personnes et plus) dans les locaux de l'Alliance, c'est la soirée « Beaujolais nouveau », dont nul ne contestera le caractère convivial sinon culturel...

Le centre de ressources documentaires. À l'étroit dans un espace douillet mais peu adapté, c'est plus un lieu de passage et d'emprunts qu'une véritable médiathèque. Ses ressources sont toutefois adaptées aux besoins puisque les livres (2 000 ouvrages environ) sont très peu empruntés,

à la différence des films vidéos (plus de 300, en format cassettes VHS, plus rarement en DVD, à quoi s'ajoute une centaine de CD audio ainsi que tout un matériel pédagogique pour apprendre le français. Deux ordinateurs sont aussi gracieusement mis à la disposition des apprenantes et des apprenants, avec une connexion internet.

La délégation générale (depuis 1984)

La délégation générale, dont le siège est à Ottawa, a été créée à la fin 1984. En vérité il s'agit moins d'un organisme que d'un mandat voté par le conseil d'administration de l'Alliance française de Paris à une personne – le directeur de l'Alliance de la capitale fédérale – pour le représenter auprès de toutes les Alliances du Canada, ce qui en fait le principal coordinateur de ce réseau. Il assure notamment une liaison entre l'Alliance française de Paris, les Services culturels de l'Ambassade de France, la Fédération des Alliances françaises au Canada, et les Alliances françaises canadiennes. Le délégué général est statutairement « secrétaire général » de la Fédération (jusqu'en 1992). Il se charge des opérations administratives au niveau fédéral, gère la subvention de fonctionnement, et offre aux Alliances des « services » : abonnements à des journaux français, organisation des tournées de conférenciers, circulation d'expositions, envois de livres de bibliothèque ou d'exposition de livres, assistance pédagogique. Il prête son concours à la Fédération dans l'organisation d'un colloque qui, à intervalles réguliers, rassemble toutes les Alliances du pays. Il sert aussi de liaison avec les Services culturels pour la coordination de certaines activités⁴⁴.

Le premier délégué général, Maurice J. Venet, arrive en septembre 1984. L'action de cette nouvelle délégation générale est multiple et diversifiée : elle centralise toute l'information qu'elle renvoie à Paris ; inversement, elle transmet aux Alliances françaises du Canada l'information reçue de Paris. Elle gère la subvention – de loin le plus important poste budgétaire – qui lui est octroyée par le ministère des Affaires étrangères (MAE) et la redistribue aux Alliances qui en ont le plus besoin. La subvention de fonctionnement de la délégation générale est de 140 000 FF en 1990, 210 000 FF en 1992, 220 000 FF jusqu'en 1996 et ramenée à 200 000 FF en 1997. Comme plusieurs autres Alliances françaises au Canada, l'Alliance d'Ottawa ne reçoit aucune subvention annuelle mais bénéficie du Programme d'appui au Réseau (P.A.R.) du ministère des Affaires étrangères. Les frais du personnel administratif et les dépenses de structure sont pris en charge par l'Alliance française d'Ottawa⁴⁵.

En effet, l'Alliance française est liée par une convention au ministère des Affaires étrangères qui est son principal partenaire institutionnel. La Délégation ventile à toutes les Alliances les contingents de livres qui leur sont attribués. Elle assure le financement de l'abonnement à la sélection hebdomadaire du journal *Le Monde* ; elle abonne aussi certaines Alliances à la revue pédagogique *Reflét*. Elle organise les tournées annuelles des conférenciers envoyés par Paris et coordonne la circulation de certaines expositions. Au bout du compte, c'est un important travail de Secrétariat qui incombe à la Délégation générale⁴⁶.

À la fois directeur administratif à Ottawa représentant de l'Alliance française de Paris dans l'ensemble du Canada, le délégué général est mandaté, en accord avec le ministère des Affaires étrangères, auprès de toutes les Alliances françaises au Canada. Son champ d'action est double, à la fois local et national, ce qui le conduit à prendre fréquemment son bâton de pèlerin sans négliger le



Maurice Venet, premier délégué général, dans son bureau en 1985.



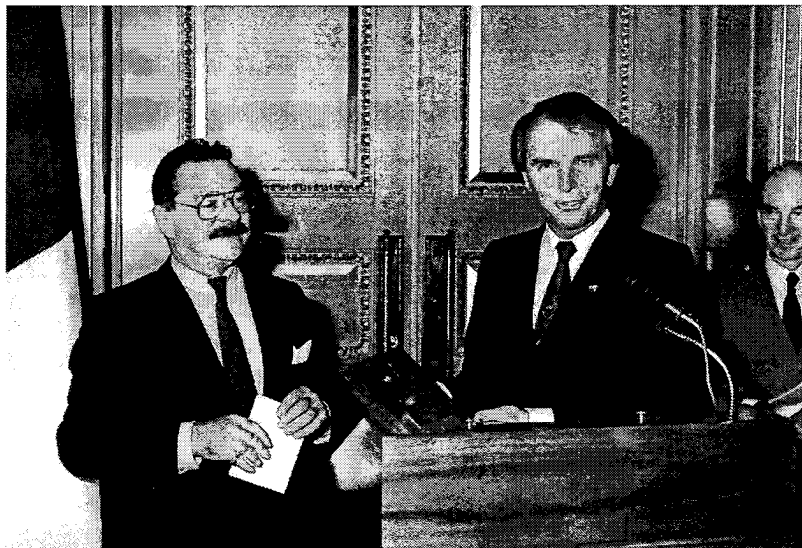
Hélène van der Pyl, secrétaire administrative en 1985.



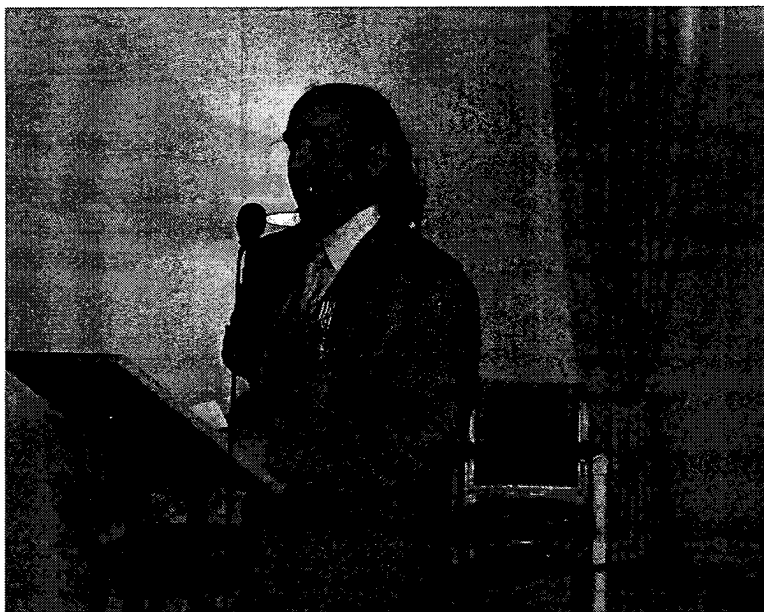
Équipe des enseignants et du personnel
de l'Alliance française, en 2003.



Quelques membres de la direction de l'Alliance française d'Ottawa, septembre 2005 : Abdelkader Habrih (directeur des cours), Jean-Jacques Van Vlasselaer (secrétaire), Jean-Claude Gonzalez (délégué général), Alain Landry (président), André Massicotte (vice-président), Jacques Janson (administrateur).
 Ne figurent pas sur la photo : Christian Navarre (trésorier), Pierre-Gilles Bélanger, Jean-Yves Gosselin, Robin Higham, Louise Terrillon-Mackay (administrateurs).



Sous le regard du président Jean-Claude Thériault, le président sortant de l'Alliance française d'Ottawa, André Guillemette, reçoit la médaille de l'Alliance française de Paris, du directeur et délégué général Maurice Venet. C'était au Parlement lors du grand dîner organisé à l'occasion du 85^e anniversaire de l'Alliance et du bicentenaire de la Révolution française, le 9 juin 1989.



Le 25 septembre 2003, André Massicotte, vice-président de l'Alliance française d'Ottawa, reçoit dans les salons de l'Ambassade de France les insignes de chevalier des Arts et des Lettres.



Le 23 octobre 2003, Alain Landry, président du conseil d'administration de l'Alliance française d'Ottawa, reçoit les insignes d'officier de la Légion d'honneur.



Le 13 février 2003, Jean-Claude Jacq, Secrétaire général de l'Alliance française en mission à Ottawa, en compagnie de Jean-Claude Gonzalez (à gauche).



Le 8 avril 2005 S.E. Monsieur Daniel Jouanneau reçoit les présidents et présidentes des Alliances françaises du Canada à l'Ambassade de France à Ottawa pendant l'assemblée constitutive de la Conférence des Alliances françaises du Canada.

quotidien de l'établissement dont il a la charge, lequel certes accapare l'essentiel de son temps mais lui confère en même temps sa légitimité et un surcroît de visibilité.

L'Alliance française d'Ottawa a connu cinq délégués généraux depuis 1984. Maurice J. Venet (dédé depuis) est en poste pendant six ans, du 14 septembre 1984 au 1^{er} juillet 1990. Denis Pellet lui succède, pendant six ans également, de septembre 1990 au 31 août 1996 (il est aujourd'hui en poste à Toulouse), Alain Marquer (il occupe les fonctions de directeur des relations internationales de l'Alliance française de Paris) passe deux ans à Ottawa de septembre 1996 au 31 août 1998. Bernard Frontero (aujourd'hui délégué général de l'Alliance française au Mexique) est délégué général de septembre 1998 au 31 août 2002. Le directeur délégué général actuel, Jean-Claude Gonzalez, est en poste depuis le 1^{er} septembre 2002.

En vingt ans, le rôle et les fonctions du délégué général ont évolué. Si ses relations avec l'Alliance française de Paris d'une part, l'Ambassade de France et les Consulats généraux situés à Vancouver, Toronto et Moncton d'autre part, sont toujours aussi étroites et confiantes, il dispense moins aujourd'hui une aide matérielle – livres ou subventions par exemple – que des conseils et des services (comme la coordination de tournées à caractère culturel ou pédagogique, une expertise lors de ses missions etc.). Porte-parole du réseau, il accepte volontiers de le représenter, dans les médias ou lors de colloques, de même qu'il ne compte plus ses interlocuteurs, institutionnels ou privés, de tous horizons. Il est aussi à la disposition de la Conférence des Alliances françaises du Canada créée en avril 2005 dont le président, Alain Landry, préside aussi aux destinées de l'Alliance française d'Ottawa. Rien de ce qui touche la vie du réseau des Alliances du Canada ne lui est étranger : médiateur si nécessaire, il se veut aussi initiateur de projets, gardien d'une certaine cohésion dans un réseau pourtant hétérogène et jaloux de son autonomie. Il lui revient de coordonner les initiatives en matière de création ou – cela s'est vu – de fermeture d'une Alliance française. Bref son champ d'action est vaste, comme son ambition d'œuvrer aux côtés des 11 alliances françaises du Canada (en 2005) pour renforcer la francophonie et le bilinguisme à travers tout le pays. À son initiative un premier « centre associé » à ce réseau est apparu en février 2005 : le centre scolaire et communautaire des Grands Vents à Saint-Jean (Terre-Neuve et Labrador), grâce à une convention de partenariat signée entre la délégation générale de l'Alliance française au Canada et l'Association communautaire francophone de Saint-Jean (ACFSJ). Gageons que d'autres accords de ce type, souples et pragmatiques, suivront – que ce soit dans des zones périphériques ou dans des provinces comme l'Ontario ou l'Alberta où les Alliances françaises, dispersées, ont besoin de relais proches et sont en mesure d'offrir un appui – et qu'ils permettront une mutualisation de services tout en préservant l'identité de chacun.

La Fédération de l'Alliance française aux États-Unis et au Canada

Cette Fédération, dont le siège est à New York, a vu le jour en 1902. Dès 1908, l'Alliance française d'Ottawa y adhère. Maurice Bruézière résume :

La décennie la plus importante est celle qui, en 1909, réunit les comités canadiens à ceux de la fédération américaine, qui prend dès lors le nom de Fédération de l'Alliance Française aux États-Unis et au Canada. Cette Fédération prélève 5 % des recettes de la centaine de comités aux États-Unis pour organiser les visites des conférenciers français, fonder des cours de

langue et des bibliothèques françaises, envoyer dans les universités de France des étudiants américains⁴⁷.

L'Alliance française d'Ottawa est affiliée à cette Fédération jusqu'en 1951 et pendant de nombreuses années, Gonzalve Desaulniers, de Montréal, et Thibaudeau Rinfret, d'Ottawa, sont les délégués du Canada à cette Fédération. Pendant une quinzaine d'années, Thibaudeau Rinfret était le représentant officiel de l'Alliance d'Ottawa et de l'Union des Alliances canadiennes à cette Fédération.

L'Union puis la Fédération des Alliances françaises du Canada (1951-1992)

C'est en 1946 que les animateurs des Alliances françaises du Canada songent à former une fédération canadienne de ces diverses composantes. On constitue alors un comité préparatoire chargé de donner corps au projet. Ce comité, composé de Thibaudeau Rinfret, juge en chef à la Cour suprême du Canada, de Jean Bruchési, sous-secrétaire de la Province de Québec, et de C.-D. Rouillard, professeur à l'Université de Toronto, rédige un projet de statuts, mais les circonstances ne permettent pas de mettre la fédération définitivement sur pied. Plus tard cependant, le comité juge bon de faire entrer dans la pratique les dispositions des statuts qui ont trait au secrétariat. C'est ainsi que Jean Mouton, conseiller culturel de l'Ambassade de France, se voit confier provisoirement le secrétariat de la fédération projetée. Lors de la réunion qui a eu lieu à Toronto en décembre 1950, le comité préparatoire juge souhaitable que la direction morale du secrétariat (spécialement en ce qui concerne la création de nouveaux centres d'Alliance) soit confiée à un Canadien, tandis que le conseiller culturel doit continuer à assumer la partie technique du secrétariat, à savoir les rapports avec l'Alliance française de Paris, l'organisation matérielle des tournées de certains conférenciers à travers le Canada.

En 1951, toutes les Alliances françaises du Canada, tenant leur assemblée générale à Ottawa, décident de jeter les bases d'une fédération canadienne, indépendante de celle des États-Unis. L'Union des Alliances françaises du Canada – devenue Fédération en 1968 – est fondée le 8 décembre 1951 à l'issue d'une assemblée générale de toutes les Alliances françaises du Canada tenue à Ottawa dans une salle de la Cour suprême. L'Union a son secrétariat général d'abord à Ottawa, puis à Montréal de la fin des années 1960 jusqu'à 1992. Elle est constituée d'un bureau composé d'un président, de trois vice-présidents, d'un secrétaire général et d'au moins six conseillers, représentants autant que possible toutes les grandes régions du pays. L'Union s'étend de l'Atlantique au Pacifique et compte plus de 23 comités, s'administrant eux-mêmes, et dont certains sont installés dans leur propre immeuble, comme à Vancouver et à Rivière-du-Loup. L'Union publie deux bulletins par an, l'un fin juin, l'autre fin décembre, et organise un colloque tous les deux ans⁴⁸.

Vers la fin des années 1960, le docteur Pierre Smith préside l'Union qui prend le nom de Fédération en 1968. Il est remplacé par son épouse, Geneviève de la Tour Fondue-Smith. Madame de la Tour Fondue-Smith préside la Fédération jusqu'en 1992, année de sa dissolution. La Fédération est dissoute par ses membres au cours de l'assemblée générale convoquée le 24 avril 1992. La raison principale de sa dissolution réside dans le manque de renouvellement des membres de son bureau de direction et de ses activités réduites⁴⁹.

L'Union des Alliances françaises du Canada s'est réunie à Ottawa

Le Soleil du 7 Dec 1953

Ottawa -7-(DNC)- L'Union des Alliances françaises du Canada a tenu son assemblée générale biennale samedi dernier sous la présidence du T. H. Thibaudeau-Rinfret, président de l'Union. Ont pris part aux délibérations: l'Hon. juge Gerald Fauteux, président de l'Alliance française d'Ottawa; M. Jean Bruchesi, sous-secrétaire d'Etat de la province de Québec et président de l'Institut canadien de Québec (société affiliée); M. Jean Lallemand, président de l'Alliance de Montréal; M. E.-C. Petitjean, président de l'Alliance de Toronto; Me Lucien Bédard, président du Cercle de conférence de Rivière-du-Loup (société affiliée); M. Perrault Casgrain, président de l'Alliance de Rimouski; M. Jean Houpert, secrétaire de l'Alliance de Montréal et porteur d'une procuration du président de l'Alliance de Sherbrooke; M. le juge Victor Chabot, président de l'Alliance de Saint-Hyacinthe; les comités de Halifax et de Victoria (C.-B.) avaient chacun envoyé leur procuration au secrétaire général; M. Gustave Lanctot, 1er vice-président de l'Union; Mlle Laure Riese et M. C.-D. Rouillard, de Toronto, membres du bureau; MM. Jean Mouton et Edmond Bernard, respectivement conseiller et attaché culturel de l'ambassade de France; M. Louis-Philippe Gagnon, secrétaire général.

L'Assemblée a décidé de faire figurer au nombre de ses conférenciers certains hommes de lettres ou artistes canadiens qui participent de façon particulièrement suivie au mouvement des idées et à la vie culturelle de la France.

L'assemblée a de plus chargé le secrétaire général de recommander au siège central de Paris une liste de conférenciers parmi lesquels elle voudrait que soient choisis les deux conférenciers officiels de l'exercice 1954-1955. Ce sont, entre autres, MM. Pierre Gaxotte, membre de l'Académie Française, Robert Kemp, Jean de la Varenne; Mme Chistine Garnier; parmi les représentants les plus dynamiques de la jeune France: MM. Thierry-Maulnier, Pierre de Boisdeffre et Michel de Saint-Pierre.

La réunion s'est terminée par l'élection des membres du bureau pour le prochain exercice biennal. Ont été élus:

Président, le T. H. Thibaudeau Rinfret, juge en chef de la Cour Suprême du Canada;

1er vice-président, M. Gustave Lanctot, ancien archiviste fédéral;

2ième vice-président, M. Jean-C. Lallemand, de Montréal;

3ième vice-président, M. J.-G. Anderson, de Vancouver; secrétaire général, Louis-Philippe Gagnon, d'Ottawa;

Conseillers: le Dr Victor E. Graham, président de l'Alliance française de Calgary;

M. L. Bachand, président de l'Alliance de Sherbrooke;

M. Jean Bruchesi, président de l'Institut Canadien de Québec; Mlle Laure Riese, de Toronto;

M. D.-D. Rouillard, ancien président de l'Alliance de Toronto; Mme Rita-A. Creighton, 1ere vice-présidente de l'Alliance de Halifax.

Dans le rapport qu'il a fait de son administration pendant les deux premières années d'existence de l'Union, M. Gagnon a passé en revue les activités des diverses Alliances du Canada: conférences par des personnalités des milieux littéraires, artistiques et universitaires de France, projections de films français; concert de musique française, discussions de groupes sur des sujets littéraires, cours de français à la radio ou autrement, services de bibliothèque et autres programmes propres à étendre le rayonnement de la culture française chez nous. Il a souligné en outre le parti que les groupes-membres pourraient tirer des enregistrements préparés au siège central de Paris sous le titre de "Paroles de France" et qui sont actuellement envoyés à 18 postes de l'étranger. Le secrétaire a fait connaître que trois nouveaux comités d'alliance s'étaient constitués pendant l'exercice à l'étude; ce sont ceux de Hamilton et de London en Ontario et celui de Saint-Hyacinthe dans le Québec. Certains autres centres songent à s'affilier à l'union. Un état des recettes et des dépenses de l'Association a été présenté aux délégués. Dans l'ensemble, l'oeuvre de l'Alliance française au Canada accuse un progrès réel.

En juin 1997, Mona Gauthier et André Guillemette, respectivement présidente et président sortant de l'Alliance d'Ottawa, écrivent à toutes les Alliances canadiennes pour tenter de faire renaître la Fédération des Alliances dans un esprit de partage et de participation. Dans l'ensemble, les Alliances confirment leur accord de principe à la condition, bien sûr, d'éviter de répéter les erreurs de la défunte fédération et de respecter l'autonomie et la liberté de décision de chacune des Alliances canadiennes. Mais rien de très substantiel ne vient concrétiser cette démarche.

La Conférence des Alliances françaises du Canada (2005)

C'est seulement en 2005 qu'un nouveau tournant est pris : le besoin d'une instance de concertation au niveau des conseils d'administration est toujours présent et il rejoint une préoccupation exprimée en 2004 par S.E. Monsieur Philippe Guelluy, alors ambassadeur de France au Canada. Aussi le 8 avril 2005 se réunit dans les locaux de l'Alliance d'Ottawa (dans son annexe de la rue Metcalfe) l'assemblée constitutive de la Conférence des Alliances françaises du Canada en présence des représentants de 8 des 11 Alliances françaises du pays. Elle se dote de règlements qui en font une structure de concertation très souple – tournant le dos à une fédération dont l'échec avait été patent – ayant comme objectifs principaux d'harmoniser les statuts des Alliances françaises du Canada, de coordonner divers projets et de représenter le réseau auprès des instances fédérales et françaises au Canada. Le conseiller de coopération et d'action culturelle de l'Ambassade de France et le délégué général de l'Alliance française au Canada en sont membres de droit. Alain Landry, président de l'Alliance française d'Ottawa depuis 2001, en prend la présidence tout en étant également depuis 2004 membre du conseil d'administration de l'Alliance française de Paris.

S'il est vrai que pendant de nombreuses années, la Fédération a organisé des tournées de conférenciers et a offert aux Alliances du Canada des services indéniables (circulation de produits culturels tels que des films en français, entre autres) force est de constater qu'elle n'a pas survécu à ses derniers responsables et que d'autres instances – au nombre desquelles la délégation générale mais aussi des organismes dispensateurs de subventions ainsi que l'Ambassade de France au Canada – se chargent d'apporter leur soutien sinon à tous les centres, du moins à ceux qui en ont le plus besoin.

Conclusion

L'Alliance française d'Ottawa a un riche passé que peu de gens connaissent et c'est un des mérites de cette synthèse, et non des moindres, que de révéler quelques-uns de ses hauts faits, de donner des noms et des visages à la longue liste des personnalités qui ont marqué cette institution de leur empreinte. Longtemps perçue comme un « club », elle n'a pris véritablement son essor qu'à partir de 1969, quand elle s'est dotée de locaux, et plus encore à partir de 1985, avec l'acquisition de son siège actuel. Les cours de langue française, sa principale source de revenus, ont pu se développer en parallèle à ses activités culturelles, lesquelles sont moins tributaires de l'avantage d'un local. Faute de salles appropriées à l'exception de sa galerie d'art, elle alterne les activités intra et extra muros, le plus souvent en partenariat avec d'autres organismes.

Devenue récemment l'Alliance française de la région de la capitale nationale, elle affiche ainsi son ambition de rayonner autant sur Ottawa en Ontario (là où réside l'essentiel de sa clientèle

étudiante) que sur Gatineau au Québec (sa base francophone et le gros de sa clientèle à ses programmes culturels, à laquelle s'ajoutent les Franco-Ontariens mais aussi les francophiles de l'autre rive). Le moment est venu de trouver un lieu d'implantation dans la ville de Gatineau, qui fasse le pendant à son siège social de la rue MacLaren. Mais au delà des nombreuses transformations vécues, des nécessaires adaptations au monde d'aujourd'hui et à ses besoins nouveaux, une constance demeure : ce qui fait la force vive de cette Alliance française c'est l'addition des hommes et des femmes qui, aujourd'hui comme hier, à quelque poste de responsabilité que ce soit, animent ce lieu de rencontre et de convivialité ; c'est aussi le nombre croissant de personnes qui, partout au Canada, sont convaincus que la formule initiée à Paris il y a 122 ans, à Ottawa il y a cent ans, n'a rien perdu de son originalité et de sa pertinence et qu'elle est promise à un bel avenir.

af

NOTES

1. Au sujet de la « base de la société jetée en 1904, reprise en 1908 », voir *Rapport de l'assemblée du bureau de direction*, p. 2, alinéa 8, 18 avril 1930.
2. Maurice Bruézière, *L'Alliance Française. Histoire d'une institution*, p. 75-76.
3. *Ibid.*
4. « L'Alliance française à Ottawa », *Le Temps*, 20 décembre 1904, p. 1 ; « To Cultivate French Speech », *The Ottawa Evening Journal*, 19 décembre 1904, p. 3.
5. « The Alliance Française. Preliminary Committee is Appointed », *The Ottawa Evening Journal*, 6 janvier 1905, p. 11.
6. Bibliothèque et Archives Canada, dossier n° MG 28 I 1285, Volume 2, dossier 1904-1905 ; *Bulletin de l'Alliance Française*, Paris, année 1908, n°s 111 à 114.
7. *Bulletin officiel de la Fédération de l'Alliance Française aux États-Unis et au Canada*, 2^e année, n° 4, mai 1909.
8. Cité dans Madeleine Charlebois-Dirschauer, *Rodolphe Girard 1879-1956 sa vie, son œuvre*, 1986, p. 58.
9. « Nouveau Cercle de la capitale », *La Patrie*, 10 novembre 1908, p. 14 ; *Bulletin de l'Alliance Française (Paris)*, Année 1908, n°s 111 à 114 ; *Bulletin officiel de la Fédération de l'Alliance Française aux États-Unis et au Canada*, 2^e année, n° 4, mai 1909.
10. « Brillante célébration du jubilé d'argent de l'Alliance française », *Le Droit*, 22 avril 1931, p. 11.
11. Bibliothèque et Archives Canada, Fonds Alliance française d'Ottawa, MG 28 I 285, Volumes 1-6.
12. Bibliothèque et Archives Canada, Fonds Alliance française d'Ottawa, MG 28 I 285, Volume 2, dossier Liste des membres 1934-1970 ; Jean Yves Pelletier, « Travail et concorde » : *L'Institut canadien-français d'Ottawa (1852-2002). 150 ans d'histoire*, Ottawa, s.é., 2002. (manuscrit inédit ; à paraître) ; Jean Yves Pelletier, *L'Institut canadien-français d'Ottawa. Survol historique et liste alphabétique des membres (1852-2002)*, 2003.
13. Bibliothèque et Archives Canada, Fonds Alliance française d'Ottawa, MG28 I 285, Volume 6. Cartes d'invitation, 1921-1925. Alliance française, Comité d'Ottawa, Saisons 1921 à 1924. Avis aux membres.
14. M. Bruézière, *op. cit.*, p. 107.
15. Bibliothèque et Archives Canada, MG 28 I 285, volume 4, dossier Correspondances 1955-1956. C'est ce que note le secrétaire-général de la Fédération des Alliances françaises du Canada dans son rapport de 1953-1955, p. 5.
16. Assemblée générale, 27 septembre 1985, p. [1].
17. Madeleine Charlebois-Dirschauer, *Rodolphe Girard 1879-1956 sa vie, son œuvre*, 1986, p. 58.
18. Archives de l'Alliance française d'Ottawa, « L'Alliance française, une jeunesse de 70 ans », causerie devant les membres de l'Institut canadien-français d'Ottawa, le dimanche 26 janvier 1975, p. [6].
19. *Ibid.*, p. [13].
20. *Ibid.*, p. [13].
21. Lettre de D. McEwen sur l'approbation du Bureau des gouverneurs, 15 juillet 1968.
22. Lettre de J.S. Tassie, vice-président, à P. Merkley, vice-recteur du St. Patrick's College, 17 août 1971.
23. Lettre de M. Blancpain à M^{me} R. Robichaud, 17 avril 1969 ; lettre de Y. Turgeon à M. Blancpain, 21 janvier 1969.
24. M. Bruézière, *op. cit.*, p. 211-212.

25. *Le Droit*, 24 novembre 1972, p. 11.
26. Memo à J.S. Tassie de J.J. Kelly, doyen, Carleton University, 13 avril 1971 ; lettre de J.S. Tassie à D.C. McEown, 2 juillet 1971 ; *Bulletin de la Fédération*, octobre 1972.
27. *Bulletin de la Fédération...*, mars 1973.
28. *Nouvelles*. La Fédération des Alliances françaises du Canada, s.d.n.l.
29. *Nouvelles*. La Fédération des Alliances françaises du Canada, s.d.n.l.
30. *Nouvelles*. La Fédération des Alliances françaises du Canada, s.d.n.l.
31. Archives de l'Alliance française d'Ottawa, « L'Alliance française, une jeunesse de 70 ans », causerie devant les membres de l'Institut canadien-français d'Ottawa, le dimanche 26 janvier 1975, p. [16].
32. Venet, Maurice J., *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble, Année scolaire 1987-1988*, décembre 1988, p. 25.
33. « *Ambassade [française] à Ottawa. Les établissements culturels : L'Alliance française d'Ottawa* », *Inspection générale des Affaires étrangères, mission du 12 au 18 septembre 1994*.
34. Claude Suire, *Rapport complémentaire du Directeur des cours sur l'équipement technique de l'Alliance, réunion du comité exécutif du 18 janvier 1983*, p. [1-2].
35. *Ibid.*, p. [1-2].
36. *Rapport*, 1971-1972, p. 4.
37. *The Ottawa Journal*, annonces de janvier à mars 1973 ; Bibliothèque et Archives Canada, Correspondance 1972.
38. Venet, Maurice J., *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble, Année scolaire 1987-1988*, décembre 1988, p. 23.
39. *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble. Année scolaire 1988-1989. Rapport présenté par Maurice J. Venet, Délégué Général de l'Alliance Française. Secrétaire Général de la Fédération, 18 décembre 1989*, p. 9 et 13.
40. *Délégation générale de l'Alliance française au Canada, Les Alliances françaises au Canada, Bilan 1994*, p. 7.
41. « *Ambassade [française] d'Ottawa. Les établissements culturels : L'Alliance française d'Ottawa* », *Inspection générale des Affaires étrangères, mission du 12 au 18 septembre 1994*.
42. « Activités artistiques et culturelles - les choix », dans *Délégation générale de l'Alliance française au Canada, Les Alliances françaises au Canada, Bilan 1994*, p. 9.
43. « Activités artistiques et culturelles - les choix », dans *Délégation générale de l'Alliance française au Canada, Les Alliances françaises au Canada, Bilan 1994*, p. 12.
44. *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble. Année scolaire 1988-1989. Rapport présenté par Maurice J. Venet, Délégué Général de l'Alliance Française. Secrétaire Général de la Fédération, 18 décembre 1989*, p. 4.
45. *Délégation Générale de l'Alliance Française au Canada. Décembre 1996. Rapport de prise de fonctions : « Propositions et perspectives »*, p. 3.
46. *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble, Année scolaire 1987-1988*, décembre 1988, p. 7-8.
47. M. Bruézière, *op. cit.*, p. 76.
48. Venet, Maurice J., *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble, Année scolaire 1987-1988*, décembre 1988, p. 7.
49. *Délégation Générale de l'Alliance Française au Canada. Décembre 1996. Rapport de prise de fonctions : « Propositions et perspectives »*, p. 3, 16.

BRÈVE CHRONOLOGIE

(Quelques dates marquantes)

- 1883 (21 juillet) :** Fondation à Paris de l'Alliance française, association pour la propagation de la langue française.
- 1902 (14 mars) :** Fondation à Montréal, à l'Université McGill, du premier comité permanent de l'Alliance française au Canada, présidée par le maire de Montréal Honoré Beaugrand; fondation à Toronto du deuxième comité permanent de l'Alliance française au Canada. Cette même année voit la création de la Fédération des Alliances françaises aux États-Unis.
- 1904 (16 décembre) :** Établissement d'un premier comité provisoire de l'Alliance française à Ottawa.
- 1905 (4 janvier) :** Élection d'un premier comité provisoire de l'Alliance française à Ottawa.
- 1908 (12 novembre) :** Élection du premier conseil d'administration de l'Alliance française à Ottawa.
- 1922 (11 décembre) :** Réception pour le maréchal Foch, sous les auspices de l'Alliance française et du Canadian Club d'Ottawa au théâtre Loews, pour souligner sa visite à Ottawa.
- 1931 (21 avril) :** Célébration du 25^e anniversaire. Banquet et bal au Château Laurier. Pour célébrer son 25^e anniversaire, l'Alliance française d'Ottawa organise des grands événements. Le 21 avril 1931, un banquet suivi d'un bal au Château Laurier est organisé par l'Alliance. Maurice Ollivier est le principal organisateur de la soirée. Plusieurs membres fondateurs sont présents : N.-A. Belcourt, R. Girard, A. Lemieux et R. Chevrier assistent à la célébration du jubilé d'argent. À la table d'honneur, Rodolphe Girard est acclamé comme l'initiateur et le promoteur de la société. Dans son discours, il remercie le comité de l'avoir convié à la fête. Il se compare au défricheur qui voit un champ inculte et, vingt-cinq ans plus tard, contemple de belles gerbes de blé. Il s'en réjouit, fait l'éloge des dirigeants et offre son tribut d'admiration à ceux du passé.
- 1951 (8 décembre) :** Fondation de l'Union (rebaptisée Fédération) des Alliances françaises du Canada.
- 1959 (13 avril) :** Célébration du cinquantenaire à la salle des conventions, Château Laurier.
- 1969 (17 janvier) :** Inauguration du local au 281, promenade Echo, salles 355-356-357 du Collège Saint-Patrick.

- 1969 :** Nomination du premier directeur des cours.
- 1974 (24 janvier) :** Date d'incorporation de l'Alliance française d'Ottawa-Hull Inc. (incorporation fédérale).
- 1975 (29 octobre) :** Lors des célébrations de son 70^e anniversaire, l'Alliance offre un dîner de gala au Cercle universitaire d'Ottawa, réunissant ses membres et quelques invités d'honneur. La réunion est sous la présidence du professeur James Tassie, le président. Le principal invité d'honneur et conférencier à cette occasion est Léo Cadieux, ancien ministre de la Défense nationale et ancien ambassadeur du Canada en France. À cette soirée, on remarque la présence des représentants de l'Ambassade de France et celle de la présidente du Sénat canadien Renaude Lapointe.
- 1980 (28 avril) :** Dans la salle Confédération de l'édifice de l'Ouest, il y a célébration du 75^e anniversaire par un grand dîner dansant avec comme invitée d'honneur Madame Antonine Maillet, écrivaine et récipiendaire du Prix Goncourt 1979 pour son roman *Pélagie-la-Charette*. Le Gouverneur général du Canada Son Excellence Jules Léger et Madame Léger, l'écrivain français Roger Gouze et le maire d'Ottawa Marion Dewar sont à la table d'honneur présidée par Marcel Gingras.
- 1984 (14 septembre) :** Arrivée du premier délégué général, Maurice J. Venet.
- 1985 (fin juin) :** L'Alliance devient propriétaire de sa nouvelle maison.
- 1985 (1^{er} juillet) :** Déménagement dans le nouvel immeuble de l'Alliance au 352 de la rue MacLaren.
- 1985 (14 novembre) :** Inauguration de la maison de l'Alliance au 352, rue MacLaren et du nouveau centre d'études françaises. La pendaison de la crémaillère au 352 de la rue MacLaren a lieu cette journée. Philippe Greffet, Secrétaire général de l'Alliance française, vient spécialement de Paris pour l'occasion.
- 1986 (4 mai) :** Première exposition à la maison de l'Alliance : le peintre Jean-Paul Riopelle.
- 1989 (9 juin) :** Grand dîner dansant organisé au Parlement à l'occasion du 85^e anniversaire de l'Alliance et du bicentenaire de la Révolution française de 1789, sous la présidence d'honneur de l'Ambassadeur de France et de l'honorable Monique Vézina, vice-première ministre du Canada. Le dîner réunit plus de 200 personnes. De plus, une exposition didactique intitulée « 1789 » est montée et offerte par Intermédia.
- 1998 (juin) :** Le site national internet, www.af.ca, est présenté et disponible à toutes les Alliances du pays, y inclus Ottawa.

- 1999 (24 février) :** Pour clôturer la dernière saison du millénaire, le président André Guillemette convie les membres et amis de l'Alliance à un dîner au Cercle national des journalistes avec la directrice du Conseil des Arts du Canada, Shirley L. Thomson. En présence de 70 invités, Madame Thomson explique que les Alliances françaises du Canada jouent un rôle essentiel, non seulement dans la préservation de la langue française dans plusieurs provinces canadiennes, mais aussi dans l'épanouissement de la culture francophone dans l'ensemble du pays et que ses réalisations rejoignent les objectifs du Conseil des Arts du Canada, lequel vise à assurer le développement et l'affirmation de la culture des groupes de deux langues officielles du Canada.
- 2000 (27 mars) :** Inauguration de la nouvelle galerie au 352 de la rue MacLaren.
- 2005 (18 novembre) :** Soirée de gala du 100^e anniversaire au Centre National des Arts (CNA). Elle a lieu à la Salle Panorama du CNA. Cette grande soirée commence par un cocktail animé par le trio jazz de Daniel Berriault. Le grand dîner se tient sous le haut patronage de l'honorable Mauril Bélanger, ministre du Commerce intérieur, leader adjoint du gouvernement à la Chambre des communes, ministre responsable des langues officielles et ministre associé de la Défense nationale, et de Son Excellence Monsieur Daniel Jouanneau, ambassadeur de France au Canada. Durant le dîner, on lance le livre retraçant la présence centenaire de l'Alliance française à Ottawa. On annonce les gagnants de l'encan silencieux et l'artiste-pianiste Alain Lecompte agrémenté ces agapes.

af



BIBLIOGRAPHIE

SOURCES IMPRIMÉES

- Livres

ALLAIRE, Émilie B., *Profils féminins (trente figures de proue canadiennes)*, préface de M^e Jean-Charles Bonenfant, m.s.r.c., Québec, Éditions Garneau, 1967.

A Standard Dictionary of Canadian Biography. Canadian Who Was Who 1875-1937, Volume II, Editors, Sir Charles G.D. Robert and Arthur L. Tunnel, Toronto, Trans-Canada Press, 1938.

Biographies canadiennes-françaises, 21^e édition, 1968-1969, Montréal, 1968.

BRUÉZIÈRE, Maurice, *L'Alliance française. 1883-1983. Histoire d'une institution*, Paris, Hachette, 1983.

CHARLEBOIS-DIRSCHAUER, Madeleine, *Rodolphe Girard, 1879-1956, sa vie, son œuvre*, Montréal, Fides, 1986.

DOYLE, James, *Annie Howells and Achille Fréchette*, Toronto, University of Toronto Press, 1979.

DUFRESNE, Charles, Jacques GRIMARD, André LAPIERRE, Pierre SAVARD et Gaetan VALLIÈRES, *Dictionnaire de l'Amérique française. Francophonie nord-américaine hors Québec*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1988.

HAMEL, Réginald, John HARE et Paul WYCZYNSKI, *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord*, Montréal, Éditions Fides, 1989.

LAMOUREUX, Georgette, *Histoire d'Ottawa et sa population canadienne-française, 1900-1926*, tome 4, Ottawa, s.é., 1984.

LAMOUREUX, Georgette, *Histoire d'Ottawa et de sa population canadienne-française, 1926-1950*, tome 5, Ottawa, s.é., 1989.

MIDDLETON, Jesse Edgar et W. Scott DOWNS (directeurs), *National Encyclopedia of Canadian Biography*, Toronto, The Dominion Publishing Co., 1935.

MORGAN, Henry James, *The Canadian Men and Women of the Time : a handbook of Canadian Biography of Living Characters*, Toronto, William Briggs, 1912.

PELLETIER, Jean Yves, *L'Institut canadien-français d'Ottawa. Survol historique et liste alphabétique des membres (1852-2002)*, Ottawa, s.é., 2003.

PELLETIER, Jean Yves, *Paul Colonnier (Rochecorbon, 1867-Ottawa, 1916 : Humaniste au service de la France et du Canada)*, Ottawa, s.é., 2000.

PELLETIER, Jean Yves, « *Travail et concorde* » : *L'Institut canadien-français d'Ottawa (1852-2002). 150 ans d'histoire*, Ottawa, s.é., 2002. (manuscrit inédit ; à paraître).

RAYMOND, Danielle, Lucie PAGÉ, Colette MICHAUD et Michel LALONDE, avec la collaboration de France BEAUREGARD, *Guide des archives conservées au Centre de recherche en civilisation canadienne-française, troisième édition*, Ottawa, CRCCF, Université d'Ottawa, 1994. (Documents de travail du Centre de recherche en civilisation canadienne-française, n° 36).

SYLVESTRE, Paul-François, avec la collaboration de Jean Yves PELLETIER, *L'Ontario français au jour le jour : 1 384 éphémérides de 1610 à nos jours*, Toronto, Éditions du Gref, 2005.

Vedettes 1958 (Who's Who en français), deuxième édition, Montréal, Société nouvelle de publicité, 1958.

WALLACE, W. Stewart (éd.), *The Macmillan Dictionary of Canadian Biography, Fourth Edition Revised, enlarged, and updated by W.A. McKay*, London/Toronto, Macmillan, 1978.

The Canadian Who's Who, Toronto, Who's Who Canadian Publications, 1910.

The Civil Service List, Ottawa, King's Printer, 1909, 1910, 1918, 1920.

The Ottawa City Directory 1910, Ottawa, Might Directories, volume xxxvii, 1910.

- Revues et journaux

Bulletin de l'Alliance Française (Paris), 1908, n°s 111 à 114.

Bulletin officiel de la Fédération de l'Alliance Française aux États-Unis et au Canada, 2^e année, n° 4, mai 1909.

La Patrie (Montréal) :

- « L'Alliance française », 20 octobre 1903, p. 7.
- « Nouveau Cercle de la capitale », 10 novembre 1908, p. 14.

Le Droit (Ottawa) :

- « Brillante célébration du jubilé d'argent de l'Alliance française », 22 avril 1931, p. 11.
- « L'Alliance française a fêté ses 75 [sic] ans », 12 novembre 1975, p. 51.
- France Simard, « Alliance française d'Ottawa-Hull : 75 ans d'existence », 29 avril 1980, p. 3.

Le Temps (Ottawa) :

- « L'Alliance française à Ottawa », 20 décembre 1904, p. 1.
- « L'Alliance française. Un cercle de cette association fondé par M.R. Girard », 10 novembre 1908, p.[1].

The Ottawa Evening Journal :

- « To Cultivate French Speech », 19 décembre 1904, p. 3.
- « The Alliance Française. Preliminary Committee is Appointed », 6 janvier 1905, p. 11.
- 11 novembre 1908 ; 12 novembre 1908.

- Sources manuscrites

Archives de l'Alliance française d'Ottawa (rue MacLaren, Ottawa)

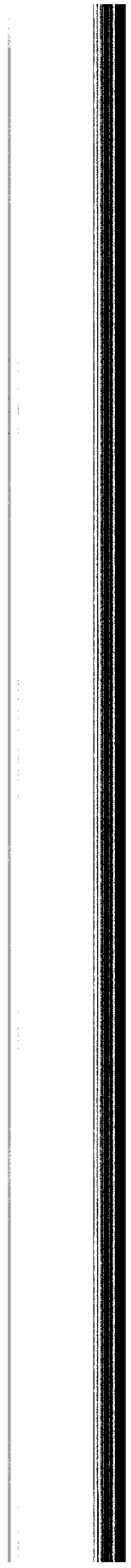
- « Activités artistiques et culturelles – les choix », dans *Délégation générale de l'Alliance Française au Canada, Les Alliances françaises au Canada, Bilan 1994*.
- *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble. Année scolaire 1984-1985*, 1^{er} décembre 1985.
- *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble. Année scolaire 1985-1986*, fin décembre 1986.
- *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble. Année scolaire 1986-1987*, 1^{er} décembre 1987.
- *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble. Année scolaire 1987-1988*, fin décembre 1988.
- *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble. Année scolaire 1988-1989. Rapport présenté par Maurice J. Venet, Délégué Général de l'Alliance Française. Secrétaire Général de la Fédération*, 18 décembre 1989.
- *Alliances Françaises du Canada. Rapport de fin de mission. Année scolaire 1989-1990. Rapport présenté par Maurice J. Venet, Délégué Général de l'Alliance Française. Secrétaire Général de la Fédération*, 25 juillet 1990.
- « Ambassade d'Ottawa. Les établissements culturels : L'Alliance française d'Ottawa », *Inspection générale des Affaires étrangères, mission du 12 au 18 septembre 1994*.
- Causerie de M. Fulgence Charpentier, devant les membres de l'Institut canadien-français d'Ottawa, le dimanche 26 janvier 1975. Sujet : « L'Alliance française, une jeunesse de 70 ans ».
- *Délégation générale de l'Alliance française au Canada. Rapport de prise de fonctions présenté par Denis Pellet, Délégué Général, décembre 1990*. (révisé le 2 janvier 1991).
- Frontero, Bernard, *Bilan d'activité des Alliances Françaises du Canada pour 1998*, 1999.
- Marquer, Alain, *Délégation générale de l'Alliance française au Canada. Décembre 1996. Rapport de prise de fonctions : « Propositions et perspectives »*.
- Marquer, Alain, *Réunion des directeurs des Alliances françaises du Canada. Ottawa, 2, 3 et 4 avril 1998*.
- Pellet, Denis, *Note de synthèse – Statistiques 1995, 1996*.
- Venet, Maurice J., *Alliances Françaises du Canada. Rapport d'ensemble, Année scolaire 1987-1988*, décembre 1988.

Bibliothèque et Archives Canada

- Fonds Alliance française d'Ottawa, MG 28 I 285, Volumes 1-6. (6 boîtes). Séries : Index sur fiches ; Historiques et statuts ; Procès-verbaux ; Documents financiers ; Liste de membres ; Correspondance ; Cartes d'invitation ; Cours de français ; Carnets de notes ; Dossiers divers ; Publications. (Période : 1904 à 1978).
- Fonds Louvigny-de-Montigny, LMS-0018.

Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa

- Fonds Alfred-Duclos-De Celles, P 103.
- Fonds Napoléon-Antoine-Belcourt, P 133.
- Fonds Robert-Gauthier, P 255.
- Fonds Rodolphe-Girard, P 94.
- Fonds Jules-Tremblay, P 58.



SOURCES DES ILLUSTRATIONS

Membres fondateurs :

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napoléon-Antoine Belcourt | Université d'Ottawa/CRCCF, Fonds ACFEO, (C2), Ph2-29 |
| Rodolphe Chevrier | Université d'Ottawa/CRCCF, Fonds Union du Canada (C20), Ph20-82 [détail] |
| Léandre Coyteux-Prévost | Université d'Ottawa/CRCCF, Fonds ICFO, Ph38-80 |
| Achille Fréchette | Photo reproduite de l'ouvrage de James Doyle, <i>Annie Howells and Achille Fréchette</i> , University of Toronto Press, 1979, p. xx |
| Rodolphe Girard | Photo reproduite de l'ouvrage de Madeleine Charlebois-Dirschauer, <i>Rodolphe Girard (1879 à 1956), sa vie, son œuvre</i> , Montréal, Fides, 1986, p. 67 |
| Auguste Lemieux | Université d'Ottawa/CRCCF, Fonds ICFO, Ph38-90 |
| William Lyon Mackenzie King | Musée canadien des civilisations/Université de Sherbrooke |

Président(e)s :

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alfred-Duclos De Celles | Collection Bibliothèque du Parlement |
| Louvigny de Montigny | Photo reproduite de l'ouvrage <i>Dictionnaire de l'Amérique française</i> , Ottawa, 1988, p. 37 |
| Édouard-G. Deville | Bibliothèque et Archives Canada, PA-042833 (Collection W.J. Topley) |
| Jean-Marie Laframboise | Collection de la famille Laframboise |
| Thibaudeau Rinfret | Bibliothèque et Archives Canada, C-024449 (Collection Arthur Roy) |
| Fulgence Charpentier | Collection de la famille Charpentier |
| Ascanio J. Major | Photo reproduite de l'ouvrage <i>Biographies canadiennes-françaises, 21^e édition, 1968-1969</i> , Montréal, 1968, p. 320 |
| Maurice Ollivier | Université d'Ottawa/CRCCF, Fonds ICFO, Ph38-109 |
| Robert Taschereau | Collection Cour suprême du Canada |
| Gustave Lanctôt | Bibliothèque et Archives Canada, PA-804789 (Coll. J.-A. Castonguay) |
| Louis-Philippe Gagnon | Université d'Ottawa/CRCCF, Fonds ICFO, Ph38-111 |
| Georgette Vachon | Photo reproduite de l'ouvrage d'Émilie B. Allaire, <i>Profils Féminins (trente figures de proue canadiennes)</i> , 1967, p. 266 |
| Antonio Lecours | Collection de la famille Lecours |
| Guy Sylvestre | Photo reproduite de l'ouvrage <i>The National Library of Canada : Twenty-five years after</i> , [Ottawa], 1978, p. 25 |
| Roger Duhamel | Bibliothèque et Archives Canada, PA-145338 (Collection ONF) |
| Marcel Ouimet | Collection de la famille Ouimet |
| Claude Robichaud (M ^{me}) | Collection de Claude Robichaud |
| James S. Tassie | Collection de James S. Tassie |
| Léo Cadieux | Collection de Madame Léo Cadieux |
| Marcel Gingras | Collection de Marcel Gingras |

Pierre Dupuis
André Guillemette
Jean-Claude Thériault
Mona Gauthier
Jacques E. Ouellet
Monique H. Landry
Alain Landry

Archives de l'Alliance française d'Ottawa
Collection d'André Guillemette
Collection d'André Guillemette
Collection de Mona Gauthier
Collection de Jacques E. Ouellet (Cochrane Photography)
Collection de Monique H. Landry
Archives de l'Alliance française d'Ottawa

Les directeurs/délégués :

Maurice J. Venet
Denis Pellet
Alain Marquer
Bernard Frontero
Jean-Claude Gonzalez

Archives de l'Alliance française d'Ottawa
Archives de l'Alliance française de Paris
Archives de l'Alliance française de Paris
Archives de l'Alliance française d'Ottawa
Archives de l'Alliance française d'Ottawa

af

APPENDICE A

1. Photographies et notes biographiques des membres fondateurs.
2. Liste des présidents et des présidentes.
3. Photographies et notes biographiques des présidents et des présidentes.
4. Les délégués généraux (depuis 2004) et photographies.
5. Liste des directeurs pédagogiques.
6. Les membres du conseil d'administration en 2005-2006.

LES MEMBRES FONDATEURS
DE L'ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA



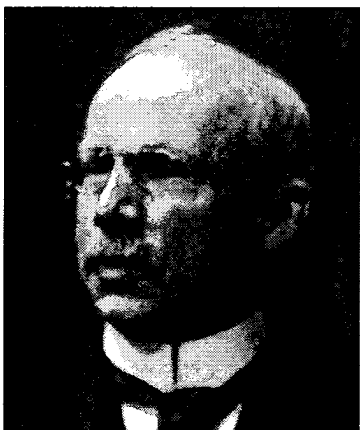
Napoléon-Antoine Belcourt



Rodolphe Chevrier



Alfred-Duclos De Celles



Achille Fréchette



Rodolphe Girard



Auguste Lemieux



William Lyon Mackenzie King



Léandre-Coyteux Prévost

1. Photographies et notes biographiques des membres fondateurs de l'Alliance française d'Ottawa (par ordre alphabétique des patronymes)

NAPOLÉON-ANTOINE BELCOURT

AVOCAT, DÉPUTÉ ET SÉNATEUR

Né à Toronto (Ontario) le 15 septembre 1860, Napoléon-Antoine Belcourt est un avocat qui s'établit à Ottawa et qui se fait élire député libéral de la circonscription d'Ottawa à la Chambre des communes en 1896, 1900 et 1904. Président de la Chambre des communes du 10 mars 1904 au 29 septembre 1904, il est nommé membre du Conseil privé le 12 janvier 1905, puis sénateur le 22 novembre 1907. Président de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario (1910-1912 et 1920-1930), Napoléon-Antoine Belcourt défend la cause des écoles bilingues de l'Ontario contre l'unique Règlement XVII devant le Conseil privé de Londres et joue un rôle clé au sein de la Unity League. Cette dernière réussira à rallier l'opinion anglaise autour de la cause franco-ontarienne. En 1924, il reçoit la croix d'officier de la Légion d'honneur (France). Décédé à Blue Sea Lake (Québec) le 7 août 1932. Marié deux fois, le sénateur Belcourt est père de plusieurs enfants. Selon l'historien Robert Choquette, l'écrivain Lionel Groulx s'est vraisemblablement inspiré de Belcourt pour créer le personnage central de son roman intitulé *L'Appel de la race* (1922). De 1971 à 1983, une école secondaire publique de langue française à Ottawa porte son nom. Une de ses filles, Gabrielle (1892-1984) épousera Paul Leduc (1889-1971) ; ce dernier est avocat, ministre des Mines de l'Ontario, puis registraire de la Cour suprême du Canada (1940-1956).

RODOLPHE CHEVRIER

MÉDECIN ET ÉCRIVAIN

Originaire d'Ottawa, Rodolphe Chevrier est né le 5 avril 1868. Il étudie au Collège Bourget, à l'Université d'Ottawa et à l'Université Laval de Montréal (1886-1890). Il fait un stage d'études en médecine en Europe en 1890-1891. Il pratique la médecine dans sa ville natale à partir de 1891, d'abord comme chirurgien en chef à l'Hôpital général d'Ottawa, puis comme premier directeur médical de l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul (1932-1949). Collaborateur aux périodiques *Le Monde illustré*, *Le Glaneur* et *Le Canada*, entre autres, il publie *Tendres choses* en 1892. C'est le premier Canadien français né en Ontario à avoir publié un recueil de poésie. Marié à Joséphine Belle et père de plusieurs enfants, il meurt à Ottawa le 11 février 1949.

ALFRED-DUCLOS DE CELLES PÈRE

JOURNALISTE, BIBLIOTHÉCAIRE ET ÉCRIVAIN

Alfred-Duclos De Celles est né à Saint-Laurent près de Montréal (Québec) le 15 août 1843. Fils d'un notaire, il fait ses études classiques au Séminaire de Québec (baccalauréat ès arts, Université Laval, 1867). Il étudie au Collège militaire royal de Kingston et il est admis au barreau du Québec en 1873. Il fait d'abord carrière dans le journalisme au *Journal de Québec* (1867-1872) puis à *La Minerve* (1872-1880) à Montréal. A.-D. De Celles est le rédacteur de *L'Opinion Publique* de 1881 à 1883. De 1880 à 1885, il est bibliothécaire adjoint de la Bibliothèque du Parlement à Ottawa et de 1885 à 1920, il est premier bibliothécaire général. C'est l'auteur de nombreux ouvrages, dont *La Crise du régime parlementaire* (1887), *Papineau* (1891), *Les États-Unis : origine, institutions, développement* (1896), *À la conquête de la liberté en France et au Canada : [Oscar Dunn]* (1898), *Papineau, 1796-1871* (1905), *Lafontaine et son temps* (1907), *Cartier et son temps* (1907), *Sir Wilfrid Laurier, discours à l'étranger et au Canada* (1909), *Les Constitutions du Canada* (1918), *Laurier et son temps* (1920) et *La beauté du verbe : entretiens sur la langue*

française au Canada (1927). Membre fondateur du Cercle des Dix d'Ottawa (1880) et de la Société royale du Canada (1884), vice-président de l'Aberdeen Association, il reçoit le Prix de l'Académie des sciences morales et politiques. Docteur ès lettres de l'Université Laval (1891) et docteur en droit *honoris causa* de l'Université d'Ottawa (1901), il est décoré des Palmes académiques, nommé officier de l'Instruction publique (1896) et fait chevalier de l'Ordre de la Légion d'honneur (1903). Il est compagnon de l'Ordre anglais de Saint-Michel et Saint-George (1907). Marié à Eugénie Dorion, il est père de plusieurs enfants. Décédé à Ottawa le 5 octobre 1925.

ACHILLE FRÉCHETTE

JOURNALISTE ET TRADUCTEUR

Natif de la ville de Québec, il est né le 13 octobre 1847. C'est le frère du journaliste, poète et député Louis-Honoré Fréchette (1839-1908). Diplômé du cours classique au Séminaire de Québec (baccalauréat ès arts, Université Laval), il devient journaliste, d'abord à *L'Amérique*, de Chicago, en 1869-1870. De 1870 à 1874, il fait partie de la rédaction d'un journal au Nebraska. Installé à Ottawa à compter de 1874, Achille Fréchette passe quelques mois au *Courrier d'Ottawa*. Il entre à la fonction publique fédérale en 1875 comme traducteur à la Chambre des communes, puis devient chef des traducteurs en 1903. Artiste visuel, il est membre fondateur de l'École d'art d'Ottawa. Il est membre du Cercle des Dix d'Ottawa et de la Société royale du Canada. C'est l'auteur de *Report on the Enquiry Requested by the Board of Internal Economy of the House of Commons of Canada to be Made in Belgium and Switzerland* (1910). Retraité en 1910, il reçoit l'Ordre du service impérial pour ses 35 ans de service. Marié à Annie Howells et père de deux enfants, il meurt à Ottawa le 15 novembre 1927.

RODOLPHE GIRARD

ROMANCIER, JOURNALISTE ET TRADUCTEUR

Originaire de Trois-Rivières (Québec), il est né le 24 avril 1879. Diplômé de l'Académie commerciale catholique de Montréal en 1894, il fait son cours classique au Collège de Montréal (baccalauréat ès arts, Université de Montréal, 1898). Il remporte la médaille du gouverneur général Aberdeen pour éloquence. Journaliste, il collabore au *Trifluvien*, à *La Patrie* puis à *La Presse*. Il s'installe à Ottawa en 1904 et devient le rédacteur en chef du quotidien *Le Temps*. Fonctionnaire fédéral, il est au Secrétariat d'État à compter de 1905 puis est nommé traducteur aux Débats de la Chambre des communes en 1908, poste qu'il occupera jusqu'en 1941. En parallèle à sa carrière de journaliste et de traducteur, il mène une carrière d'écrivain. Auteur prolifique, il publie des romans dont *Florence* (1900) et *Marie Calumet* (1904), de nombreux contes et des pièces de théâtre. Lieutenant, puis capitaine au Régiment de Hull, il participe à la Première Guerre mondiale en qualité de major. Officier de l'Ordre des palmes académiques (1907), il reçoit la Croix de Guerre (1918) et devient chevalier de la Légion d'honneur (1920). Promu lieutenant-colonel, Rodolphe Girard est commandant du Régiment de Hull de 1924 à 1931. Installé à Richelieu (Québec) à compter de 1941, il y meurt le 29 mars 1956. Marié deux fois, il est père de six enfants.

AUGUSTE LEMIEUX

JURISTE

Né à Montréal (Québec) le 20 février 1874, c'est le fils d'un inspecteur des douanes. Il fait ses études au Collège de l'Assomption et au Collège Sainte-Marie à Montréal. Diplômé en droit (1898), il est membre du Barreau du Québec. Exerçant d'abord sa profession à Montréal, il se fixe à Ottawa en 1902 et la même année il est admis au Barreau du Haut-Canada. Il est tour à tour président de

l'Institut canadien-français d'Ottawa (1903-1905), président du Monument national d'Ottawa (1909-1910), président du Club littéraire canadien-français d'Ottawa (1912-1923), bâtonnier du Barreau de Hull (1929), membre du bureau de direction de l'Association du barreau canadien (1929-1939), président de l'Association des juristes de langue française d'Ottawa (1945) et membre honoraire du Barreau de Port-au-Prince. Actif dans le milieu des affaires, il est directeur de la Stadacona Rouva Mines, de la Tool and Engineering Company, de la Sudbury Crater Mining Company et président de la Northern Ontario Oil Fields Company. Coauteur du *Manuel des locateurs et des locataires* (1900), il collabore à de nombreux journaux et revues sur des sujets juridiques et politiques. Élu membre à vie du Royal Colonial Institute de Londres (1913), il est reçu officier d'Académie par le gouvernement français (1914). En outre, il est membre des Chevaliers de Colomb d'Ottawa, conseil Champlain (4^e degré), du University Club de Montréal et de l'Ontario Club de Toronto. Marié à Esther Barbeau, il est père de trois enfants. Il meurt à Hull (Québec) le 10 février 1956. Au moment de son décès il est le doyen des avocats du Barreau de Hull (aujourd'hui Gatineau).

WILLIAM LYON MACKENZIE KING

HAUT-FONCTIONNAIRE, SOUS-MINISTRE, MINISTRE ET PREMIER MINISTRE

Originaire de Berlin (Kitchener), en Ontario, il est né le 17 décembre 1874. Fils d'un avocat, il fait ses études en sciences économiques et en droit à l'Université de Toronto et à l'Université de Chicago. Après avoir obtenu sa maîtrise (1897), il poursuit ses études à Harvard. Il se joint à la fonction publique fédérale en 1900. Il devient sous-ministre au nouveau ministère de la Main-d'œuvre. Élu député libéral en 1908, il est nommé ministre en 1909, poste qu'il occupe jusqu'en 1911. Battu à l'élection de 1911, il devient expert-conseil en relations de travail pour la fondation Rockefeller aux États-Unis. Élu chef du Parti libéral du Canada en 1919, il est élu Premier ministre du Canada en 1921, poste qu'il occupe jusqu'en 1926, puis de nouveau de 1926 à 1948. Premier ministre pendant 22 ans, il prend sa retraite en 1948 et meurt à Ottawa le 22 juillet 1950.

LÉANDRE-COYTEUX PRÉVOST

MÉDECIN

Né à Saint-Jérôme (Québec) le 25 janvier 1852, c'est le fils d'un médecin. Il fait ses études classiques au Collège Saint-Sulpice de Montréal et ses études de médecine à l'École de médecine et de chirurgie de Montréal, affiliée à l'Université méthodiste de Victoria (Cobourg). Reçu médecin en 1874, il complète ses études à Dublin, à Londres et à Paris. Il pratique la médecine pendant trois ans à Saint-Jérôme avant de s'établir à Ottawa en 1877. Chirurgien et gynécologue, le docteur Prévost est attaché à l'hôpital St. Luke d'Ottawa et rend de nombreux services à titre de médecin consultant pour plusieurs institutions ottaviennes, dont l'Université d'Ottawa et les Sœurs de la Charité d'Ottawa. Le fait d'être le médecin de sir Wilfrid Laurier le met en vedette. Président de la Société médico-chirurgicale d'Ottawa (1892-1894) et vice-président du premier congrès des médecins de langue française de l'Amérique du Nord (1902), il est élu membre honoraire de l'Association internationale des chirurgiens (Bruxelles) en 1905. Il donne des conférences et il publie de nombreux articles dans des revues médicales de langues française et anglaise. Membre du Cercle des Dix d'Ottawa (1882), il est deuxième vice-président de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa (1882-1884), président de l'Institut canadien-français d'Ottawa (1883-1885), président de l'Ottawa Fencing Club (1886-1887), vice-président de l'Ottawa Amateur Orchestral Society (1901-1902). Musicien-pianiste et organiste, il compose des œuvres pour fanfare et pour orchestre et dirige la première symphonie musicale établie à Ottawa. Marié à Marguerite Aumond, il est père de plusieurs enfants. Il meurt à Saranac Lake (New York) le 3 novembre 1914.

ROBERT MILLAR COULTER

HAUT FONCTIONNAIRE

Robert Millar Coulter est né à Richmond Hill (Ontario) le 9 septembre 1857. Il est diplômé en médecine de l'Université de Toronto (1882) et de l'Université Victoria, Toronto. Il pratique la médecine à Aurora, en Ontario. Dans cette localité, il devient conseiller municipal et conseiller scolaire. Il organise le North York Young Liberal Club et devient vice-président de la North York Reform Association. De 1897 à 1923, il est sous-ministre adjoint du ministère des Postes du Canada. Il est compagnon de l'Ordre de Saint-Michel et Saint-George en 1907. Le docteur Robert Coulter est membre du Rideau Club, et des Oddfellows. Époux d'Emma Wells. Il meurt à Ottawa le 14 février 1926.

WILLIAM WHITE

HAUT FONCTIONNAIRE

William White est né à Londres (Angleterre) le 6 janvier 1830. Il s'installe au Canada en 1854 et entre presque aussitôt au ministère des Postes. Il gravit les échelons et devient sous-ministre adjoint des Postes. Nommé compagnon de l'Ordre de Saint-Michel et Saint-George en 1897, ce membre de la milice canadienne est l'auteur de l'ouvrage *The Annals of Canada* (deux tomes) en 1875-1878. Le lieutenant-colonel White meurt à Ottawa le 3 octobre 1912.

af

2. Liste des présidents et des présidentes de l'Alliance française d'Ottawa

Comité provisoire :

Alfred-Duclos De Celles	1904-1905
Rodolphe Girard	1905-1906
Louvigny de Montigny	1906-1907 ?

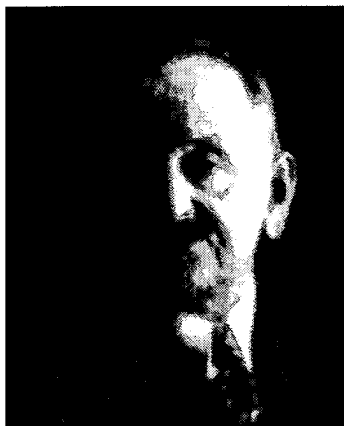
Comité permanent :

Alfred-Duclos De Celles	1908-1911
Louvigny de Montigny	1911 ?-1915 ?
Édouard-G. Deville	1915 ?-1921 ?
Michel-G. LaRochelle	1921-1924
Jean-Marie Laframboise	1927-1928 ?
Thibaudeau Rinfret	1927-1935
Ascanio J. Major	1936-1939
Maurice Ollivier	1939-1944
Robert Taschereau	1947-1948
Gustave Lanctôt	1949-1950
Louis-Philippe Gagnon	1951-1953
Georgette Vachon	1954-1956
Antonio Lecours	1956-1957
François-J. Leduc	1957-1958
Guy Sylvestre	1960-1962
Roger Duhamel	1962-1965
Roger Saint-Denis	1965-1966
Marcel Ouimet	1966-1967
Claude Robichaud	1967-1970
Fulgence Charpentier	1970-1973
James S. Tassie	1974-1976
Léo Cadieux	1978-1979
Marcel Gingras	1979-1981
Pierre Dupuis	1981-1985
André Guillemette	1986-1989
Jean-Claude Thériault	1989-1990
Jacques E. Ouellet	1990-1992
Mona Gauthier	1992-1997
André Guillemette	1997-2000
Monique H. Landry	2000-2001
André Guillemette	2001
Alain Landry	2001-

LES PRÉSIDENTS ET LES PRÉSIDENTES DE L'ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA



Alfred-Duclos De Celles



Louvigny de Montigny



Édouard-G. Deville



Jean-Marie Laframboise



Thibaudeau Rinfret



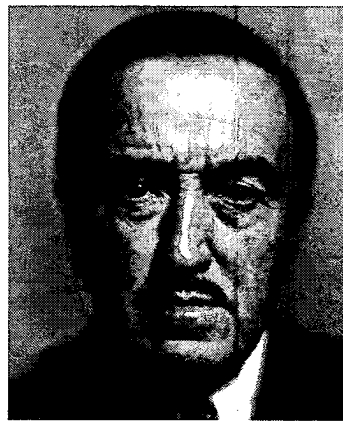
Ascanio J. Major



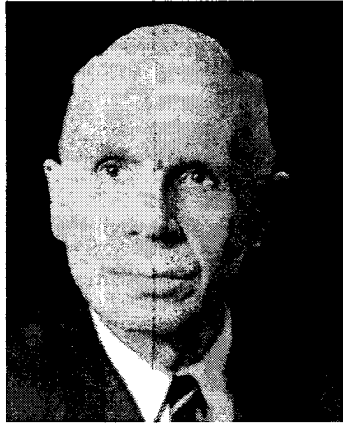
Maurice Ollivier



Robert Taschereau



Gustave Lanctôt



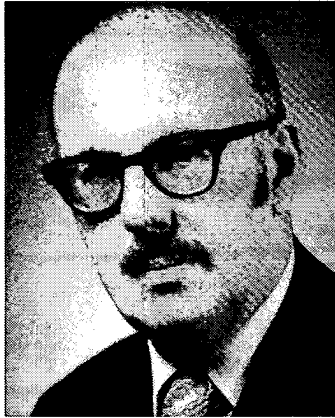
Louis-Philippe Gagnon



Georgette Vachon



Antonio Lecours



Guy Sylvestre



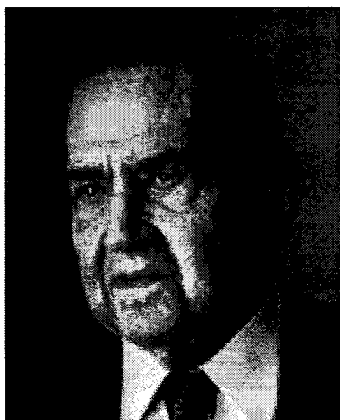
Roger Duhamel



Marcel Ouimet



Claude Robichaud



Fulgence Charpentier



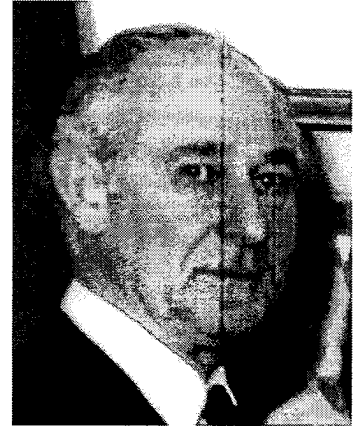
Léo Cadieux



James S. Tassie



Marcel Gingras



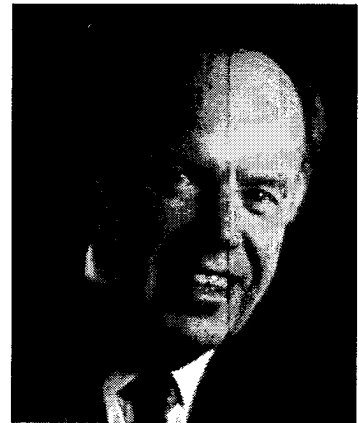
Pierre Dupuis



André Guillemette



Jean-Claude Thériault



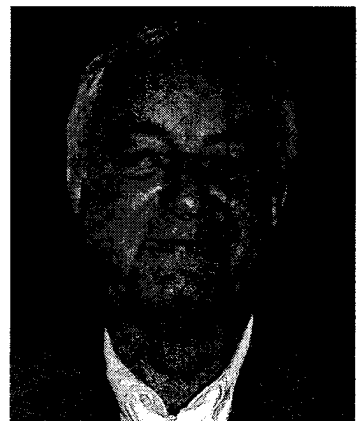
Jacques E. Ouellet



Mona Gauthier



Monique H. Landry



Alain Landry

3. Photographies et notes biographiques des présidents et des présidentes

ALFRED-DUCLOS DE CELLES PÈRE*

Président de l'Alliance française en 1905 et de 1908 à 1911.

Président d'honneur de l'Alliance française d'Ottawa.

Membre de l'Ordre des palmes académiques.

Officier de l'Instruction publique (1896).

Chevalier de l'Ordre de la Légion d'honneur (1903).

* Pour sa note biographique, voir la section « Notes biographiques des membres fondateurs ».

LOUVIGNY DE MONTIGNY

Président de l'Alliance française de 1911 ? à 1915 ?

Officier de l'Instruction publique

Officier de l'Ordre des Palmes académiques (1903)

Chevalier de la Légion d'honneur (1925)

ÉCRIVAIN, JOURNALISTE ET TRADUCTEUR

Né à Saint-Jérôme de Terrebonne (au Québec) le 1^{er} décembre 1876, Louvigny Testard de Montigny fait ses études au Collège Sainte-Marie et à la Faculté de droit de l'Université Laval à Montréal. Fondateur et rédacteur du journal *Les Débats* (1900) et de la *Gazette municipale* (1904), il est membre fondateur de l'École littéraire de Montréal dont il est le premier secrétaire-archiviste (1895). À l'âge de dix-huit ans, il publie ses premiers poèmes dans les journaux montréalais, *Le Monde illustré* et *Le Samedi*. Louvigny de Montigny est traducteur au Sénat du Canada de 1910 à 1955. Durant plusieurs années, il représente au Canada la Société des gens de lettres de France. Membre de la Société des écrivains canadiens (dont il est vice-président durant quelques années), de la Société royale du Canada, officier de l'Instruction publique, il est nommé chevalier de la Légion d'honneur, en 1925. Il se fait connaître en 1914 lorsqu'il découvre, dans le journal parisien *Le Temps*, Maria Chapdelaine de Louis Hémon, roman d'inspiration canadienne, publié par tranches après la mort de l'auteur. Louvigny de Montigny publie plusieurs livres, dont : *La Langue française au Canada, son état actuel* (1916), *Les Boules de neige ; comédie en trois actes précédé d'un lever de rideau « Je vous aime »* (1935), *La Revanche de Maria Chapdelaine* (1938), *Au pays de Québec. Contes et images...* (1945) et *Écrasons le perroquet : divertissement philologique* (1948). Deux de ses livres sont couronnés par l'Académie française et l'un remporte le prix Ernesta-Stern de la Société des gens de lettres. Il est membre fondateur de la Canadian Authors' Association (1921) et de la Société des écrivains canadiens (1922). Il est officier de l'Instruction publique, officier de l'Ordre des Palmes académiques (1903) et chevalier de la Légion d'honneur (1925). Marié à Antoinette Helbronner, il est père de deux enfants. Il meurt à Ottawa le 20 mai 1955.

ÉDOUARD-G. DEVILLE

Président de l'Alliance française de 1915 à 1921

ARPENTEUR

Édouard Gaston Deville est né à La Charité-sur-Loire (France) le 21 février 1849. Il fait ses études à l'École navale de Brest. Capitaine de la Marine française, il fait une carrière d'arpenteur et

d'hydrographe dans l'armée et la marine françaises, effectuant des travaux en Australie et au Pérou. Il émigre au Canada en 1874, entre dans la fonction publique en 1875. D'abord inspecteur des levées (plans) du Québec, Deville devient inspecteur du système d'arpentage des terres fédérales en 1881 et chef de la géodésie et arpenteur en chef du Canada en 1885. Ayant fait de nombreuses expériences de photographie, il est considéré comme le père de la photogrammétrie au Canada. Il invente le premier restituteur stéréoscopique qu'il baptise « Stereo-Planigraph » (1896 ; 1902), soit un appareil permettant une identification sûre et aisée des points homologues sur deux photographies. Deville est membre de la Société royale anglaise d'astronomie et de la Société royale du Canada, puis membre honoraire de l'Institut des ingénieurs du Canada. Membre du Cercle des Dix, de la commission de l'Hôpital général d'Ottawa, c'est l'auteur d'études sur l'arpentage et la géodésie, dont *Examples of astronomic and geodetic calculations*. C'est l'époux de Joséphine Ouimet. Décédé à Ottawa le 21 août 1924.

MICHEL-G. LAROCHELLE

Président de l'Alliance française de 1921 à 1924.

AVOCAT ET HAUT-FONCTIONNAIRE

Michel G. La Rochelle est né à Sorel (Québec) le 27 juillet 1867. Il fait ses études au Collège de Nicolet (baccalauréat ès arts, Université Laval). Il reçoit la médaille Prince de Galles. Membre de la Milice canadienne au 85^e Régiment pendant de nombreuses années, il obtient le grade de major en 1906, et quelques années plus tard de lieutenant-colonel. Il est secrétaire particulier de Sir Wilfrid Laurier de 1887 à 1889. Il est avocat au barreau de Montréal dès 1890 et pratique le droit dans cette ville. Recorder pour Saint-Henri de Montréal de 1905 à 1908, il est nommé conseiller du roi en 1907. Il est commissaire à la Commission du service civil du Canada en septembre 1908, poste qu'il occupe jusqu'aux années 1920. Libéral en politique, il est président du Club National de Montréal (1891-1892). À Ottawa, il est vice-président de l'Institut canadien-français d'Ottawa en 1908 et membre du conseil d'administration du Cercle littéraire canadien-français (1911).

JEAN-MARIE LAFRAMBOISE

Président de l'Alliance française de 1927 à 1928.

MÉDECIN

Jean-Marie Laframboise est né à Sainte-Anne-de-Prescott (Ontario) le 14 septembre 1887. Il fait ses études classiques au Collège Bourget, puis ses études de médecine (baccalauréat et doctorat) à l'Université Queen's. Il s'installe à Ottawa où il ouvre son cabinet de médecine générale. Pendant plusieurs années, il est membre du conseil d'administration de la Caisse populaire Sainte-Anne, de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario et de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa. Président général de l'Association libérale d'Ottawa-Est au début des années 1920, de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa à la fin des années 1930, Laframboise dirige l'Association des médecins de langue française du Canada en 1954, année où il préside le congrès de l'Association à Ottawa. Il est pendant quelque temps conseiller municipal à la Ville d'Ottawa. Le docteur Laframboise est récipiendaire de la Médaille du Canada. Marié à Alice Gravel, il est père de quatre filles et un fils. Il meurt à Ottawa le 28 novembre 1961.

THIBAUDEAU RINFRET

- Président de l'Alliance française de 1928 à 1935 ; membre du comité de direction de l'Alliance française de Montréal (années 1920), directeur honoraire de l'Alliance française de 1940 à 1944.
- Directeur et vice-président de la Fédération de l'Alliance française des États-Unis et du Canada (années 1939 à 1953), premier président de l'Union des Alliances françaises du Canada de 1951 à 1960 et président honoraire de 1960 à 1962.
- Chevalier (1928) et Grand Officier (1948) de la Légion d'honneur.

AVOCAT ET JUGE DE LA COUR SUPRÊME

Né à Montréal (Québec) le 22 juin 1879, Gustave Henri Thibaudeau Rinfret fait ses études classiques au Collège Sainte-Marie, où il obtient son baccalauréat ès arts en 1897, et ses études de droit à l'Université McGill (1900). Admis au Barreau du Québec en 1901, il exerce sa profession d'avocat à Saint-Jérôme et à Montréal, de 1901 à 1922. Pendant dix ans, il est professeur de droit comparé et de droit municipal à l'Université McGill. Il est conseil du roi en 1912. Il se porte candidat dans le comté de Laval à l'élection de 1919 mais il est défait. En 1922, il est nommé juge à la Cour supérieure de Québec et en 1924 à la Cour suprême du Canada. Promu juge en chef en 1944, il prend sa retraite en 1954. Il est président de la Commission de révision du code civil du Québec de 1954 à 1961. Il est président pendant quelque temps de la National Film Society et membre de la Canadian Authors Association et du Comité France-Amérique d'Ottawa. Détenteur de dix doctorats honorifiques d'universités canadiennes et étrangères, il est chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand (1948) et décoré de la Grande Croix de Malte (1950). Marié à Georgine Rolland, il est père de quatre enfants. Il meurt à Montréal le 25 juillet 1962.

ASCANIO J. MAJOR

Président de l'Alliance française de 1936 à 1939.
Directeur de 1932 à 1935 et de 1940 à 1944.
Chevalier de la Couronne belge et consul honoraire de Belgique.

ENTREPRENEUR

Natif d'Orléans (Ontario), né le 3 septembre 1888. Ascanio J. Major est le fils de l'entrepreneur Sylvain J. Major qui meurt à l'âge de 44 ans, en 1903, laissant à son fils un commerce d'épicerie à l'angle des rues Murray et Dalhousie, à Ottawa. Il fait ses études à l'Académie De-La-Salle et à l'Université d'Ottawa. A. J. Major fait rapidement sa marque et en vient à diriger la compagnie National Grocers, un des plus importants magasins en gros de l'Empire britannique, avec 29 succursales en Ontario. Homme d'affaires respecté et recherché, il devient président, entre autres, de Major Investments Ltd., A.J. Major Ltd., de Rose Gold Mining Co. et de United Provinces Insurance Co. Ascanio J. Major est vice-président de la Compagnie Guaranty Trust du Canada et siège à plusieurs conseils d'administration, dont celui du Rideau Club, de l'Université d'Ottawa, de l'Ottawa Board of Trade, de l'Hôpital général d'Ottawa, de l'Hôpital Notre-Dame de Montréal et de la Banque Canadienne Nationale. Il est commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, chevalier de l'Ordre de Saint-Jean de Jérusalem et chevalier de Grâce de l'Ordre hospitalier de Malte. Il est récipiendaire d'un doctorat *honoris causa* en droit. Il est l'époux de Corinne Parent et le père de trois fils. Décédé le 16 août 1968.

MAURICE OLLIVIER

Président de l'Alliance française de 1939 à 1944 ; directeur (1929-1933) et secrétaire (1934-1938).

AVOCAT, PROFESSEUR ET AUTEUR

Maurice-Paul Ollivier est né à Québec (Québec) le 19 décembre 1896. Après son baccalauréat ès arts obtenu au Séminaire de Québec, il fait ses études de droit à l'Université Laval. Il reçoit une licence en sciences sociales, économiques et politiques de l'Université de Montréal. Au cours de la Première Guerre mondiale, il est soldat et lieutenant dans l'Armée canadienne, en Angleterre et en France. Nommé conseiller juridique à la Chambre des communes en 1925, il est légiste et conseiller parlementaire jusqu'à sa retraite en 1970. Il est délégué et conseiller juridique représentant le Canada à des conférences sur les traités et les lois à Londres (1929) et à Paris (1946). Dans les années 1940, il est professeur de droit constitutionnel et d'études politiques à l'Université d'Ottawa. Il est directeur de la Société des conférences de l'Université d'Ottawa, directeur du cercle littéraire de l'Institut canadien-français d'Ottawa (1928-1930) et président de l'Institut canadien-français d'Ottawa de 1941 à 1943. Élu membre de la Société royale du Canada en 1941, c'est l'auteur d'une dizaine d'études sur l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, la constitution et les lois canadiennes, la Chambre des communes et le code criminel. De plus, il publie nombre d'articles dans des revues savantes. Il est docteur *honoris causa* en droit. Marié à Blanche Bourget, il est père de trois enfants. Il meurt à Ottawa le 12 juillet 1978.

ROBERT TASCHEREAU

Président de l'Alliance française de 1944 à 1948.

Vice-président d'honneur (1958-1959).

Chevalier de la Légion d'honneur (1947).

AVOCAT ET JUGE

Il est né à Québec (Québec) le 10 septembre 1896. Robert Taschereau étudie au Séminaire de Québec et obtient un baccalauréat ès arts (Université Laval, 1916), puis une licence en droit quatre ans plus tard. Il fait son entrée au Barreau du Québec en 1920. Il pratique le droit dans le cabinet de son père Louis-Alexandre (Taschereau, Roy, Cannon, Parent & Casgrain de Québec). Il enseigne aussi le droit pénal à l'Université Laval pendant onze ans et le droit civil et international à l'Université d'Ottawa. Il est nommé conseiller du roi en 1930. En 1930, suivant la tradition familiale, il est élu député de Bellechasse à l'Assemblée législative du Québec, où il siège pendant six ans. Il est nommé à la Cour suprême du Canada en 1940. En 1946 il dirige avec son collègue, le juge Kellock, la Commission royale sur les activités d'espionnage au Canada résultant de l'« affaire Gouzenko ». Membre du comité France-Amérique, du Club de la garnison de Québec, du Club Rideau et du Cercle universitaire d'Ottawa, il est créé chevalier de la Légion d'honneur en 1947 et compagnon de l'Ordre du Canada en 1967. Promu juge en chef du Canada en 1963, Robert Taschereau prend sa retraite en 1967 après avoir siégé pendant 27 ans. Marié à Ellen Donohue. Il meurt à Montréal le 26 juillet 1970.

GUSTAVE LANCTÔT

Président de l'Alliance française de 1949 à 1951 ; premier vice-président de l'Union des Alliances françaises du Canada (1952...) ; vice-président d'honneur et président honoraire (années 1950).

Directeur d'honneur (1958-1959).

Chevalier de la Légion d'honneur (1951).

HISTORIEN ET HAUT FONCTIONNAIRE

Né à Saint-Constant (Québec) le 6 juillet 1883, Gustave Lanctôt fait ses études au Collège de Montréal puis à l'Université de Montréal où il décroche un baccalauréat ès- lettres et une licence en droit. Admis au Barreau du Québec en 1907, il poursuit ses études à l'Université d'Oxford (diplômé en sciences politiques et histoire) et à la Sorbonne (doctorat en littérature). Sa thèse de doctorat s'intitule *L'Administration de la Nouvelle-France* (1919). Journaliste pour *Le Canada* et *La Patrie* (1907-1909), il s'enrôle dans l'armée (1915-1918), puis entre au service des Archives publiques du Canada, jusqu'à sa retraite en 1948. Gustave Lanctôt est tour à tour président du cercle littéraire et scientifique de l'Institut canadien-français d'Ottawa (1923-1925), de la Société de folklore (1928-1935), de la Société des auteurs d'Ottawa (1933-1934), de la Société historique du Canada (1935), de la Société canadienne d'histoire de l'Église catholique (1945) et de la Société royale du Canada (1948-1949). Il est membre de l'Académie canadienne-française et professeur émérite d'histoire et de méthodologie de l'Université d'Ottawa. On lui doit plusieurs ouvrages historiques, dont *L'Œuvre de la France en Amérique du Nord* (1951), *Filles de joie ou Filles du roi : étude sur l'émigration féminine en Nouvelle-France* (1952), *Histoire du Canada* (1959) et *Le Canada et la Révolution américaine* (1965). Au cours de sa carrière en Ontario, Gustave Lanctôt reçoit le prix d'histoire de la Province de Québec (1930 et 1943), le prix Champlain, le prix Montcalm du Syndicat des journalistes et écrivains de France, la médaille Tyrrell de la Société royale du Canada (1943), la médaille de l'Académie française (1945), le prix du Gouverneur général (1963) et la médaille du Conseil des Arts du Canada (1965). Il est chevalier de la Légion d'honneur (1951) et officier de l'Ordre du Canada (1967). Marié à Marie Chauvin. Il est décédé à Montréal le 1^{er} février 1975.

LOUIS-PHILIPPE GAGNON

- Président de l'Alliance française de 1951 à 1953 ; vice-président de 1949 à 1951 ; directeur honoraire (1958-1959).
- Membre du conseil d'administration, 1961-1964.
- Directeur de la Fédération des Alliances françaises des États-Unis et du Canada (1953).
- Secrétaire général et vice-président national de l'Union des Alliances françaises du Canada (1951-1960).

TRADUCTEUR ET HAUT FONCTIONNAIRE

Louis-Philippe Gagnon est né à Trois-Pistoles (Québec) le 1^{er} mai 1897. Il fait ses études au Petit Séminaire de Rimouski et au Collège de Saint-Boniface. Il obtient ensuite son baccalauréat ès arts de l'Université du Manitoba et sa maîtrise ès arts de l'Université d'Ottawa. Chef du secrétariat de l'Association des Canadiens français du Manitoba, il occupe ce poste jusqu'en 1921. Il fonde une librairie à Winnipeg et brigue sans succès le poste de député à l'Assemblée législative du Manitoba. En 1936, il est nommé traducteur au Bureau fédéral de la statistique à Ottawa. Promu traducteur parlementaire, il devient chef adjoint de la traduction des Débats puis surintendant adjoint du Bureau des traductions en 1954. Louis-Philippe Gagnon donne de nombreuses causeries à la radio et publie plusieurs articles sur la politique, le français et la littérature dans des revues canadiennes. Il est président de l'Association technologique de langue française d'Ottawa (1941), directeur du cercle littéraire de l'Institut canadien-français d'Ottawa (1943-1947), président de l'Association des confrères-artistes du Caveau (1940-1947) et président de l'Institut canadien-français d'Ottawa (1948-1949). En reconnaissance des services qu'il a rendus à l'Alliance française de 1916 à 1962, il reçoit la médaille de vermeil. Marié, il est père d'un fils. Retraité à partir de 1962, il meurt à Woodstock (Ontario) le 7 septembre 1967.

GEORGETTE VACHON (née Tremblay)

Présidente de l'Alliance française de 1954 à 1955 ; vice-présidente en 1953 ; membre du conseil d'administration (1949-1950, 1950-1951, 1958-1961, 1962-1965).

FONDATRICE D'ORGANISMES CULTURELS

Née à Lac à la Tortue, dans la Mauricie (Québec), en 1900. Georgette Tremblay est orpheline de père à trois ans. Son grand-père maternel est un Breton retourné en Europe se battre à la guerre de Crimée. Elle fait ses études chez les Servantes du Cœur-de-Marie, une congrégation religieuse française et chez les Sœurs du Bon-Pasteur à Rivière-du-Loup. Elle poursuit ses études à l'Université Laval – d'où elle est diplômée en musique et en lettres – et à Saint-Germain-des-Prés en France. Arrivée à Ottawa en 1944, elle fonde et préside la Société d'étude et de conférences d'Ottawa en 1946. Vice-présidente de la section française de l'Orchestre philharmonique d'Ottawa, elle met sur pied le mouvement « Arts et culture » et c'est l'instigatrice des visites guidées à la Galerie nationale du Canada. Membre du Cercle des femmes journalistes d'Ottawa, c'est l'auteur de trois livres (*Roméo Vachon : a distinguished Canadian aviator*, 1969 ; *Goggles, Helmets and Airmail Stamps*, 1974 ; *Images de Roméo Vachon*, 1975) et d'articles parus dans des revues canadiennes. Pendant six ans, elle est responsable des documents historiques à l'Aviation royale du Canada. En 1960, elle fonde la section Christ-Roi d'Ottawa de la Fédération des femmes canadiennes-françaises. Le 16 mai 1967, elle reçoit la médaille de l'Alliance française des mains de François Leduc, ambassadeur de France au Canada, lors d'un banquet au pavillon du Québec, à Expo 67. Épouse de l'aviateur et pionnier de l'aviation civile Roméo Vachon (1898-1954) et mère de quatre enfants, Madame Vachon est décédée à Ottawa le 7 février 1987.

ANTONIO LECOURE

Président de l'Alliance française de 1956 à 1957.

Membre du conseil d'administration de 1953 à 1956, de 1959 à 1962 et de 1963 à 1965.

MÉDECIN ET CHIRURGIEN

Antonio Lecours est né à Saint-Jean-Chrysostome (Québec) le 30 juin 1909. Il grandit à Lévis et fait son cours classique au Collège de Lévis (1929). Il étudie la médecine à l'Université Laval, fait son internat à l'Hôpital Laval à Québec et obtient son doctorat en médecine (1934). Après un internat à l'Hôpital général d'Ottawa, il pratique la médecine d'abord à Maniwaki, de 1935 à 1940. De retour à Ottawa, il poursuit sa pratique et est rattaché à l'Hôpital général d'Ottawa. Il complète et obtient sa spécialisation en chirurgie générale. Durant sa pratique, il enseigne à la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa. Lorsqu'il est président de l'Association des médecins de langue française du Canada (1964-1965), il organise le congrès annuel de cette association à Ottawa. Il quitte Ottawa la même année pour Montréal et il assume les fonctions de directeur administratif de l'Association des médecins de langue française du Canada de 1968 à 1972. Il retourne à la pratique médicale à l'Expo 67 puis en gériatrie à la Résidence Berthiaume-Du Tremblay et en gériatrie à l'Hôpital Notre-Dame de la Merci. Marié à Béatrice Lacoste, il est père de trois enfants. Antonio Lecours meurt à Montréal le 16 mars 1978.

FRANÇOIS-J. LEDUC

Président de l'Alliance française de 1957 à 1958.

INGÉNIEUR ET CHIMISTE, MINISTRE ET HAUT FONCTIONNAIRE

Né à Saint-Benoît (Québec) le 21 novembre 1895, François-Joseph Leduc fait ses études à Montréal à l'Académie Saint-Paul, au Collège Mont-Saint-Louis, à l'École polytechnique et à l'École des sciences politiques et économiques de l'Université de Montréal. Bachelier en sciences appliquées (génie chimique et génie civil, 1924), il est aussi licencié en sciences sociales (1927). Chimiste, il travaille successivement à la Canadian Inspection and Testing Laboratories, General Car and Machinery Works puis à la Machine agricole de Montmagny. Directeur adjoint à la compagnie Belgo et à la Canadian Carbide, il devient fondateur et chef du laboratoire des matériaux et du service des achats de la cité de Montréal (1924-1931). Membre de la firme d'ingénieurs-conseils F.J. Leduc et Associés de 1931 à 1949, puis échevin d'Ahuntsic (1934-1936) au conseil municipal de Montréal, il est élu député conservateur en 1935, puis élu député de l'Union Nationale pour le comté de Laval en 1936. De 1936 à 1938, il est ministre de la Voirie dans le premier cabinet Duplessis. De 1939 à 1944, il est député libéral, défait en 1948. Vice-président de la Commission du tarif à Ottawa de 1949 à 1959, il vit à Montréal où il exerce la profession d'ingénieur à partir de 1959. Auteur de nombreux articles publiés dans des revues techniques et d'un ouvrage sur la technocratie, il est marié à Caroline Kochenburger et père de sept enfants. Décédé à Outremont (Québec) le 8 février 1985.

GUY SYLVESTRE

Président de l'Alliance française de 1960 à 1962.

Membre de l'Ordre du Canada (1982) et de l'Ordre du mérite de la Pologne.

ÉCRIVAIN, JOURNALISTE ET HAUT-FONCTIONNAIRE

Né à Sorel (Québec) le 17 mai 1918, Joseph Jean Guy Sylvestre étudie au Collège Sainte-Marie de Montréal et à l'Université d'Ottawa où il obtient une licence en philosophie et une maîtrise ès arts. Il est successivement critique littéraire au quotidien *Le Droit* d'Ottawa (1940-1948), traducteur au Secrétariat d'État (1942-1944), attaché d'édition à la Commission d'information en temps de guerre (1944-1945), secrétaire particulier adjoint du ministre de la Justice (1945-1947) et secrétaire particulier du secrétaire d'État aux Affaires extérieures (1947-1948). Secrétaire particulier du Premier ministre du Canada, l'honorable Louis Saint-Laurent (1948-1950), il est administrateur au ministère des Ressources et du Développement économique (1950-1953). Il devient tour à tour bibliothécaire adjoint de la Bibliothèque du Parlement du Canada (1953-1956), bibliothécaire associé (1956-1968), puis directeur général de la Bibliothèque nationale du Canada (1968-1983). Il fonde et dirige la revue *Gants du Ciel* (1943-1946). Parmi ses nombreuses publications, mentionnons, entre autres, *Situation de la poésie canadienne* (1942), *Anthologie de la poésie canadienne d'expression française* (1943), *Panorama des lettres canadiennes-françaises* (1964) et *Un siècle de littérature canadienne* (1967). Membre de la Société royale du Canada (1952) et de l'Académie canadienne-française (1965-1992), Guy Sylvestre est vice-président de la Canada Foundation, président de la Société royale du Canada en 1973-1974 et officier de l'Ordre du Canada en 1982. Il est membre de l'Ordre international du Bien Public et de l'Ordre du mérite de la Pologne. Marié à Françoise Poitevin, il est père de deux enfants.

ROGER DUHAMEL

Président de l'Alliance française de 1962 à 1965.

Membre du conseil d'administration (1960, 1961), vice-président (1961-1962).

ÉCRIVAIN, JOURNALISTE, HAUT FONCTIONNAIRE ET DIPLOMATE

Né à Hamilton (Ontario) le 16 avril 1916, Roger Duhamel est essayiste, rédacteur et critique littéraire. Il fait des études de droit, mais n'exerce pas cette profession. D'abord commis au secrétariat du maire de Montréal, Roger Duhamel est tour à tour journaliste au *Canada* (1940), rédacteur du *Devoir* (1942-1944), de *La Patrie* (1944-1947 et 1953-1959), puis de *Montréal-Matin* (1947-1953). Il écrit également le « Courrier des lettres » de *L'Action universitaire* (1948-1954) et collabore à *Notre Temps*, à *L'Action nationale* et au *Droit* d'Ottawa. De 1960 à 1969, Roger Duhamel est Imprimeur de la Reine, puis conseiller du secrétaire d'État (1969-1972). Ambassadeur du Canada au Portugal (1972-1977), il devient directeur des Éditions La Presse (1977-1981) et membre du Conseil des services essentiels du Québec (1983-1985). Il publie, entre autres, *Les Moralistes français. Études et choix de textes* (1948), *Bilan provisoire* (1958), *Lettres à une provinciale* (1962), *Aux sources du romantisme français* (1964), *L'Air du temps* (1968), *Le roman des Bonaparte* (1969) et *Histoire galantes des reines de France* (1978). Roger Duhamel reçoit le prix Duvernay pour l'ensemble de son œuvre en 1962 ; il est élu à l'Académie canadienne-française en 1949 et à la Société royale du Canada en 1959. Vice-président du Comité de la Survivance en Amérique (1944-1945), président de la Société des écrivains canadiens (1955-1958), président-fondateur du Lycée Claudel d'Ottawa (1961-1972), il siège au Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion et préside le Comité consultatif sur les districts bilingues (1971-1972). Il est commandeur dans l'Ordre international du Bien Public (1969), Grand Croix dans l'Ordre du Christ, décerné par le gouvernement du Portugal (1977), commandeur dans l'Ordre du Bon Parler Français (1979) et chevalier dans l'Ordre de la Pléiade (1985). Il reçoit la médaille Édouard-Montpetit de l'Université de Montréal en 1982. Marié à Elaine Bélanger, il est père de plusieurs enfants. Décédé à Montréal le 12 août 1985.

ROGER SAINT-DENIS

Président de l'Alliance française de 1965 à 1966.

Membre du conseil d'administration de 1959 à 1962.

PROFESSEUR ET ADMINISTRATEUR

Né à Montréal (Québec), Roger Saint-Denis fait ses études au Collège Sainte-Marie puis à l'Université Laval, ensuite au Massachusetts Institute of Technology et à l'Université Harvard. À Ottawa depuis 1952, il est d'abord employé à la Commission de la fonction publique. En 1958, il devient adjoint au doyen de la faculté des sciences de l'Université d'Ottawa et professeur titulaire de cette faculté. En 1963, il est adjoint au vice-doyen de la faculté des arts. Toujours intéressé à la cause du français, il est actif au sein de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario et également président général de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa.

MARCEL OUIMET

Président de l'Alliance française de 1966 à 1967 ; vice-président (1961, 1962), membre du conseil d'administration (1968-1971).

Officier de l'Ordre de l'Empire britannique (1946).

JOURNALISTE ET HAUT FONCTIONNAIRE

Marcel Ouimet est né à Montréal (Québec) le 9 janvier 1915 et grandit à Ottawa. Il obtient son baccalauréat ès arts de l'Université d'Ottawa en 1934 et fait ses premières armes dans le journalisme au journal *Le Droit* à partir de 1934. Détenteur d'une bourse de la République française, il décide en 1937 de poursuivre sa formation en journalisme à Paris, d'abord à l'École libre des sciences sociales et politiques, puis à l'École des hautes études sociales. De retour au pays, en 1938, il revient au journal *Le Droit* avant de faire un passage à CKCH, une radio de Hull (Gatineau). Dès 1939, Marcel Ouimet sera embauché à Montréal à titre d'annonceur bilingue. À 24 ans, il est nommé chef de la salle des nouvelles. Il dirige une équipe de six journalistes pour faire fonctionner la salle des nouvelles du réseau français de la Société Radio-Canada. Accrédité comme correspondant de guerre, c'est en juin 1943 qu'il est envoyé en Europe couvrir la Seconde Guerre mondiale. Il couvre les campagnes de Sicile, d'Italie, de France (Normandie), de Belgique, de Hollande et d'Allemagne. Le 6 juin 1944, il accompagne les troupes canadiennes qui débarquent sur les côtes françaises. Il alimente les deux réseaux (SRC et CBC) et se rend jusqu'à Berlin. De 1947 à 1953, il est directeur du réseau français de CBC/Radio-Canada, devient directeur adjoint de la programmation en 1953, contrôleur adjoint en 1957, puis vice-président et directeur général de la radiodiffusion française de 1959 à 1968. De 1968 à 1972, il est vice-président de la programmation et de 1972 à 1975 il est vice-président de la Direction des services spéciaux. Très actif dans la communauté, il est membre du conseil d'administration de l'Hôpital Montfort, président du comité radio et presse de la Légion royale canadienne, président du Cercle national des journalistes et président du Club de golf Larrimac. En 1968, il reçoit l'Ordre du mérite franco-ontarien de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario. Marié à Jacqueline Tétraut, il est père de trois filles. Il meurt à Ottawa le 5 mars 1985.

CLAUDE ROBICHAUD (née Jacquemart)

Présidente de l'Alliance française de 1967 à 1970.

Membre du conseil d'administration en 1985.

BIBLIOTHÉCAIRE ET PROFESSEUR

Née au Pouliguen (Loire-Atlantique, France) le 14 septembre 1921. Claude Marie Jacquemart fait ses études secondaires à Nevers puis à Versailles à partir de 1937 au Collège d'Hulst, obtenant son diplôme avec spécialité en grec et en latin (1939). Elle étudie la philosophie pendant un an (1940) et fait deux années d'études en droit à la Sorbonne jusqu'en juin 1942. Elle continue ses études à l'École des bibliothécaires de l'Institut Catholique de Paris où elle obtient un diplôme en bibliothéconomie en juin 1943. Elle suit aussi des cours à l'École des Chartes. Elle occupe le poste de bibliothécaire dans la section « histoire » à la Bibliothèque nationale, à Paris, et dans la partie « catalogue » de la section « histoire » toujours à la Bibliothèque nationale, à Versailles. Elle prend ensuite le poste de bibliothécaire dans la Société SADIR à Paris de 1945 à 1947. Elle est bibliothécaire dans les usines parisiennes de cette société. Elle arrive au Canada en novembre 1947. Elle enseigne tour à tour le français langue seconde à l'école Elmwood, dans des cours privés, à de jeunes fonctionnaires de la Chambre des communes, aux universités Carleton et d'Ottawa, puis au Conseil national de recherches pendant plusieurs années (1972-1985). Mariée au major Raymond Édouard Robichaud, traducteur et interprète au Parlement du Canada, le couple a une fille.

FULGENCE CHARPENTIER

Président de l'Alliance française de 1970 à 1973 ; membre du conseil d'administration (1929 ; 1931 à 1944 ; 1960 à 1962 ; 1966-1969 ; 1967-1970) ; président d'honneur (1974-1975)

Ordre de l'Empire britannique (1944).

Ordre du Canada (membre 1978, officier 1999), Chevalier de la Légion d'honneur (1997).

JOURNALISTE, HAUT-FONCTIONNAIRE ET DIPLOMATE

Originaire de Sainte-Anne-de-Prescott (Ontario), né le 29 juin 1897, Fulgence Charpentier est un journaliste et un diplomate qui a chevauché trois siècles. Après des études au Séminaire de Joliette, à l'Université Laval et à Osgoode Hall, il devient courriériste parlementaire à Ottawa (1922-1930) pour les journaux *Le Droit*, *La Presse*, *Le Soleil* et *Le Canada*. De 1926 à 1930, il est secrétaire particulier du Secrétaire d'État du Canada. Il est chef des procès-verbaux à la Chambre des communes (1936-1947), puis censeur en chef de la presse (1940), directeur-adjoint (1940-1944) et directeur (1944-1945) au Bureau canadien de la censure durant la Seconde Guerre mondiale. Fulgence Charpentier entre au ministère des Affaires extérieures en 1947 et devient successivement directeur de l'information à Paris (1948-1953), chargé d'affaires en Uruguay (1953-1956) et au Brésil (1956-1957) et chargé d'affaires et consul à Haïti (1957-1960), puis ambassadeur en Afrique (Cameroun, Gabon, Tchad, République centrafricaine et Congo-Brazzaville), de 1962 à 1965. À son retour au pays, il accepte ce qu'il croit être un dernier mandat, soit les relations avec les médias pour l'Exposition universelle de 1967, à Montréal. Puis le quotidien *Le Droit* lui offre le poste d'adjoint au rédacteur en chef ; à 70 ans, Fulgence Charpentier signe chaque semaine une chronique internationale. Membre du conseil municipal de la Ville d'Ottawa (1929-1930), commissaire à la Ville d'Ottawa de 1930 à 1935, il est vice-président de la Société des conférences de l'Université d'Ottawa, président de la Galerie de la presse du Parlement (1926-1932 ; 1936), directeur du cercle littéraire de l'Institut canadien-français d'Ottawa (1931-1934) et président de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa (1932). En 1944, il est membre dans l'Ordre de l'Empire britannique, puis est décoré de l'Ordre du Canada (membre en 1978 et officier en 1999) et de l'Ordre de la Pléiade (1997). La même année *Le Monde* publie un hommage au journaliste centenaire, nommé alors chevalier dans l'Ordre de la Légion d'honneur. C'est l'auteur de l'ouvrage *Le Mirage américain* (1934) et de la pièce de théâtre *Les Patriotes* (1938). Marié en premières noces à Florence Gagnon, puis en secondes noces à Louise Dionne, Fulgence Charpentier est père de six enfants. Il meurt à Ottawa le 6 février 2001, à l'âge de 103 ans.

JAMES S. TASSIE

Président de l'Alliance française de 1974 à 1976.

Membre du conseil d'administration (1965-1968) ; vice-président (1967-1968).

PROFESSEUR

Né à Winnipeg (Manitoba) le 6 juin 1917, James (Jim) S. Tassie fait ses études secondaires au Delta Collegiate Institute à Hamilton (Ontario) de 1932 à 1937. Il obtient son baccalauréat ès arts (français et allemand) de l'Université McMaster en 1941. En 1947, il obtient sa maîtrise en français de l'Université de Toronto, puis son doctorat en langues romanes de l'Université de Toronto en 1957. Il est professeur d'études françaises à l'Université Carleton de 1948 à 1982. Membre de l'Association canadienne pour l'étude et l'avancement des études néerlandaises, il reçoit la médaille de service militaire 1942-1945. Marié à Wilhelmina Hoeksma, il est le père d'un fils.

LÉO CADIEUX

Président de l'Alliance française de 1977 à 1979.

Membre du Conseil privé (1965).

JOURNALISTE, DÉPUTÉ, MINISTRE ET DIPLOMATE

Léo Alphonse Joseph Cadieux est né le 28 mai 1908 à Saint-Jérôme (Québec). Diplômé du Collège commercial de Saint-Jérôme et du Séminaire de Sainte-Thérèse de Blainville, il détient un baccalauréat ès arts et un baccalauréat en commerce de l'Université Laval. Léo Cadieux est journaliste à *La Presse* à partir de 1930, correspondant de guerre pour le même journal (1944), directeur de *L'Avenir du Nord* et de *La Revue moderne*. De 1941 à 1944, il est codirecteur du service de relations publiques de l'Armée canadienne. Président du conseil scolaire de St-Antoine des Laurentides, il devient maire de cette municipalité en 1948. Protonotaire de la Cour supérieure pour le district de Terrebonne (1960-1962), il est élu député fédéral de la circonscription de Terrebonne en 1962, puis réélu en 1963, 1965 et 1968. De 1965 à 1967, Ministre associé de la Défense nationale du Canada de 1965 à 1967, il devient ministre en titre de 1967 à 1970. Ambassadeur du Canada en France de 1970 à 1975, il reçoit les insignes d'officier dans l'Ordre du Canada en 1974. Léo Cadieux meurt à Ottawa le 11 mai 2005. Marié en deuxièmes noces à Monique Plante, il est père d'un fils.

MARCEL GINGRAS

Président de l'Alliance française de 1979 à 1981.

JOURNALISTE, TRADUCTEUR ET FONCTIONNAIRE

Né à Trois-Rivières (Québec) le 8 juillet 1926, Marcel Gingras fait ses études au Séminaire Saint-Joseph puis à l'Université de Montréal en bibliothéconomie. Il travaille ensuite deux ans à la Bibliothèque publique de sa ville natale (1947-1949). Concurrément, il fait en même temps ses premières armes en journalisme à titre de correspondant de *L'Action catholique*, quotidien de la ville de Québec. Arrivé à Ottawa en avril 1949, il y entreprend une carrière journalistique qui le conduit jusqu'à décembre 1973, à l'exception d'un intermède de cinq ans qu'il passe au Bureau fédéral de la traduction (1951-1955). Les étapes marquantes de sa carrière sont consacrées au reportage politique, de 1957 à 1964, d'abord à Queen's Park, pour *Le Droit*, puis à la Tribune de la presse, à Ottawa, de 1957 à 1959, toujours pour le même quotidien qu'il laisse pour *La Presse* dont il demeure le correspondant jusqu'à l'automne de 1964. Il retourne alors au journal *Le Droit* où il devient éditorialiste puis, rédacteur en chef, de 1967 à décembre 1973, année de son entrée à la direction de l'information de la Commission de la fonction publique du Canada. Deux ans plus tard, il est nommé secrétaire de la Commission, poste qu'il quitte en 1986, année de sa retraite. En 1973, il signe l'article sur la ville d'Ottawa dans l'Encyclopaedia Britannica. Marcel Gingras est l'auteur de deux essais : *Henri Masson* (1981) et *Diefenbaker et le Canada français* (1997). Deux prix de journalisme ont marqué sa carrière, soit un certificat Bowater, en 1959, et une citation National Newspaper Award, en 1970. En 1967, la publication d'une anthologie de reportages écrits au cours du premier siècle de la Confédération, ouvrage intitulé « Un siècle de reportages », donne lieu à la reproduction de l'un de ses textes. L'article s'intitule « La querelle des impôts ». Actif dans la collectivité, Marcel Gingras est président de la section Ottawa-Hull des Jeunesses musicales du Canada pendant deux ans, membre du conseil d'administration de la Bibliothèque publique d'Ottawa pendant treize ans – il occupe la présidence de 1972 à 1974 – et membre du conseil d'administration des Éditions L'Interligne pendant quatre ans (1988-1992).

PIERRE DUPUIS

Président de l'Alliance française de 1981 à 1985.
Chevalier de l'Ordre de la Légion d'honneur (1987).

MILITAIRE

Pierre Gilles Dupuis est né à Verdun (Québec) le 31 mars 1931. Il fait ses études secondaires au Collège Jean-de-Brébeuf et au Petit séminaire de Sainte-Thérèse-de-Blainville. Il obtient son baccalauréat ès arts de l'Université de Montréal (1950), sa licence en sciences sociales, économiques et politiques (1952) de la même institution, puis un diplôme en traduction (1966) de l'Université McGill. Pierre Dupuis entre dans l'armée de l'air canadienne en 1956. Diplômé de l'École d'état-major des Forces canadiennes (1965), il fait des stages au U.S. Defense Information School (1970) et au Collège de défense de l'OTAN à Rome (1980-1981). Sa carrière de trente ans dans les Forces armées canadiennes l'amène à occuper des postes à Terre-Neuve, en Alberta, en France, en Italie et en Allemagne. Il est responsable des relations publiques des Forces armées canadiennes en Europe (1971-1974), coordonnateur de la revue *Défense 1974* (1974-1975) à Ottawa, coordonnateur de la presse à l'occasion de la visite royale de 1976 (1976), directeur de l'information du ministère de la Défense nationale, région du Québec (1976-1977), chef de production pour les médias et opérations (1977-1983), analyste au secrétariat du ministère (1983-1986). Retraité des Forces canadiennes en 1986, il est responsable du bureau des langues au quartier général de la région Centre des Forces de l'OTAN à Brunssum, au Pays-Bas. Marié à Françoise de Montaut.

ANDRÉ GUILLEMETTE

Président de l'Alliance française de 1986 à 1989, de 1997 à 2000 et en 2001.
Membre du conseil d'administration de l'Alliance française de 1981 à 1985.
Officier de l'Ordre des palmes académiques (1991).

DIPLOMATE ET FONCTIONNAIRE

Né à Shawinigan (Québec) le 9 novembre 1947, André Guillemette est diplômé du Collège Saint-Antoine de Trois-Rivières, puis de l'Université Laval (lettres, 1971). Il fait d'abord carrière au ministère des Affaires étrangères à titre d'agent d'information et attaché culturel au Haut-Commissariat du Canada à Canberra (Australie) de 1972 à 1976. Il passe ensuite à la Commission de la fonction publique du Canada (1974-1976) et au Conseil des Arts du Canada en tant qu'agent d'information (1976-1983). De 1983 à 1989, il est coordonnateur au service du personnel à la Commission de la fonction publique du Canada, puis de 1989 à 1996 il est agent aux programmes internationaux. Toujours à la Commission, il préside le comité d'appel à la direction des recours du Tribunal administratif. Il est ensuite directeur du recrutement et des promotions aux Ressources humaines du ministère des Affaires étrangères et du commerce international (1999-2001). Il termine sa carrière dans la fonction publique fédérale comme gestionnaire aux programmes internationaux – cadres de direction à la Commission de la fonction publique du Canada. André Guillemette devient officier d'Académie en 1991.

JEAN-CLAUDE THÉRIAULT

Président de l'Alliance française de 1989 à 1990.
Membre du c.a. en 1987-1988.

MILITAIRE

Joseph-Frédéric Jean-Claude Thériault est né à Dégelis (Québec) le 20 avril 1940. Il fait son cours classique à Sully. En 1961, il s'enrôle dans les Forces armées canadiennes et sert successivement dans les forces terrestres puis dans l'aviation. Après avoir terminé ses cours d'officier au Collège militaire royal du Canada à Kingston, Thériault devient officier aux approvisionnements à Winnipeg, de 1964 à 1965. L'année suivante, on le retrouve au Caire et à Port Saïd (Égypte) pour la Force d'urgence de l'ONU. De retour à Ottawa, il suit des cours à l'Université d'Ottawa et obtient son baccalauréat ès art en histoire. De 1970 à 1981, Thériault occupe diverses fonctions à Saint-Hubert, à Montréal, à Ottawa et à Chypre. Après deux ans d'études au Collège militaire royal du Canada à Kingston, il obtient une maîtrise en étude de guerre et stratégie. De 1981 à 1984, on le retrouve à Stuttgart (Allemagne) à titre de directeur de la logistique et de l'assistance militaire au quartier général des Forces unifiées américaines. De retour au Canada, au quartier général de la Défense nationale à Ottawa, il assume, entre autres, les fonctions de chef de cabinet au bureau du sous-ministre adjoint. Jean-Claude Thériault est promu au grade de lieutenant-colonel en 1986. Décédé à Ottawa le 26 août 1990.

JACQUES E. OUELLET

Président de l'Alliance française 1990 à 1992.

Officier d'Académie (1993).

GESTIONNAIRE ET MÉDIATEUR-ARBITRE

Jacques E. Ouellet est né à Cabano (Québec) le 8 juillet 1932. Il obtient son baccalauréat ès arts du Séminaire Sainte-Thérèse en 1953 et sa maîtrise en relations industrielles de l'Université de Montréal en 1956. Il occupe plusieurs postes cadres en gestion, relations de travail et en ressources humaines au sein de grandes entreprises canadiennes, notamment Canadian Industries Ltd. (1956-1963), Thurso Pulp and Paper (1963-1966), Canadair (1966-1968 ; 1971-1974 ; 1977-1987), General Dynamics (1968-1971) et Northern Telecom (1974-1977). De 1988 à 1992, Jacques E. Ouellet est sous-directeur du Musée canadien des civilisations où il supervise toute la gestion (y compris la construction) du plus important musée du Canada. De 1992 à 1994, il est directeur du marketing de Géoscope à l'Agence spatiale canadienne. Président fondateur de l'Ordre professionnel des conseillers en relations industrielles du Québec, il est membre actif des chambres de commerce de Montréal, Gatineau et Ville Saint-Laurent. En 1993, il est fait membre dans l'Ordre des palmes académiques. Marié à Louise Valiquette, il est père de deux fils.

MONA GAUTHIER

Présidente de l'Alliance française de 1992 à 1997.

Chevalier de l'Ordre des palmes académiques (1996).

PROFESSEUR ET PSYCHANALISTE

Née à Chicoutimi (Québec) le 26 janvier 1936, Mona Gauthier fait des études en lettres françaises à l'Université d'Ottawa (baccalauréat avec spécialisation en 1985 et maîtrise en 1987). En 1991, elle obtient son doctorat en études françaises et psychanalyse de l'Université de Montréal. De plus, en 1996, elle obtient son certificat en psychothérapie psychanalytique du Centre hospitalier Pierre-Janet (Montréal). De 1986 à 1997, elle enseigne aux universités d'Ottawa et de Carleton. En pratique privée de psychanalyse, de 1991 à 2004, Mona Gauthier est l'auteure de livres en histoire et en psychanalyse

ainsi que d'articles sur la psychanalyse et la littérature, dont les essais *Notre histoire à petits pas* (coauteure avec Christiane Laforge, 1987), *Psychanalyse et Culture* (coauteure avec Gilles Dupuis et Robert Richard, 1989) et *La jouissance prise aux mots ou La sublimation chez Georges Bataille* (1996). Mona Gauthier est présidente de l'Association L'Instant freudien de 1987 à 1990, puis vice-présidente (1990-1995), membre du conseil d'administration des Éditions L'Interligne (1989-1992) et ambassadrice des fêtes du 150^e anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean (1988). Chevalier de l'Ordre des Palmes académiques depuis 1996, Mona Gauthier est l'épouse de Gérard Jolivet et mère de plusieurs enfants.

ANDRÉ GUILLEMETTE

Président de l'Alliance française de 1997 à 2000.

MONIQUE H. LANDRY

Présidente de l'Alliance française de 2000 à 2001.

DIPLOMATE ET FONCTIONNAIRE

Monique H. Landry est née le 6 octobre 1956 à Montréal (Québec). Diplômée du Conservatoire LaSalle de Montréal (1977), elle poursuit ses études en littérature et en linguistique à l'Université Laval, obtenant son baccalauréat ès arts (1980) et sa maîtrise ès arts (1985). Monique Landry enseigne le français langue seconde à l'Université Sainte-Anne (Nouvelle-Écosse) de 1981 à 1983, puis travaille tour à tour comme assistante consulaire, attaché adjointe aux médias et documentaliste à l'Ambassade du Canada à Paris (1983-1986). On la retrouve ensuite dans divers postes au sein de l'Organisation du commerce et du développement économique (1986-1990). De retour au Canada, elle devient chef de cabinet de l'administrateur général de la Bibliothèque nationale du Canada (1991-1997), gestionnaire de projet à l'Agence de coopération et de développement international (1997-2001) et analyste principale des politiques au ministère du Patrimoine canadien (depuis 2005). À l'été 2005, Monique Landry est chargée de mettre en œuvre un cours sur la culture canadienne pour fonctionnaires canadiens qui vont à l'étranger. Elle est vice-présidente du conseil d'administration du Théâtre du Trillium (1991-1997) et membre du conseil d'administration du Centre de théâtre francophone d'Ottawa (La Nouvelle Scène) de 1995 à 1997.

ANDRÉ GUILLEMETTE

Président de l'Alliance française en 2000.

ALAIN LANDRY

Président de l'Alliance française depuis 2001.

Membre du Haut Conseil de la Francophonie (1985 à 2002).

Officier dans l'Ordre de la Pléiade (1989).

Officier dans l'Ordre de la Légion d'honneur (2003).

HAUT FONCTIONNAIRE

Originaire de la Gaspésie, Alain Landry est né le 16 décembre 1942. Il fait ses études classiques à Québec au Collège Mont Saint-Sacrement et au Collège de Bathurst (Nouveau-Brunswick). Il obtient un brevet d'officier dans l'armée canadienne (1963), un baccalauréat ès arts de l'Université de Moncton (1964), puis une licence en lettres (linguistique comparée) en 1969 de l'Université Laval. Diplômé de l'École Normale Supérieure de Saint-Cloud (1969) et détenteur d'une maîtrise en

administration publique de l'École nationale d'administration publique (1978), Alain Landry entre au gouvernement fédéral en 1972 et occupe divers postes au Secrétariat d'État du Canada dans le domaine des langues officielles. En 1979, il est nommé directeur général de la terminologie et de la documentation au Bureau de la traduction puis, en 1983, sous-ministre adjoint aux langues officielles et à la traduction. De 1991 à 1993 il est sous-ministre adjoint à la Citoyenneté puis de 1993 à 1995 il est conseiller au nouveau ministère du Patrimoine canadien. Il quitte la fonction publique canadienne en 1995 et devient consultant en relations internationales et en francophonie. Il travaille pour l'Assemblée internationale des parlementaires de langue française et l'Agence de la Francophonie (à l'époque l'ACCT). En tant que membre du Haut Conseil de la Francophonie, il participe aux sommets de Paris (1986), Québec (1987), Maurice (1993), Cotonou (1995), Hanoi (1997) et Moncton (1999). Depuis 1998, il est directeur général de la Fondation Baxter et Alma Ricard, fondation grâce à laquelle de jeunes francophones vivant en milieu minoritaire ont la chance d'aller poursuivre leurs études supérieures. En 2001, il occupe les fonctions de codirecteur exécutif du Secrétariat canadien des IVes Jeux de la Francophonie. Membre du conseil d'administration du lycée Claudel d'Ottawa depuis 2001, il en est le président depuis 2003. Cette année-là il devient président de la Conférence des Alliances françaises du Canada. Depuis 2004, il est membre du conseil d'administration de l'Alliance française de Paris. Alain Landry est marié à Manon Chouinard et il est père d'une fille.

af

4. Les délégués généraux de l'Alliance française d'Ottawa (depuis 1984)

Nom :	Année :	Durée du mandat :
Maurice J. Venet	1984-1990	6 ans
Denis Pellet	1990-1996	6 ans
Alain Marquer	1996-1998	2 ans
Bernard Frontero	1998-2002	4 ans
Jean-Claude Gonzalez	2002-	

N.B. Créée en 1984, la délégation générale des Alliances françaises au Canada est située dans les locaux de l'Alliance française d'Ottawa. Le directeur de l'Alliance française d'Ottawa porte aussi le titre de délégué général de l'Alliance française au Canada. Le directeur est secondé par un directeur-adjoint, détaché budgétaire, qui est principalement responsable de l'action pédagogique.

5. Les directeurs pédagogiques de l'Alliance française d'Ottawa (depuis 1969)

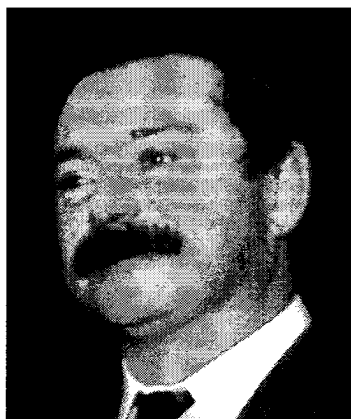
Nom :	Année :	Durée du mandat :
Marc Chevallot*	1969	-
Marcel Payan	1970-1976 ?	6 ans ?
Henri Tanto	1976-1978 ?	2 ans ?
Claude Suire	1978-1984	6 ans
Jean-Philippe Tabet, adjoint	1980-1981	2 ans
Didier Barrat, adjoint	1981-1982	2 ans
Franck Navaro, adjoint	1983-1985	2 ans
Didier Le Moal	1985-1991	6 ans
Claude Gonin	1991-1997	6 ans
Jean-Luc Vivier	1997-2000	3 ans
Florence Cediey	2000-2004	4 ans
Abdelkader Habrih	2004-	

* M. Chevallot, coopérant, nommé directeur des cours, est décédé subitement avant d'arriver à Ottawa.

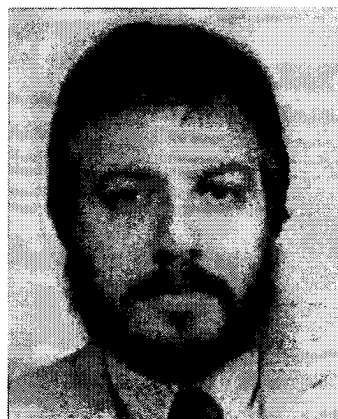
6. Les membres du conseil d'administration de l'Alliance française d'Ottawa en 2005-2006

Nom :	Fonction :
Alain Landry	Président
André Massicotte	Vice-président
Jean-Jacques Van Vlasselaer	Secrétaire
Christian Navarre	Trésorier
Pierre-Gilles Bélanger	Administrateur
Jean-Yves Gosselin	Administrateur
Robin Higham	Administrateur
Jacques Janson	Administrateur
Louise Terrillon-Mackay	Administratrice

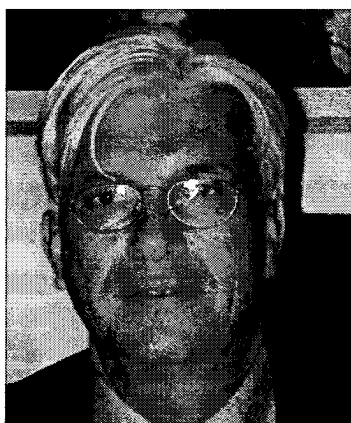
**LES DIRECTEURS DE L'ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA
ET DÉLÉGUÉS GÉNÉRAUX
DE L'ALLIANCE FRANÇAISE AU CANADA**



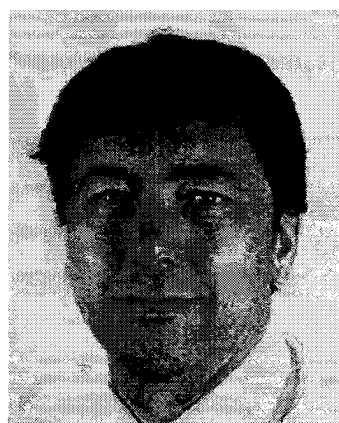
Maurice J. Venet



Denis Pellet



Alain Marquer



Bernard Frontero



Jean-Claude Gonzalez

APPENDICE B

1. Les conférences
2. Les séances musicales (concerts, récitals)
3. Les soirées de cinéma
4. Les expositions (vernissages)
5. Le théâtre
6. Les événements spéciaux

1. Les conférences

Au fil des ans, les conférences ont lieu à divers endroits : à la salle des chemins de fer nationaux de la Chambre des communes (années 1910), au Château Laurier (des années 1920 aux années 1940). À partir des années 1950, les conférences se tiennent tour à tour à la salle académique de l'Université d'Ottawa, à l'amphithéâtre de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, au Musée de l'Homme (Musée Victoria, rue McLeod), à l'amphithéâtre du pavillon des sciences de l'Université Carleton (édifice Tory), à l'auditorium de la Galerie nationale (rue Elgin), à la Bibliothèque municipale d'Ottawa (rue Metcalfe), au Cercle universitaire d'Ottawa et à la Maison de l'Alliance (rue MacLaren) depuis 1985.

Nous avons pu dresser la liste des conférences en consultant les archives de l'Alliance, à partir des cartes d'invitation, des procès-verbaux et des découpures de presse. Nous avons constaté que plusieurs conférences données entre les années 1920 et 1950 ont fait l'objet de longs résumés dans le journal *Le Droit*, articles paraissant bien souvent dès le lendemain de la conférence.

	AUTEUR :	SUJET :	DATE ET LIEU :
1909-1910	M. Poète		1909
	Louis Gillet, O.P.	Beaumarchais	10 février 1909 Chambre des communes
	Henri Lebeau		1909
	Gonzalve Désaulniers Poète, journaliste, magistrat et écrivain		1909
1910-1911	René du Roure Professeur, Université McGill	Alfred de Vigny	décembre 1910
	Rodolphe Girard Traducteur	Contes de chez-nous	7 mars 1911 Chambre des communes
1921-1922	Arnold Van Gennep Conférencier, AF de Paris	La formation de la France	25 octobre 1921 Château Laurier
	Lucien Boyer Chansonnier, Chevalier de la Légion d'honneur	La chanson moderne de France	8 décembre 1921 Château Laurier
	Louis Cons Professeur, Princeton Hémon	Le roman canadien de : Maria Chapdeleine, rapproché du roman rustique français	30 décembre 1921 Château Laurier
	H. Gaillard de Champris Professeur, Université Laval	Molière (à l'occasion de son tricentenaire)	3 février 1922 Château Laurier
	Bernard Fayë Conférencier, AF de Paris	Les Boulevards de décembre 1921 (revue des personnages et faits marquants)	22 février 1922 Château Laurier
	Louis Allard Professeur, Harvard	La littérature est-elle l'expression de la société ?	1 ^{er} avril 1922 Château Laurier

1922-1923	Louis Hourticq Inspecteur, musées d'art de Paris. Professeur, Ecole nationale des Beaux-Arts	L'art français	26 septembre 1922 Château Laurier
	Jean-Michel Carré Professeur, Université de Lyon	Verlaine	21 octobre 1922 Château Laurier
	André Morize Professeur, Harvard	Centenaire de Pasteur	15 décembre 1922 Château Laurier
	Louis Thomas Représentant, <i>Le Figaro</i> , New York	La situation politique de la France actuellement	19 janvier 1923 Château Laurier
	Firmin Roz Licencié es-lettres, Université de Paris. Chevalier de la Légion d'honneur	La politesse française et l'esprit mondain, de Madame de Rambouillet à Madame du Deffand	8 février 1923 Château Laurier
	Frank L. Schoell Agrégé de lettres, Sorbonne	Paris, qui fut Lutèce	23 février 1923 Château Laurier
	M. Clavel Licencié ès-lettres, Sorbonne	La jeunesse française d'après-guerre	6 mars 1923 Château Laurier
1923-1924	Louis Allard Professeur, Harvard	Napoléon et le théâtre	26 octobre 1923 Château Laurier
	Lucien Boyer Chevalier de la Légion d'honneur	La chanson moderne de France	8 décembre 1923 Château Laurier
	René du Roure Professeur, Université Mc Gill	Le roman français contemporain : ses tendances depuis la guerre	14 décembre 1923 Château Laurier
	H. Gaillard de Champris Professeur, Université de Laval	Souvenirs personnels sur quelques hommes célèbres: Puvis de Chavanne, Sully Prud'homme, F. de Curel, Paul Déroulède, Maurice Barrès et d'autres	21 décembre 1923 Château Laurier
	Louis-Janvier Dalbis Professeur, Université de Montréal	Maria Chapdeleine et Colette Baudoche	25 janvier 1924 Château Laurier
1924-1925	Félix Weil Professeur, Collège, Ville de New York	Le Quartier Latin : ses transforma- tions au cours des siècles (avec projections)	27 octobre 1924
	René Lévesque Professeur, Université Laval	Le Rire français : son enfance et son adolescence	22 novembre 1924 Château Laurier
	Arthur Beauchesne Greffier, Chambre des communes	Talleyrand	9 janvier 1925 Château Laurier

	Louis Réau Professeur, Université de Nancy	Watteau et les peintres de fêtes galantes au XVIII ^e siècle	26 janvier 1925 Château Laurier
	François Henrotteu Docteur-ès-sciences, Bruxelles	Les merveilles de l'immensité sidérale	13 mars 1925 Château Laurier
	Gustave Le Gallois Supérieur, Collège Saint-Alexandre	Le triomphe de «l'esprit de finesse» sur l'esprit de géométrie pendant la Grande Guerre et spécialement dans la victoire de Verdun	24 avril 1925 Château Laurier
1925-1926	Pierre Lepaulle Avocat à la Cour de Paris	Procès célèbres	9 novembre 1925 Château Laurier
	Benjamin Vallotton Conférencier, AF de Paris	Quelques types de l'énergie française	28 janvier 1926 Château Laurier
	André Morize Professeur, Harvard	Le roman français d'aujourd'hui	6 mars 1926 Château Laurier
	Rodolphe Lemieux Président, Chambre des communes, Commandeur de la Légion d'honneur	Quelques grands parlementaires de France	24 mars 1926 Château Laurier
1926-1927	Daniel Michenot Professeur, Conservatoire de Strasbourg	Des ailes ! L'idéalisme dans la littérature et dans la vie	25 octobre 1926 Château Laurier
	Mgr Arsène Turquetil, O.M.I Préfet apostolique, Baie d'Hudson	La vie et la mentalité de l'Esquimau d'après son adaptation dans les déserts du Nord	30 novembre 1926 Château Laurier
	Madame André Alphanbéry Conférencière officielle, AF de Paris	Les salons mondains et littéraires du XIX ^e siècle	4 janvier 1927 Château Laurier
	Maurice Pillet Conférencier officiel	Le Maroc et les Marocains. Le sultan, sa vie et ses palais (avec projections)	5 février 1927 Château Laurier
	Jean Brunhes Professeur de géographie humaine, Collège de France	La France, sa personnalité géographique	13 avril 1927

1927-1928	Rodolphe Lemieux Président, Chambre des communes, et Commandeur de la Légion d'honneur	Quelques grands parlementaires canadiens	28 octobre 1927 Château Laurier
	André Maurois Conférencier officiel	Le caractère anglais vu par un Français	7 novembre 1927 Château Laurier
	Raymond Lange Conférencier officiel, AF de Paris Chevalier de la Légion d'honneur	La France, telle qu'on ne la connaît pas à l'étranger, la famille française	26 janvier 1928 Château Laurier
	Gustave Ribaud Professeur, Univ. de Strasbourg et à l'Institut scientifique franco-canadien	La photographie des couleurs	26 mars 1928 Château Laurier
1928-1929	Étienne Gilson Professeur, Sorbonne	Les conceptions de l'amour dans le roman français du Moyen Âge	19 octobre 1928 Musée Victoria
	André Lafargue	Message d'un Louisianais aux Canadiens français	30 octobre 1928 Musée Victoria
	R.P. André-Marie Dieux Prédicateur du carême, Notre-Dame de Montréal	Un modèle de sagesse française : Henri de Tourville	22 avril 1929 Château Laurier
1929-1930	Henri Guy Recteur, Université de Grenoble	Les professeurs au théâtre	4 décembre 1929 Château Laurier
	André Morize	À travers la musique de danse d'hier et d'autrefois	17 janvier 1930 Château Laurier
	Henri de Ziegler Conférencier officiel, AF de Paris	La part de la Suisse dans l'histoire des lettres françaises	11 février 1930 Château Laurier
	Eugène Deprez Professeur de lettres, Université de Rennes	Le Canada et les grandes découvertes	13 mars 1930 Château Laurier
	Marcel Bouteron Conférencier officiel, AF de Paris Bibliothécaire, Institut de France	Une année de la vie de Balzac	12 avril 1930 Château Laurier
1930-1931	Gaston Gille Conférencier officiel, AF de Paris	Verlaine	11 novembre 1930 Château Laurier
	H. Gaillard de Champris Chevalier de la Légion d'honneur	De la roulotte foraine aux salons de l'Élysée	27 octobre 1930 Château Laurier
	Stanislas-Martin Gillet, O.P. Maître général des Dominicains	L'unité de la morale pour les deux sexes	4 novembre 1930 Château Laurier

	Fortunat Strowski Membre de l'Institut de France	La poursuite du bonheur dans la vie contemporaine	18 décembre 1930 Château Laurier
	Léon Vallas Docteur ès-lettres	Molière, la musique et le cinéma	19 janvier 1931 Château Laurier
	Charles Mauricheau-Beaupré Conférencier officiel, AF de Paris	Une journée de Louis XIV	30 janvier 1931 Château Laurier
	Edmond Vermeil Civilisationiste, La Sorbonne	L'Allemagne contemporaine jugée par un Français	26 mars 1931 Château Laurier
1931-1932	Étienne Gilson	Le lyrisme de Paul Claudel	22 octobre 1931 Château Laurier
	Léon Vallas Professeur, Conférencier officiel, AF de Paris	Claude Debussy et la vie littéraire au XIX ^e siècle	5 novembre 1931 Château Laurier
	Ernest Martin Agrégé de l'Université de France	Un épisode inédit du Grand dérangement. Établissement de 1500 réfugiés au Poitou (1773-76)	16 décembre 1931 Château Laurier
	Raymond Lange Chevalier de la Légion d'honneur	Grandes figures de la littérature française d'aujourd'hui	15 janvier 1932 Château Laurier
	Julien Champenois Chevalier de la Légion d'honneur	Mon été en France : un peu de tout, en Citroën, de Paris en Nivernais et du Nivernais en Alsace	1er février 1932 Château Laurier
	Louis-Janvier Dalbis. Docteur ès-science, Université de Paris	L'aile dans la nature et dans l'art	23 février 1932 Château Laurier
	Chanoine Audouin Prédicateur du carême, Notre-Dame de Montréal	Un curé vraiment parisien : Pierre l'Ermite, journaliste, romancier, cinéaste, artiste, bâtisseur et partout apôtre	29 mars 1932 Château Laurier
1932-1933	Lucien Romier Président, Société Nationale d'Économie	Qui sera le maître ? Europe ou Amérique	26 octobre 1932 Château Laurier
	Louis Réau Conférencier officiel, AF de Paris	La sculpture française contempo- raine : Bourdelle et Despiau	8 novembre 1932 Château Laurier
	Raoul Blanchard, géographe Membre correspondant de l'Institut	Le caractère des Canadiens- français	21 novembre 1932 Château Laurier
	Chanoine A. Garnier Lauréat de l'Académie française, Officier d'Académie	Y a-t-il, en France, un bon et beau théâtre généralement ignoré à l'étranger ?	15 décembre 1932 Château Laurier
	André Allix Géographe	L'évolution de la France depuis 1870, et son attitude en face de la crise économique actuelle	6 février 1933
	L'abbé Alphonse Tricot Prédicateur du carême, Notre-Dame de Montréal	Le paysan vendéen	24 avril 1933 Château Laurier
1933-1934	Léon Vallas. Conférencier général, Fédération des AF	Louis XIV entend de la musique	3 novembre 1933 Château Laurier

	Marcel Aubert, médiéviste Conférencier officiel, AF de Paris. Conservateur, Musée du Louvre. Professeur, École des Chartes	Les cathédrales de France	17 novembre 1933 Château Laurier
	Léon Vallas. Conférencier général, Fédération des AF	Diplomatie d'été	7 décembre 1933 Château Laurier
1933-1934	René Turck Consul général de France Chevalier de la Légion d'honneur	Qu'est-ce que le bonheur ?	15 décembre 1933 Château Laurier
	M ^r Robert Valeur Avocat à la Cour d'appel de Dijon	La France et le problème de sécurité	5 février 1934 Château Laurier
	R.P. Paul Doncoeur, S.J. Prédicateur du carême, Notre- Dame de Montréal	Humanisme et réalisme catholique dans la génération de Charles Péguy	24 mars 1934 Université d'Ottawa
	Henri Focillon Conférencier officiel, AF de Paris	En quoi consiste la sensibilité intellectuelle ?	3 avril 1934 Château Laurier
1934-1935	Fernand Gregh Homme de lettres, Sorbonne	Victor Hugo et la poésie humaine	18 septembre 1934 Château Laurier
	D ^r Julien Huber	Les enfants de France	28 mars 1935 Château Laurier
	R.P. André-Marie Dieux	L'expérience religieuse en France au XIX ^e siècle	4 mai 1935 Château Laurier
	André Siegfried Professeur, Collège de France	Contributions française, britannique et américaine à la civilisation occidentale	13 juin 1935 Château Laurier
1935-1936	Major Max Vivier	Une énigme humaine : Le Chevalier d'Eon	12 novembre 1935 Château Laurier
	Étienne Gilson Professeur à la Sorbonne et au Collège de France	L'œuvre poétique de Marie Noël	28 novembre 1935 Château Laurier
	Carlo Liten Tragédien	Soirée poétique et littéraire	12 décembre 1935 Château Laurier
	Henri Bougearel Gérant du Consulat général de France à Montréal	La scène française au lendemain de la guerre	9 janvier 1936 Château Laurier
	R.P. Vincent Ducatillon Prédicateur du carême, Notre-Dame de Montréal	Attitude chrétienne en matière de patriotisme	18 avril 1936 Château Laurier
1936-1937	René Demogue Professeur, Faculté de droit, Université de Paris	Le féminisme	3 novembre 1936 Château Laurier
	Vicomte René de Montozon- Brachet	Souvenirs d'intimité sur Saint- Saëns, Massenet, Pierre Loti, Edmond Rostand, Sarah Bernhardt et le Maréchal Foch	4 décembre 1936 Château Laurier

1937-1938	Eugène Beaudoin, architecte de la Légation française	Architecture religieuse en Méditerranée	31 janvier 1938 Château Laurier
	Pierre de Lanux Ancien secrétaire de la Nouvelle Revue Française	Les hommes d'État de l'Europe actuelle	11 février 1938 Château Laurier
	Pierre Lyautey	Au Sahara marocain	12 mars 1938 Château Laurier
1938-1939	Fernand Baldensperger (?)		18 janvier 1939 (?)
1941-1942	Robert Choquette Poète, essayiste et diplomate	Écrivons une saynète pour la radio, avec le concours de quelques interprètes de la pension Velder	25 novembre 1941
	Philippe Barrès, journaliste	La France n'a pas changé	12 décembre 1941
	Gustave Cohen Professeur, Sorbonne	Les écrivains que j'ai connus	31 mars 1942 Château Laurier
	Baron Van der Elst Diplomate	L'art flamand	21 avril 1942 Château Laurier
1942-1943	Roger Picard Professeur, Faculté de droit, Université de Paris	Les salons littéraires parisiens	10 novembre 1942 Château Laurier
	R.P. Émile Legault Directeur, Les Compagnons de Saint-Laurent	Le théâtre et le comédien	21 décembre 1942
	Fernande Albany et Mr. Jaque Catelain, des théâtres de Paris	Une soirée chez les poètes	20 janvier 1943 Château Laurier
	Charles Dechamps Conférencier, AF de Paris	L'esprit français	20 février 1943 Château Laurier
	Gabriel Bonneau Délégué, Comité National Français au Canada	L'œuvre de la France combattante en Syrie et au Liban	10 avril 1943 Château Laurier
	Henry de Lécluse	Robert de Flers, maître de bonne humeur et type de l'esprit français	19 avril 1943 Château Laurier
		Visions d'avenir	25 janvier 1944 Château Laurier
1943-1944	Henri de Kerillis, rédacteur du « Pour la victoire »		Château Laurier
	Paul Vignaux, professeur, Sciences religieuses, École pratique des hautes études	La spiritualité de la résistance française	3 février 1944 Château Laurier
1949-1950	Chanoine Thellier de Poncheville	Peut-on encore sauver la personne humaine ?	22 février 1950 Université d'Ottawa
	Pierre Deffontaines Géographe	Défense et illustration de la géographie humaine	11 avril 1950
	Chanoine A. Clavel Prédicateur du carême à Notre-Dame de Montréal Fondateur du « Réveil social »	Les six courants actuels de pensée et d'action en France	18 avril 1950

1949-1950	Fleurot de Langle, écrivain Conférencier, AF de Paris	Napoléon à Ste-Hélène, d'après les cahiers inédits du Grand Maréchal Bertrand	25 avril 1950 Université d'Ottawa
	André Latreille Professeur, Faculté des lettres, Université de Lyon	Rome pontificale et la cité du Vatican	5 mai 1950 Université d'Ottawa
1950-1951	Paul-Émile Naggiar Ambassadeur en retraite	Les « États-Unis » d'Europe en com- paraison aux États-Unis d'Amérique	12 mars 1951 Musée Victoria
	Pierre Emmanuel Journaliste, directeur du service nord-américain de la Radiodiffusion française	Poésie et connaissance de soi-même	9 avril 1951 Université d'Ottawa
	P. Porrier, S.J. (?)	Paris aux mille visages	20 avril 1951
	Henri Prat Professeur, Biologie	La Flore de la côte du Pacifique et des montagnes rocheuses	
1951-1952	Mlle Nizan. Comédienne Sociétaire, Comédie Française	L'amour et la fantaisie chez quelques poètes d'aujourd'hui	
	Roger Pons	Le génie équivoque d'André Gide	
	Jean Mouton. Écrivain, conseiller culturel de l'Ambassade de France	L'art moderne	
	Marc Chadoune	Les voyages, l'aventure et nous	4 janvier 1952
	Adrien Dansette Historien	Le prestigieux et tragique destin de l'impératrice Eugénie	
	André Malavoy. Directeur du tourisme français à Montréal	La Ville-Lumière à travers les âges	mars 1952
1952-1953	René Savatier Juriste et auteur R.P. Désiré Bouley, S.J. de l'Oratoire	Les ententes et les mésententes entre juristes et médecins Non, la France n'est pas un pays de mission	
	Daniel-Rops. Écrivain	Le Christianisme en face du grand écroulement	9 mai 1952 Université d'Ottawa
	Charles Mauricheau-Beaupré. Conservateur du palais de Versailles		
	Armand Hoog. Professeur, écrivain et romancier	Victor Hugo, cet inconnu (avec exposition)	
	R.P. Omez, O.P. Spécialiste des questions russes	Harmonies méconnues de l'Occident et de l'Orient européens	
1956-1957	Roger Secrétain. Professeur	Le visage de Max Jacob	
	Armand Caraccio. Écrivain	Stendhal et la musique	
	R.P. F.M. Bergounioux. Géologue	Progrès et civilisation	1953
	Pierre Azard Doyen, Faculté de droit Michel de Saint-Pierre Écrivain	Les hommes blancs chez les hommes en noir Deux aristocrates des lettres : Barrès et Montherlant	15 janvier 1957 Université d'Ottawa 7 mars 1957 Université d'Ottawa

1957-1958	Pierre-Henri Simon Historien de la littérature, essayiste et romancier	La spiritualité des « Fleurs du mal » de Baudelaire	27 septembre 1957 Université d'Ottawa
	Marc Blancpain Romancier. Secrétaire général de l'Alliance française, Paris	Stendhal, psychologue de l'amour	25 octobre 1957 Université d'Ottawa
	Pierre de Boisdeffre Historien de la littérature, diplomate et écrivain	Un nouveau stoïcisme, le saint sans Dieu : Albert Camus	21 février 1958 Université d'Ottawa
	Edouard Morot-sir. Professeur de français et de littérature	Le sens de la liberté chez les Français	3 mars 1958 Université d'Ottawa
	Jean Mouton. Conseiller culturel de l'Ambassade de France, secrétaire général des Alliances françaises au Canada	L'art français au Moyen-Âge	14 mars 1958 Musée national
	R.P. Gaston Fournier, S.J.	Lourdes : Le fait et ses témoins : Bernadette et les miracles	29 avril 1958
1958-1959	Henri Queffélec Romancier	Cinéma et littérature	31 octobre 1958 Université d'Ottawa
1959-1960	Pierre Mèlès Docteur ès lettres	L'histoire des théâtres de Paris	22 octobre 1959 Château Laurier
	René Héron de Villefosse Écrivain, historien Bibliothèque Nationale de Paris	Enchantements du Palais Royal	17 novembre 1959 Université d'Ottawa
	Frédéric Deloffre Professeur, Faculté des lettres, Université de Lyon	Petites énigmes de l'histoire littéraire	22 février 1960 Université d'Ottawa
	Robert Bourget-Pailleron Romancier et biographe Grand Prix du roman de l'Académie Française	Du Roman et de l'histoire	23 mars 1960 Université d'Ottawa
	André Chamson Écrivain, Conservateur du musée du Petit Palais. Membre de l'Académie Française		
	R.P. Vincent-de-Paul Rande, O.P. Prédicateur du carême, Notre-Dame de Montréal		4 mai 1960
1960-1961	M ^e Maurice Garçon Académie Française	L'escroquerie envisagée comme une forme de l'art	21 septembre 1960 Université d'Ottawa
	Claude Aveline Romancier	Le Roman policier	15 novembre 1960
	D ^r Jehan Vellard Professeur au Musée de l'Homme	Les Populations indigènes des Andes	23 janvier 1961

	Lucienne Delforge Pianiste et interprète	César Franck, le musicien des anges (Conférence-récital)	13 mars 1961
	R.P. Armand François Le Bourgeois	La Rome de Jean XXIII	14 avril 1961
1961-1962	Jean Dagens. Professeur, Université de Strasbourg	Présence de Pascal	27 octobre 1961 Cercle universitaire d'Ottawa
	Norbert Casteret. Spéléologue, écrivain et préhistorien	Le gouffre de la Pierre Saint- Martin (projections)	21 novembre 1961 Musée national
	Roland Mortier Professeur, Université de Bruxelles	Le centenaire de Maeterlinck	8 février 1962 Cercle universitaire d'Ottawa
	Jacques Grévin	La naissance d'un géant : le paquebot France (projections)	2 mars 1962 Musée national
	Jacques Chastenet. Historien Membre, Académie Française	Un demi-siècle de mœurs et de pensées françaises : 1912-1962	28 mars 1962 Université d'Ottawa
1962-1963	Jean Mesnard. Professeur, Université de Bordeaux	Blaise Pascal et le monde moderne	9 novembre 1962 Cercle universitaire d'Ottawa
	François Balsan Ingénieur et explorateur	Terres vierges au Mozambique (projections)	6 décembre 1962 Université d'Ottawa
	Jacques de Bourbon-Busset Diplomate et écrivain	Que sera la littérature de demain ?	14 février 1963 Université d'Ottawa
	Raoul Kourilsky Professeur	La médecine et les philosophies contemporaines	20 mars 1963 Cercle universitaire d'Ottawa
1963-1964	Jean-Paul Moreau Géographe, Université de Lille	Le Brésil, grande puissance de l'avenir	29 octobre 1963 Cercle universitaire d'Ottawa
	Jacques Chabannes. Président, Société des gens de lettres	Trente ans de vie parisienne	19 novembre 1963 Université d'Ottawa
	Robert Hollier. Directeur du service officiel du tourisme français à Montréal	Tahiti, dernier paradis terrestre	23 janvier 1964 Université d'Ottawa
	Jeanne Sully	Monnet Sully ou les temps mythologi- ques de la Comédie française	17 février 1964
	Jean-André Alarent. Urbaniste, Paris Directeur, Institut d'urbanisme, Université de Montréal		20 mars 1964 Cercle universitaire d'Ottawa
	R.P. Pierre J. Houguet, O.P.	Il y a cinquante ans mourrait Péguy	14 avril 1964 Université d'Ottawa
1964-1965	André Stegman. Professeur, Université de Poitiers	Les romanciers de l'aventure	6 octobre 1964 Cercle universitaire d'Ottawa
	Jean Pelletier, professeur Faculté des lettres, Université de Lyon	Dames de la Renaissance dans leurs châteaux Azay-le-Rideau et Chenonceaux	10 novembre 1964 Université d'Ottawa
	Charles Ford. Historien du cinéma	Le rayonnement du cinéma	26 novembre 1964 Université d'Ottawa
	Yves Berger. Romancier. Dir. littéraire, Éditions Grasset	Que peut-on attendre des romans ?	

	Jacques Vier Professeur	Le renouveau de la tragédie dans le théâtre français de l'entre-deux guerres	7 décembre 1964
	Guy Boulizon Professeur et éditeur	Le monde merveilleux et cruel de la comtesse de Ségur	24 février 1965
	M. LaCour-Goyet	Trois impératrices de France	23 mars 1965
	Père Saint-Vincent-de-Paul Rande	Marie Noël, grand poète d'aujourd'hui	2 avril 1965
	Michel Butor	La critique et l'invention	13 avril 1965 Université d'Ottawa
1965-1966	Henri Guillemin Professeur	Victor Hugo psychologie interne	8 octobre 1965
	Noël Ballif Explorateur et cinéaste	Le mont St-Michel et l'épopée normande	21 novembre 1965 Université d'Ottawa
	J.C. Chevalier	Y a-t-il un bon usage ?	6 décembre 1965 Université Carleton
	Jean-Bertrand Barrère Professeur et écrivain	Goût et originalité (aux 19 ^e et 20 ^e siècles)	7 mars 1966 Université d'Ottawa
	Maurice Regard	Sens et portée de la comédie humaine	19 mars 1966 Université d'Ottawa
	R.P. Olivier Maillard, O.P.	Culture française et peuples du Tiers-Monde	22 mars 1966
	R.P. Dominique-Georges Pire, O.P. Prix Nobel de la Paix (1958)	Dialogue sur la paix	3 avril 1966 Galerie nationale
1966-1967	Charles Dédéyan Professeur de lettres à Paris	L'Imagination fantastique dans le romantisme européen	8 novembre 1966 Université d'Ottawa
	Georges Gusdorf Professeur de philosophie	Portrait de l'homme moderne	28 novembre 1966 Université d'Ottawa
	Robert Garapon Professeur, La Sorbonne	La situation du théâtre en France en 1966	5 décembre 1966
	Henri de Villenoisy	Constructions modernes en France : conceptions et réalisations	2 février 1967
	R.P. Philippe Lemaire, O.F.M. Prédicateur, Conférencier, AF de Paris	La ville, piège ou chance pour l'homme	20 mars 1967
1967-1968	Roger Gouze, Professeur Directeur, Maison de l'AF, Paris	Françoise Sagan ou le meilleur de la réussite	29 novembre 1967 Université d'Ottawa
	Jean Richard Professeur, Université de Dijon	Voyageurs et géographes du haut Moyen-Age	12 janvier 1968 Bibliothèque nationale
	Armand Hoog Professeur, Princeton	« Antimémoires » d'André Malraux	31 janvier 1968 Université Carleton
	Philippe Verdier Directeur, dép. d'histoire de l'art Université de Montréal	Gauguin, céramiste et sculpteur	14 février 1968 Bibliothèque nationale

	Robert Aron Historien, essayiste	La signification spirituelle de l'Europe des Six	13 mars 1968 Université d'Ottawa
1968-1969	René Pommeau Professeur, Sorbonne	La crise universitaire en France	24 octobre 1968 Université Carleton
	Bernard Teyssèdre Critique d'art	Les jardins de Versailles (projections)	8 novembre 1968 Musée national
	Pierre Piganiol, ancien délégué général de la Recherche scien- tifique et technique. Conseiller scientifique de Saint-Gobain	La planète éclatée	27 novembre 1968 Université d'Ottawa
	Naim Kattan et les professeurs Pierre Laurette et Michel Gaulin	Table ronde sur les prix littéraires	3 février 1969 Université d'Ottawa
	Roger Bodart Académie royale de Belgique	Michel de Ghelderode et la Flandre espagnole	4 mars 1969 Université Carleton
	Nathalie Sarraute Écrivaine	Le langage dans l'art du roman	25 mars 1969 Université Carleton
	Pierre Canivet. Archéologue, historien et philologue	La Syrie, terre privilégiée des archéologues français	22 avril 1969 Bibliothèque nationale
1969-1970	Pierre Courthion Critique d'art	L'école de Paris, de Picasso à nos jours	3 octobre 1969 Université d'Ottawa
	Lucien Goldman Professeur, École des Hautes études de Paris	Le théâtre de Jean Genet	21 octobre 1969 Université Carleton
	Emmanuel Robles Écrivain (Prix Fémina)	L'auteur et ses personnages	25 novembre 1969 Université d'Ottawa
	Béatrix Beck, Écrivaine	(?)	15 décembre 1969
	Andrée Bergens, Madeleine Gobeil, André Elbaz, Wladimir Kryszinski	Table ronde sur les grands prix littéraires de l'année	2 février 1970 Université d'Ottawa
	Yves Rey-Herme Directeur des cours, Alliance Française de Paris	Pères et fils dans la littérature du 20 ^e siècle	26 février 1970 Université d'Ottawa
	Louis J. Chatagnier Professeur de français	Jacques Casanova, un journaliste au siècle des Lumières	23 mars 1970 Université d'Ottawa
	Claude Simon Romancier et critique	Le nouveau roman	30 avril 1970 Bibliothèque nationale
1970-1971	Georges Conchon Prix Goncourt	Civilisation de violence	6 octobre 1970 Université d'Ottawa
	Henri Claudel, Ministre plénipotentiaire, Consul général de France à New York	Claudel tel qu'il était	10 juin 1971 Galerie nationale
1971-1972	Marie-Josée Onderet Lectrice et auteur dramatique	Récital de poésies	octobre 1971

	Roger Secrétain Écrivain et journaliste Ancien député et maire d'Orléans	L'Urbanisme et l'humanisme	1971
	Roger Garaudy Écrivain et sociologue	Réalisme socialiste et critique sociale face à la société moderne	25 janvier 1972 Château Laurier
	Maurice Bruézière	Le théâtre de Montherlant	1972
	Jacques Nantet Spécialiste de Tocqueville	Tocqueville	1972
	Germain Bazin Ancien conservateur en chef du Louvre. Maître de recherche, Université York		17 avril 1972
1972-1973	Philip Deau	La faim dans l'abondance	3 novembre 1972
	Louis Leprince-Ringuet Membre de l'Académie française. Vice-Président, Alliance française, Paris		6 décembre 1972
	Guy Foisy Auteur dramatique	Les formes populaires du théâtre et du théâtre engagé	février 1973
1973-1974	Charles Dédéyan Professeur, Université de Paris-Sorbonne	Samuel Beckett, ou le mal de vivre	12 novembre 1973 Locaux de l'AF
	Bernard de Montgolfier Conservateur, Musée Carnavalet, Paris	Les Châteaux du Poitou et de la Charente	6 décembre 1973 Université d'Ottawa
	Robert Choquette Poète, dramaturge et diplomate canadien	L'écrivain québécois et le 'joual'	23 janvier 1974 Bibliothèque nationale
	Jean Belliard Artiste, compositeur, pro- fesseur, poète de la chanson	La musique au temps de la Pléiade	19 février 1974 Locaux de l'AF
	Professeurs Mercier, Breuil, Krysinski, Monnet et Elbaz	Table ronde sur les prix littéraires de l'année 1973	6 mars 1974
1974-1975	Georges Poisson. Conservateur en chef, Musée de l'Île-de-France (Châteaux de Sceaux)	Histoire souriante de l'Élysée, de Madame de Pompadour à Georges Pompidou (avec projections)	3 décembre 1974 Bibliothèque publique d'Ottawa
	Vladimir Yankélévith Professeur, La Sorbonne		octobre 1974
	Pierre Sipriot. Critique littéraire, <i>Le Figaro</i> Producteur, ORTF		octobre 1974
	Roger Garaudy Sociologue, philosophe	Les peintures qui annoncèrent l'avenir	13 mars 1975 Université d'Ottawa
	Animée par Naïm Kattan, avec les professeurs Andrée Bergens, Paul Gay, René Dionne et Michel Gaulin	Table ronde sur les prix littéraires de 1974	16 avril 1975 Édifice de la Légion royale

1975-1976	Clara Malraux Écrivaine	Causerie-interview	25 septembre 1975 Université Carleton
	Léo Cadieux	Cinq ans d'Ambassade du Canada en France	29 octobre 1975 Cercle universitaire d'Ottawa
	Table ronde sur le prix Goncourt	« La vie devant soi », d'Émile Ajar	22 avril 1976
1976-1977	André Bordeaux Professeur titulaire, Université de Tours	La vie paysanne en France (conférence - récital)	8 novembre 1977 Bibliothèque publique d'Ottawa
	Jean-Michel Cousteau Explorateur		23 novembre 1977 Université d'Ottawa
	Table ronde sur le prix Goncourt 1977	« John Lenfer », de Didier Decoin	12 avril 1978
1978-1979	Gilles Lefebvre, Directeur général, Relations culturelles, Ministère des Affaires étrangères	Les relations culturelles franco- canadiennes	Bibliothèque publique d'Ottawa
	Yves Bridel Professeur de littérature, Université de Lausanne	La Suisse romande à la recherche de son identité	21 mars 1979 Château Laurier
	Philippe de Bausset Directeur adjoint, Le Figaro	La presse française	Château Laurier
1979-1980	Michel Sanouillet Professeur, Université de Nice	Guillaume Apollinaire	6 novembre 1979 Bibliothèque publique d'Ottawa
	Jean-Jacques Van Vlasselaer Professeur, critique musical	Beyrouth à l'heure française	11 janvier 1980 Bibliothèque publique d'Ottawa
	Paul Tremblay Ambassadeur du Canada au Vatican	La diplomatie vaticane dans le monde	11 mars 1980 Bibliothèque publique d'Ottawa
1980-1981	L'honorable Jean-Noël Tremblay	Louis Hémon	15 octobre 1980 Vidéotheque, Centre National des Arts
	André Camp Conférencier, AF de Paris	Le théâtre en France	2 décembre 1981
	Keith Spicer Commissaire aux langues officielles du Canada	Méditations d'un cowboy instantané	6 février 1981 Château Laurier
	Claude Verdier Conférencier, AF de Paris	La peinture française	23 mars 1981
	Jacques Hébert, président, Jeunesse Canada Monde	Les échanges culturels et les jeunes	20 mai 1981

1981-1982	Michel Bruguière Rapporteur du Haut Comité de la langue française dans le monde	Un regard neuf sur le rôle de la langue française	16 novembre 1981 Salons de l'Ambassade de France
	Pierre Tisseyre Président-directeur général. Cercle du livre de France	Les écrivains que j'ai connus	9 décembre 1981 Bibliothèque publique d'Ottawa
	Jean-Louis Arcand Vice-président, Radio-Canada	Le Conseil International des Radios et Télévision d'expression française (C.I.R.T.E.F)	Vidéotheque de Radio-Canada
	Michel Drancourt Journaliste, économiste, écrivain	La société française des années 1980	février 1982
	Jacques Laurent Prix Goncourt 1971	Les Sous-Ensembles flous	9 mars 1982 Salle Mont-Bleu, Maison du Citoyen, Hull
	Léo Dorais Secrétaire général, Musées nationaux du Canada	Le futur Musée des Beaux-Arts du Canada	25 mai 1982 Cercle universitaire d'Ottawa
1982-1983	Michel Alexandre Nusimovici Physicien	La politique de la France face aux objets volants	9 novembre 1982
	Jean-Claude Margueron Directeur, Mission archéologique française à Mari	Fouilles en Mésopotamie	février 1983
	S.E. M. Louis Guirandou-N'Diaye, Ambassadeur de la Côte d'Ivoire. VP du Comité international olympique	Le mouvement olympique	19 mars 1983 Salon Dalhousie, Holiday Inn, Ottawa
	Marcel Gingras, Vincent Fortier, Paul Mercier; Jean-N. Tremblay	Table ronde sur les arts	janvier 1983 Château Laurier
	Naïm Kattan Conseil des Arts du Canada	Ma carrière de journaliste et d'écrivain	19 mars 1983 Bibliothèque publique d'Ottawa
1983-1984	S.E. M.S. Dembi Ambassadeur d'Algérie	Le monde arabe et l'Occident	22 mars 1984 Bibliothèque publique d'Ottawa
	Jacques Perry Conférencier, AF de Paris	Picasso	10 avril 1984 Bibliothèque publique d'Ottawa
1984-1985	Robert Manuel Sociétaire, Comédie française	Souvenirs d'un valet de comédie	6 novembre 1984 Salon, Centre National des Arts
	Claude Bouchard Galerie Francis-Alexandre	L'art d'Henri Masson	Salle Mont-Bleu, Maison du Citoyen

	Yves Brunswick Alliance française, Paris Secrétaire général de l'UNESCO	Victor Hugo ou l'homme d'un siècle	Ambassade de France
	D'Iberville Fortier Commissaire aux langues officielles	Expériences diplomatiques	Bibliothèque publique d'Ottawa
	S.E. M. Rafik Said Ambassadeur de Tunisie au Canada	Boris Vian ou l'humour du désespoir	Bibliothèque publique d'Ottawa
1985-1986	Maurice Druon Secrétaire perpétuel, Académie française	Le Grand prix de la Francophonie	Edifice Lester B. Pearson Été 1985
	Robert Aulotte Alliance française, Paris	Ronsard, Prince des poètes	5 octobre 1985 Bibliothèque publique d'Ottawa
	Jean-Claude Martin Alliance française, Paris	Les Normands en Italie et en Sicile	25 novembre 1985 Bibliothèque publique d'Ottawa
	L'honorable. Andrée Champagne Ministre fédérale	L'année internationale de la jeunesse	30 janvier 1986 Bibliothèque publique d'Ottawa
	Jean Malaurie Alliance Française, Paris. Professeur de géographie arctique, École des hautes études en sciences sociales, CNRS	Arctique : An 2000	25 février 1986 Ambassade de France
	Michel Cheff Directeur, Musée des Beaux-Arts	Le nouveau Musée des Beaux-Arts du Canada	18 mars 1986 Musée des Beaux-Arts
	Claude Bencheikh Professeur, Alliance Française	La région bordelaise	30 avril 1986 Maison de l'AF d'Ottawa
1986-1987	Pierre Jakez Hélias Conférencier de l'AF, Paris	L'art de vivre en pays bretonnant	Maison de l'Alliance
	Albert Delauney, Professeur, Conférencier de l'AF, Paris	Pasteur et l'Institut Pasteur de Paris	Maison de l'Alliance
	Jean-Raymond Boudou Professeur	L'histoire galante du Palais-Royal	Maison de l'Alliance
	Suichiro Megata Ambassade du Japon	L'initiation au théâtre traditionnel japonais	Maison de l'Alliance
	Pierre Léon Professeur, linguiste	Vie et poésie des anciens esquimaux	Maison de l'Alliance
	Georges Frelastre, Professeur, Conférencier de l'AF, Paris	Paris et ses problèmes	Maison de l'Alliance

1987-1988	Paul Sabourin Professeur Alliance française, Paris	L'humour et la politique sont-ils compatibles ?	10 novembre 1987 Maison de l'Alliance
	Alain Landry Sous-secrétaire d'État adjoint	Les sommets de la francophonie	15 février 1988 Maison de l'Alliance
	Hubert Monteilhet Romancier, historien, théologien, AF de Paris	Les nouvelles perspectives du roman historique	8 mars 1988 Maison de l'Alliance
	Yves Ferraton AF de Paris	L'Opéra en France au 20 ^e siècle	29 mars 1988 Maison de l'Alliance
	Geneviève de la Tour Fondue- Smith. Fédération des Alliances Françaises	Le Musée d'Orsay	26 avril 1988 Maison de l'Alliance
	S.E. M. Thomas Niles Ambassadeur des États-Unis au Canada	Les relations canado-américaines	13 mai 1988 Bibliothèque publique d'Ottawa
1988-1989	Gérard Mourgue AF de Paris	Saint François d'Assise, poète de la sainteté	15 novembre 1988 Maison de l'Alliance
	Jean Éthier-Blais Écrivain, critique littéraire	Petit catéchisme d'un critique littéraire	20 janvier 1989 Maison de l'Alliance
	Henriette Walker, linguiste Grand Prix 1988 de l'Académie	C'est toujours l'autre qui a un accent	14 février 1989 Bibliothèque publique d'Ottawa
	Yvon Desrochers Directeur général, Centre National des Arts	Les Centre National des Arts : son rôle dans le développement culturel	14 mars 1989 Salon du Centre National des Arts
	Norbert Blanc Attaché culturel, Ambassade de France	Voyage en Utopie	18 avril 1989 Auberge de La Salle, Ottawa
Jean-Jacques Van Vlasselaer Professeur, critique musical	Franz, Gustav, Egon et les autres	30 mai 1989 Salon du Centre National des Arts	
1990-1991	Bernard Clavel Écrivain	Présentation de son dernier roman : « Quand j'étais capitaine »	Maison du Citoyen, salle du conseil, Hull
	Yves Navarre Écrivain, Prix Goncourt	Dialogue avec l'auteur	Bibliothèque nationale du Canada
	André Solassol AF de Paris	Les vestiges architecturaux de la présence musulmane en Occident au Moyen-Âge	Salon du Centre National des Arts
	Claude Verdier AF de Paris Brigitte Massin AF de Paris	Trois maîtres du fantastique : Bosch, Magritte, Dali Mozart, musicien européen	Auditorium du Musée des Beaux-Arts du Canada Salon du Centre National des Arts

1991-1992	Claude Verdier	Trois maîtres du fantastique : Bosch, Magritte, Dali	1er mars 1991
	Pierrette Fleutiaux		1er mai 1991
	Albert Jacquard Généticien et écrivain Officier de la Légion d'honneur	Quel avenir pour l'humanité ?	2 octobre 1991 Bibliothèque Nationale
	Bernard Clavel Ecrivain		
	François Claudon Universitaire français	L'Europe Romantique	
	Bernard de Montgolfier	L'art des Jardins en France	19 novembre 1992
1993-1994		Le Musée Carnavalet	
	Claude Verdier	La Comédie Humaine de Toulouse Lautrec	3 février 1993
		Les musiciens français et leurs régions	mars 1993
	Patrick Imber	L'objectivité de la presse	23 juin 1993
	Albert Jacquard Généticien et écrivain Officier de la Légion d'honneur	Liberté, mythe ou réalité en cette fin de siècle	4 octobre 1993
		Art Baroque en France et en Italie	octobre 1993
		Richesse des influences artistiques en Méditerranée « L'âge d'or des cultures marocaines, séfarades, espagnoles et françaises »	février 1994
		Gestes et Significations Permanence du geste humain	mars 1994
		La Bibliothèque Nationale de France, un grand projet pour l'avenir	6 avril 1994
		Egyptomania : L'Egypte dans l'art occidental	été 1994
1994-1995		Musique de ce temps : Prevost, Weber, Migot	18 octobre 1994
	Henri Broch	Au cœur de l'extraordinaire ou le Paranormal face à la science	15 novembre 1994
		Musique et critique (cycle de 2 conférences)	mars 1995
		Sociologie de la Postmodernité	11 mars 1996
1995-1996	Jean Clottes Professeur	L'art paléolithique	26 mars 1996

	Marie José Barbot	Les autos-apprentissages	
1996-1997	Françoise Reynaud	Paris vu par les photographes	8 décembre 1996
	Paul-André Sagel et Philippe Naud	Pédagogie dramatique de Jacques Lecoq	
1998-1999	Michel Corvin Grammairien français	Le Théâtre Français	14 mai 1999
1999-2000	Gilles Chaillet	Aspect de la BD historique	mars 2000
	Thierry Selva	Ressources et activités pédagogiques dans un environnement informatique d'aide à l'apprentissage lexical du français langue seconde	7 mars 2000
	Vincent Heuzé	L'apprentissage du français précoce	13 avril 2000
2001-2002	Anne Goscinny	Le célèbre humoriste René Goscinny	mars 2002
	Monsieur Jean-Louis Levet, Service du développement technologique, Université d'Ottawa	Au cœur de l'économie de la connaissance, nouveaux modes de pensée de d'action	3 avril 2002
2002-2003	Philippe Meyer Ecrivain et chroniqueur radio	Paris la grande	11 février 2003 Galerie de l'Alliance Française Ottawa
	Olivier Barrot Ecrivain, journaliste	Les minorités francophones hors Québec	10 mars 2003 Galerie de l'Alliance Française d'Ottawa
	Jacques Ferrandez Auteur de BD	Rencontre	16 avril 2003 Hôtel de Ville d'Ottawa
2003-2004	Alain Pagès Professeur, Université d'Ottawa	Emile Zola, un engagement dans l'histoire	17 novembre 2003 Université d'Ottawa
	Helge Reumann Scénariste, dessinateur, coloriste	Töpffer et Cie, les Illustrateurs suisses	20 novembre 2003 Galerie de l'Alliance Française d'Ottawa
	Naïm Kattan Ecrivain et journaliste	Œuvre et identité	25 novembre 2003 Université Carleton
	Alain Dubos Ecrivain, médecin	L'action humanitaire française	16 février 2004 Université d'Ottawa
2004-2005	Mikko Heikinheimo Diplomate, spécialiste de l'Europe	Mémoires d'Europe	4 octobre 2004 Galerie de l'Alliance Française d'Ottawa

JM Frodon Directeur de la rédaction des <i>Cahiers du cinéma</i>	l'exception culturelle, aventure politique et rêve artistique	14 octobre 2004 Université d'Ottawa
Yvon Malette Poète, Directeur des Editions David	Rencontre	15 octobre 2004 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
Charles Barrière Universitaire	Shakespeare et le théâtre de Victor Hugo	8 décembre 2004 Université d'Ottawa
Monique LaRue Ecrivain	Entre deux livres	16 février 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
Guy Jean Poète	Poésie des deux rives	9 mars 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
Jean-Claude Fournier Auteur de BD	Rencontre	17 mars 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
Jean Fahmy Ecrivain, journaliste	Naissance de l'Égyptologie et de l'Égyptomanie	19 mars 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
Plantu et Bado Dessinateurs respectivement dans <i>Le Monde</i> et <i>Le Droit</i>	Table ronde sur la caricature dans la presse	20 mars 2005 Salon du Livre de l'Outaouais
Gérard Pouchain, professeur Nathaly Charette, comédienne Gilles Provost, comédien et directeur du Théâtre de l'Île	Juliette Drouet, le double génie, de l'amour et de l'écriture	6 avril 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
Jean Baubérot Universitaire, École Pratique des Hautes Études	La crise de la laïcité en France	26 avril 2005 Université d'Ottawa
Robert Ménard (Reporters Sans Frontières International) Serge Michel (grand reporter)	La liberté de la presse	27 avril 2005. Auditorium, Centre de Recherches pour le Développement International
Jacques Falquet Conteur	Soirée Le geste et la parole	18 mai 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
Gisèle Lalonde Présidente de SOS Montfort	Hôpital Montfort, le combat continue	1er juin 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
Fabienne Pasquet Ecrivaine	Rencontre autour de son travail d'écriture	28 juin 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
2005- Anthony Bellanger Chef des informations à <i>Courrier International</i> Robert Solé Journaliste et écrivain	<i>Courrier international</i> : un journal global pour un monde global - L'information internationale est-elle objective ? Ecrivain et journaliste : mes deux métiers	8 septembre 2005 Cercle national des journalistes 11 octobre 2005 Université d'Ottawa

LES CONFÉRENCES



De gauche à droite : --, Sheila Sloan, Fulgence Charpentier et André Guillemette, membres du conseil d'administration, lors d'une conférence à l'Alliance française en 1986.



André Guillemette, en compagnie de deux membres de l'Alliance : Jacqueline Bender et Jeanne Lirette, à l'occasion d'un vin et fromage suivant une conférence, 1986.



De gauche à droite : Lorena Plimer, Société Radio-Canada, Thomas Niles, ambassadeur des États-Unis à Ottawa et conférencier à l'Alliance française, James Wyndels, professeur, et André Guillemette.



Gérard Mourgue, conférencier de l'Alliance française de Paris, André Guillemette, Maurice Venet, délégué général, Didier Le Moal, directeur des cours, et Bruno Richez, professeur.



Rencontre avec Olivier Barrot, le 10 mars 2003, dans la galerie.



Rencontre avec Jacques Ferrandez, auteur de bandes dessinées, le 16 avril 2003 dans la galerie de l'Alliance française.

Lettre du Secrétaire de l'Alliance française
concernant la location de la salle de bal du Château Laurier.



COMITÉ D'OTTAWA
DE
L'ALLIANCE FRANÇAISE

Ottawa, le 18 octobre 1926.
CANADA

Subject: Rental of Chateau Laurier Ball room for
Meetings of Alliance Française.

Walter Pratt, Esq.,
General Manager,
Canadian National Railways,
MONTREAL, P.Q.

Dear Sir:-

At their monthly meeting held on the 14th. of this month,
the Directors of l'Alliance Française d'Ottawa have adopted the
following resolution:

"Proposed by Mr. Labelle, Vice-President, and seconded by Mr.
Morisset, Treasurer, that the Board of Directors of l'Alliance
Française d'Ottawa greatly appreciate the material reduction
in the rental of the Ball room of the Chateau Laurier for their
meetings during the coming season, and that they beg you to ac-
cept their most sincere thanks and best regards for your va-
luable support in the matter above mentioned.

"They also wish to let you know that, in case you should be
in Ottawa on any date when a lecture is to take place under
their auspices, they shall be very glad to welcome you as their
guest at the said lecture."

Yours very sincerely,

Secretary.

Sous les auspices de L'ALLIANCE FRANÇAISE ET
DU CANADIAN CLUB D'OTTAWA

RÉCEPTION
au
MARÉCHAL FOCH
au Théâtre Loew's

LE DIMANCHE, 11 DÉCEMBRE 1921
à 10h. 15 du matin

Portes ouvertes à 9h. 30
du matin

Veuillez présenter cette
carte à l'entrée.

Sixième
réunion

ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA

Le mercredi 24 mars 1926, à 8 heures et demie du soir
AU CHATEAU LAURIER

"Quelques grands parlementaires de France"

CONFÉRENCE PAR

L'Honorable M. Rodolphe LEMIEUX

*Président de la Chambre des Communes,
Commandeur de la Légion d'honneur.*

Carte d'entrée

L'ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA

PATRONS:

Leurs Excellences le Gouverneur général et la Comtesse de Bessborough

Troisième Réunion

LE LUNDI 21 NOVEMBRE 1932, à 8 heures et demie du soir

Au Château Laurier

"Le caractère des Canadiens-français"

Conférence par

Monsieur Raoul BLANCHARD

Membre correspondant de l'Institut.

Sous le patronage très distingué de Leurs Excellences le Gouverneur
Général et la Vicomtesse Wellington

Première Réunion de

L'ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA

Le vendredi 19 octobre 1928, à 8 heures et demie du soir
À LA SALLE DU MUSÉE VICTORIA

**"Les conceptions de l'amour dans le roman français
du moyen âge"**

Conférence par

Monsieur Etienne GILSON

Professeur à la Sorbonne

L'ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA

PATRONS:

Leurs Excellences le Gouverneur général et la Comtesse de Bessborough

Septième réunion

Le JEUDI 13 JUIN 1935, à 8 heures et demie du soir

AU CHÂTEAU LAURIER

**"Contributions française, britannique et américaine,
à la civilisation occidentale."**

Conférence par

M. André SIEGFRIED

Professeur au Collège de France

Carte d'entrée

**L'Alliance Française d'Ottawa-Hull
et
Le Musée des beaux-arts du Canada**

ont le plaisir de vous inviter
à une conférence de M. Bernard de Montgolfier,
Conservateur en chef du Musée Carnavalet, Paris

L'art des jardins en France: cinq siècles d'histoire

le jeudi 19 novembre 1992 à 19 h
à l'Auditorium du Musée des beaux-arts du Canada



Musée des beaux-arts
du Canada

National Gallery
of Canada

380, promenade Sussex, Ottawa

L'Alliance Française d'Ottawa-Hull

présente

Une conférence d'Albert Jacquard



Quel avenir pour l'humanité?

Auditorium de la Bibliothèque Nationale
Mercredi 2 octobre à 20 heures

ENTREE LIBRE
(dans la limite des places disponibles)

2 octobre 1991

2. Les séances musicales (concerts, récitals)

	INTERPRÈTES :	THÈME :	DATE ET LIEU :
1925	France Ariel Duprat, Armand Duprat. Mlle E. Rousseau, accompagnatrice	Les belles chansons françaises, du Moyen-Âge à nos jours, chantées en costumes d'époque	9 décembre 1925 Château Laurier
1927-1928	Paul Doyon Pianiste-virtuose	Récital	28 octobre 1927 Château Laurier
	Rodolphe Plamondon de l'Opéra de Paris. Hélène Manny, accompagnatrice	Soirée musicale	16 décembre 1927 Château Laurier
	Madeleine Monnier, violoncelliste. Camille Bernard, soprano lyrique Wilfrid Charette et Mlle A. Bruneau, accompagnateurs	Grand Concert	15 mars 1928 Château Laurier
1929-1930	Roland Poisson, violoniste Adine Tremblay, soprano Wilfrid Charette, accompagnateur	Récital	29 avril 1929 Château Laurier
	Adrienne Roy-Villandré Mezzo-lyrique. Wilfrid Charette, accompagnateur	Récital en costumes	7 octobre 1929 Château Laurier
	Auguste Descarries	Récital de piano	6 mars 1930 Château Laurier
	Madeleine Monnier, violoncelliste. Wilfrid Charette, accompagnateur	Concert	4 avril 1930 Château Laurier
	Lionel Daunais, baryton lyrique, (Prix d'Europe 1926). Françoise d'Amour, accompagnatrice Oscar O'Brien, accompagnateur	Grand concert	14 octobre 1930 Château Laurier
1931-1932	Roméo Jobin, ténor de l'Opéra Henri Vallières, accompagnateur	Concert	20 novembre 1931 Château Laurier
	René Le Roy, flûtiste-virtuose Wilfrid Charette, accompagnateur	Grand concert	4 mars 1932 Château Laurier
	Georges Dufresne, ténor lyrique. Armand Weisbord, violoniste. M ^{me} Fortin-Gagnon, accompagnatrice	Grand concert	23 janvier 1933 Château Laurier
1933-1934	Raoul Jobin, ténor Paul Larose, accompagnateur	Concert	23 octobre 1933 Château Laurier
	Madeleine Monnier, violoncelliste. Wilfrid Charette, accompagnateur	Concert	19 janvier 1934 Château Laurier
	Gustave Longtin, ténor Paul Doyon, accompagnateur	Concert	8 novembre 1934 Château Laurier

1935-1936	Anna Malenfant, mezzo-soprano	Concert	28 octobre 1935 Château Laurier
	Sarah Fisher. Jean-M. Beaudet, accompagnateur	Concert	14 février 1936 Château Laurier
1937-1938	Germaine Lebel, soprano Françoise d'Amour, accompagnatrice	Concert	9 novembre 1937 Château Laurier
1939-1940	Jacques Gérard	Concert	24 octobre 1939 Château Laurier
1940-1941	Hart House String Quartet	Concert	15 novembre 1940
1942-1943	Victor Francen Sita Riddez	Scènes de Cyrano de Bergerac (d'Edmond Rostand)	31 octobre 1942 Château Laurier
	Fernande Albany et Jaque Catelain, des théâtres de Paris	Une soirée chez les poètes	28 janvier 1943 Château Laurier
	Anne Mayrand	Récital de piano	5 avril 1943 Château Laurier
1951-1952	Claude Francis	Récital de poésie	
1957-1958	Françoise et Simone Pierrat	Concert	25 octobre 1957
1960-1961	Vera Korène, artiste		
1962-1963	Jean Hubeau, pianiste Maurice Furéri, violoniste	Musique française : César Franck, Claude Debussy, Maurice Ravel, Olivier Messiaen	31 octobre 1962 Pensionnat N.-D. du Sacré-Cœur
	Pierre Viala, Artiste dramatique	Récital de poésie moderne	15 janvier 1963 Université Carleton
1964-1965	Réjane Cardinal, Artiste mezzo-soprano		15 septembre 1964
1966-1967	Lelia Gousseau, pianiste	Ludwig van Beethoven, Frédéric Chopin, Maurice Ravel	12 février 1967 Ambassade de France
1968-1969	Pierre Viala	Humour et poésie de Hugo à Ionesco	17 mars 1969 Université d'Ottawa
1968-1969	Pierre Viala	Humour et poésie de Hugo à Ionesco	17 mars 1969 Université d'Ottawa
1970-1971	Robert Soëtens, violoniste Minka Roustcheva, pianiste	Récital	21 octobre 1970 Université Carleton
1978-1979		Soirée spectacle	30 mars 1979
		Soirée musicale. Thème : « Panorama de la musique pour guitare »	7 décembre 1979
1989	Gérard Lesne	Seminario Musicale	

1993	Ensemble Carl Stamitz	musique classique	26 mars 1993
	Le workshop de Lyon	jazz	26 septembre 1993
	Artistes locaux	concert de musique baroque française	22 octobre 1993 Eglise de St. Andrews
	Stéphane Tran G'noc, violon Jamie Parker, piano	musique classique	10 décembre 1993
1994	NEF	musique de troubères et des troubadours de France et d'Espagne	2 février 1994
	Ensemble Gerinekdo	chansons traditionnelles judéo-espagnoles du Maroc	8 février 1994
	Le parlement de musique	musique baroque	
	Louis Sclavis, Dominique Pifarely	jazz	28 juin 1994
1995	Jean Ferrandis, piano Fred Oldenberg, flûte	musique classique	11 avril 1995
	Ensemble Clément Janequin	une fricassée parisienne musique baroque	14 novembre 1995
1996	Christian Escoudé, guitariste Ensemble de Normand Guilbeault	jazz	10 mars 1996
	JP Leguay	Récital de musique française contemporaine	8 novembre 1996
	Ensemble A Sei Voici	musique ancienne	19 novembre 1996 Musée des Beaux-Arts
1997	Boulou et Elios Ferré, guitaristes	jazz	27 mars 1997
	Il seminario Musicale	musique classique	6 mai 1997
	Maxime Le Forestier	Chante Brassens	19 novembre 1997
1998	Arthur H	chanson française	16 avril 1998
	Quartet de François Jeanneau	jazz	16 juin 1998
1999	Quatuor Lutèce, clarinettes	musique classique	23 février 1999
	Paris Combo	chanson française	20 mars 1999
	Orchestre de chambre de Hull	musique classique	28 mars 1999
	Isabelle Oehmichen, piano	musique classique	24 avril 1999
	Julien Clerc	chanson française	26 et 27 avril 1999
	Philippe Bertaud, guitare	musique classique	16 mai 1999

	Femmouzes T	chanson française	3 juin 1999
	Antoine Lisolo Barka	jazz	24 juin 1999
	François René Duchable, piano	musique classique	23 octobre 1999
	Ensemble Douce Memoire	musique de la renaissance	2 novembre 1999
2000	Zaphod B.2 avec Tony Allen et Black Voices	musique du monde	1 ^{er} avril 2000
	Juliette	chanson française	8 novembre 2000
	Saint Germain	musique électronique	3 décembre 2000
	Talvin Singh	musique du monde	
2001	Polly-Esther	chanson française	8 mars 2001 Galerie de l'AF d'Ottawa
	Zimpala	musique électronique	avril 2001 Mercury Lounge
	Sapho et les musiciens Gnawas du Maroc	musique du monde	13 juin 2001
	Eric Truffaz	Festival French Connection, part 3, musique électronique	14 juin et 10 juillet 2001
	Llorca, Cyril K et Kid Loco, Zimpala	Festival « French Connection, part 4 », musique électronique	octobre 2001 Mercury Lounge
	Anne Sylvestre	Le passage des eaux chanson française	octobre 2001 Musée canadien des civilisations
	Daran	chanson française	7 novembre 2001 Salle Jean-Desprèz, Hull
	Hervé Niquet, piano, accompagné des Boréades de Montréal	musique classique	novembre 2001 Eglise St Andrew, Ottawa
2002	Zimpala	musique électronique	avril 2002 Mercury Lounge
	Trio Oasis de Cuba, pour la Fête de la musique	musique du monde	21 juin 2002 Parc de l'Imaginaire, Aylmer
	Eric Truffaz	musique électronique	22 juin 2002 Babylon Club
	Nojazz	musique électronique	26 juin 2002 Babylon Club
	Polémil Bazar	musique tzigane, rock	14 juillet 2002 Parc de l'Imaginaire, Aylmer
	Pierre Barouh	chanson francophone	31 août 2002 Musée des civilisations (festival des Montgolfières)
	Philippe Flahaut	chanson francophone	8 novembre 2002 Centre National des Arts (Coup de Cœur francophone)
	« La nouvelle symphonie »	musique baroque	16 novembre 2002 Cathédrale Notre-Dame, Ottawa

2003	Bernard Lavilliers	chanson française	29 mars 2003 Spectrum de Montréal
	Les petits chanteurs de Lyon	chorale	15 juillet 2003 Notre Dame Cathédrale, Ottawa
	Pierrot Fournier	Chante Brel	16 juillet 2003 Centre l'Imagier, Gatineau
	MAM	jazz	22 juillet 2003 Bibliothèque nationale
	Orchestre de chambre de Hull	musique classique	28 mars 1999
	Isabelle Oehmichen, piano	musique classique	24 avril 1999
	Julien Clerc	chanson française	26 et 27 avril 1999
	Philippe Bertaud, guitare	musique classique	16 mai 1999
	DJ Chloé	musique électronique	21 octobre 2003 Mercury Lounge
	Joachim	musique électronique	23 octobre 2003 Mayfair Theatre
	Les Muses	chanson francophone	26 octobre 2003
	Soirée « 30 ans de chanson francophone »	chanson francophone	1er novembre 2003
	Pierre Lapointe	chanson francophone	2 novembre 2003 Nouvelle Scène
	Catherine Dagois, contralto Edgar Teufel, organiste	Récital	3 novembre 2003 église Saint-François d'Assise, Ottawa
	Vincent Dubois, organiste	concert de musique classique	14 novembre 2003 Cathédrale Notre-Dame
2004	Vincent Boucher, orgue David Guerrier, trompette	récital	1er mars 2004 Eglise Saint-François d'Assise
	La favorite	récital de musique baroque	13 mars 2004 Galerie de l'Alliance
	Amaury Coeytaux Jésus Reina	musique classique	24 juin 2004 Université d'Ottawa
	Duo Astor	guitare classique	12 octobre 2004 Eglise Saint-Jean Baptiste
	Les clones	musique électronique	21 octobre 2004 Mercury Lounge
	la Nouvelle Sinfonie	Don Quichotte chez la duchesse, opéra comique	27 octobre 2004. Maison de la culture de Gatineau
	Ensemble de musique ancienne d'Ottawa et la Favorite	musique ancienne	14 novembre 2004 All Saint's Anglican Church

	Caroline Léonardelli, harpe Ralitsa Tcholakova, violon	récital	27 novembre 2004 Galerie de l'Alliance Française d'Ottawa
2005	Luis Sarobe, piano	Intégrale d'Ibérie	23 janvier 2005 Auditorium de Bibliothèque et Archives Canada
	Artistes invités	concert de bienfaisance	13 février 2005 Eglise Saint-Paul, Ottawa
	Gaëtane Prouvost, violon Jean-Paul Sévilla, piano	musique classique	13 mars 2005 Université d'Ottawa
	Alain Lecompte, piano	Hugo Live, mise en musique de poèmes de Victor Hugo	27 avril 2005 Salle Jean Desprèz, Hull
	Mouton Reunion Quartet	jazz	26 juin 2005 Auditorium de Bibliothèque et Archives Canada
	Gilbert Troutet et ses invités	Rimes et chansons (chanson francophone)	5 octobre 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa

af

LES CONCERTS

L'Alliance Française d'Ottawa-Hull
et
La Bibliothèque nationale du Canada
présentent

avec le concours
de l'Ambassade de France
et de l'Association Française d'Action Artistique
Ministère des Affaires Étrangères

JAZZ

BOULOU et ÉLIOS FERRÉ
les virtuoses du jazz gitan

Judi 27 mars 1997
20h00
Bibliothèque nationale du Canada

Prix : \$10.00
Membres, âge d'or : \$8.00

Billets en vente à:
La Bibliothèque nationale: 992-8304
L'Alliance Française: 234-9470
ou à la porte



Concert Guerrier-Boucher

Sous la direction de J. B. Bouchier, Ambassadeur de France au Canada

1er mars à 19 h / March 1st. at 7 PM
Eglise Saint François d'Assise
ENTRÉE GRATUITE / FREE ADMISSION
Possibilité de donations en faveur de l'Église



CHAMP Culturelle
FONDATION BNP PARIBAS
PRO ORGANO
Liberté - Égalité - Fraternité
REPUBLIQUE FRANÇAISE

<http://www.af.ca/ottawa>

Alliance Française
A F A A

www.af.ca/ottawa

af **S** **Don Quichotte chez la Duchesse** **ESPACE MUSIQUE 102.5 FM**

Opéra comique de Joseph Bodin de Boismortier
sous la direction d'Hervé Niquet
Le mercredi 27 octobre 2004 à 20h
Maison de la Culture de Gatineau, 855 Bd de la Gappe, Gatineau



Prix des places: 22 \$ - 19 \$



Concert de musique brésilienne populaire par Oswaldo Barbosa, le 25 août 2005.



1905 - 2005
af
100 ANS D'UNION FRANÇAISE

L'Alliance Française de la Région de la Capitale Nationale vous invite au concert
The Alliance Française of the National Capital Region invites you to the concert



Sandrine Chatron (harpe) & Sandrine Tilly (flûte)

Mercredi 2 novembre 2005 à 19h30
Wednesday, November 2nd, 2005, at 7:30 PM

Eglise Saint Jean-Baptiste
 96 rue Empress, Ottawa
 Entrée libre / Free admission





www.af.ca/ottawa



ESPACE
MUSIQUE
102.5 FM



MÉCÉNAT
MUSICAL



A F A A

3. Les soirées de cinéma

	RÉALISATEUR :	FILM :	DATE ET LIEU :
saison 1952-1953		Deux soirées de films français, films gracieusement prêtés par le service culturel de l'Ambassade de France	
1958		La France romane. L'Ave Maria La Cathédrale au rythme des saisons	14 mars 1958 Université d'Ottawa
1962-1963	Denys de la Patellière	Les Aristocrates	17 octobre 1962 Musée national
		François Mauriac	17 octobre 1962 Musée national
	Pierre Chenal	Crimes et châtiments	16 octobre 1963 Musée national
1964	Pierre Etaix	Le soupirant	avril 1964
1966-1967	Christian-Jaque	La seconde vérité	23 octobre 1966
	Claude Berri	Le vieil homme et l'enfant	3 novembre 1967 Musée national
1968-1969		Don Juan (d'après Molière), précédé d'un court métrage sur le théâtre avant Molière d'après des documents d'époque	1er avril 1968 Université Carleton
	Jean-Gabriel Albicoco	Le Grand Meaulnes	9 octobre 1968 Bibliothèque nationale
		Séance de films	17 janvier 1969 Locaux de l'AF
	André Delvaux	Un soir, un train	24 septembre 1969 Bibliothèque nationale
		Chronique de France (pour commémorer le 200e anniversaire de Napoléon). Écrivains d'aujourd'hui (Périgord et Quercy)	10 décembre 1969 Université d'Ottawa
1970-1971	René Clément	Le passager de la pluie	3 décembre 1970 Bibliothèque nationale
	Éric Rohmer	Le Genou de Claire	12 mai 1971 Bibliothèque nationale
1971-1972	René Gainville	Un jeune couple	octobre 1972
	Francis Deroisy	Les Gommès	3 novembre 1972
1973-1974	Francis Deroisy	Les Gommès	3 décembre 1973 Université d'Ottawa
		Festival du film français Séance inaugurale	20 novembre 1974

	Édouard Molinaro	Festival du film français Ironie du sort	21 novembre 1974
	Bernard Tavernier	L'horloger de Saint-Paul	10 décembre 1974 Locaux de l'AF
1979	Jean-Pierre Melville	Bartleby	15 novembre 1979 Auditorium, Galerie nationale
1981	Jean-Jacques Beineix	Diva	14 octobre 1981 Auditorium, Bibliothèque nationale
	Christopher Frank	Josepha	18 novembre 1982
1984-1985	Jeanne Moreau	L'Adolescente	
	Claude Miller	Dites-lui que je l'aime	
	Claude Sautet	Max et les ferrailleurs	
	Claude Chabrol	Le beau Serge	
	Jacques Tati	Trafic	
	Bernard Tavernier	Le juge et l'assassin	
	Bernard Tavernier	Une semaine de vacances	
	Robin Davis	La guerre des polices	
	Alain Corneau	Série noire	
	Jacques Demy	Peau d'âne	
	Henri-Georges Clouzot	L'Assassin habite au 21	
	Nadine Trintignant	Défense de savoir	
1986-1987	Marcel Carné	Les Portes de la nuit	
	Alain Robbe-Grillet	Glissements progressifs du plaisir	
	Caroline Roboh	Clémentine Tango	
	Aline Issermann	Le destin de Juliette	14 octobre 1987
	Youssef Chahine	Adieu Bonaparte	14 octobre 1987
	R. Enrico	Le vieux fusil	27 octobre 1987
	Claude Chabrol	Poulet au vinaigre	17 novembre 1987
	Jean-Louis Bertucelli	Stress	25 novembre 1987
	Andrzej Zulawski	L'important c'est d'aimer	9 décembre 1987

1988-1989	Alain Corneau	Série noire	19 janvier 1988
	Comoli	L'ombre rouge	27 janvier 1988
	Jean-Charles Tacchella	Escaler C	9 février 1988
	Yannick Bellon	La Triche	24 février 1988
	Alexandre Astruc	Une vie	15 mars 1988
	Robin Davis	La guerre des polices	23 mars 1988
	Jean Grémillon	Lumière d'été	19 avril 1988
	Jean-Pierre. Mocky	Le pactole	27 avril 1988
	Julien Duvivier	Voici le temps des assassins	17 mai 1988
	Claude Sautet	Vincent, François, Paul et les autres	25 mai 1988
	Georges Franju	Thomas l'imposteur	11 octobre 1988
	Pierre Jolivet	Scrictement personnel	26 octobre 1988
	Jean-Pierre Mocky	Solo	22 novembre 1988
	Claude Sautet	Vincent, François, Paul et les autres	30 novembre 1988
	Leos Carax	Mauvais Sang	18 janvier 1989
	Jean-Louis Comolli	L'ombre rouge	31 janvier 1989
	Régis Wargnier	La femme de ma vie	8 février 1989
	Jean Delannoy	Le soleil des voyous	28 février 1989

Rachid Bouchared	Bâton rouge	8 mars 1989
John Berry	Voyage à Paimpol	21 mars 1989
Nadine Trintignant	Défense de savoir	12 avril 1989
Jean-Pierre Mocky	Le Pactole	25 avril 1989
Raoul Ruiz	Les Trois couronnes du matelot	10 mai 1989
François Bel et Gérard Vienne	La griffe et la dent	23 mai 1989
1991	Semaine du Cinéma Français	14 au 20 septembre 1991
1994	Hommage à François Truffaut (avec l'Institut Canadien du Film)	8 au 12 septembre 1994
1995	100 ans de cinéma français	6 au 10 septembre 1995
1996	Le Festival du Canada d'animation (avec Institut Canadien du Film)	mai et juin 1996
1999	La Passegiata Roma Paris	20 au 26 février 1999 Université d'Ottawa
	Rétrospective Chabro	24 au 30 septembre 1999 Cinéma Bytowne
2000	La Passegiata Roma Paris	21 au 26 février 2000 Université d'Ottawa
	Festival du film de l'Outaouais (participation financière)	9 au 16 mars 2000
	Le Festival du Film Européen	été 2000
	Cinéfrance	9 au 13 octobre 2000

2001		La Passegiata Roma Paris	19 au 24 février 2001
		Festival du film de l'Outaouais (participation financière)	16 au 22 mars 2001
		Le Festival du Film Européen	octobre 2001
		Cinéfrance	9 au 13 octobre 2001
2002		La Passegiata Roma Paris	18 au 23 février 2002 Université d'Ottawa
		Le Festival du film de l'Outaouais (participation financière)	16 au 22 mars 2002
2003		Le Festival du film de l'Outaouais (participation financière)	14 au 21 mars 2003
2004		Diverciné, festival de films fran- cophones (partenariat)	4 au 7 mars 2004
		Le Festival du film de l'Outaouais (participation financière)	18 au 26 mars 2004
	Madeleine Gobeil et Claude Lanzmann	Portrait croisé Sartre-Beauvoir (documentaire)	14 mars 2005 Bibliothèque et Archives Canada
2005		Le Festival du film de l'Outaouais (participation financière)	17 au 25 mars 2005
	Ousmane Sembene	Faat Kiné	21 avril 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
	INA (Institut National de l'Audiovisuel)	Les 24 heures de la télévision française	15 septembre 2005
	Nicolas Philibert	La ville Louvre (documentaire)	22 septembre 2005
	Yves Boisset	USA Blues des média (documentaire)	27 octobre 2005

af

Hommage à Jean-Paul Sartre (1905-2005)

Pour célébrer le centenaire de la naissance de Jean-Paul Sartre
Projection d'un film documentaire de Max Cacopardo et de la journaliste Madeleine Gobeil,
suivi d'une discussion avec elle

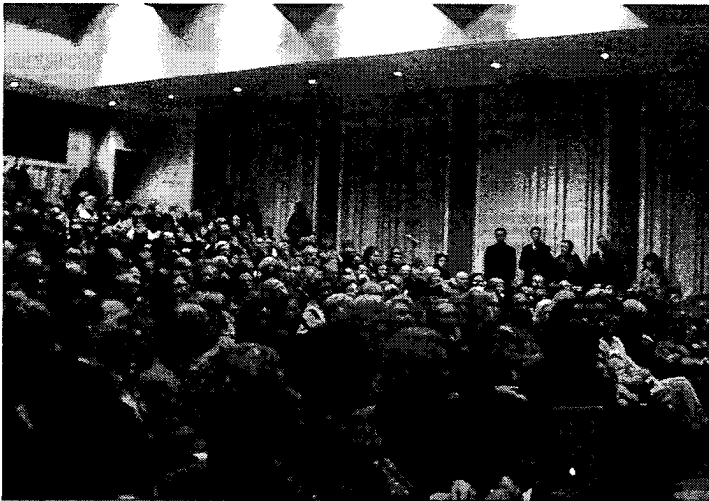
Portrait croisé Sartre-Beauvoir
Version originale en français avec sous-titres anglais
Une production de Radio-Canada, 1987

En présence de Son Excellence
la très honorable Adrienne Clarkson, Gouverneure générale du Canada
et de Son Excellence John Ralston Saul

Lundi 14 mars 2005 à 19 h 30
Auditorium de Bibliothèque et Archives Canada
395, rue Wellington, Ottawa

Entrée libre
RSVP: (613) 234 9470 #226 ou cdrt@af.ca

Une collaboration de:
l'Alliance Française de la Région de la Capitale Nationale et de Bibliothèque et Archives Canada,
avec le soutien de la Commission canadienne pour l'UNESCO,
Radio-Canada et de l'Ambassade de France au Canada



Pour le centenaire de la naissance de Jean-Paul Sartre, Madeleine Gobeil présente son film documentaire « Portrait croisé Sartre-Beauvoir » le 14 mars 2005 à l'Auditorium de Bibliothèque et Archives Canada.



Madeleine Gobeil, auteur du film documentaire « Portrait croisé Sartre-Beauvoir ».

4. Les expositions (vernissages)

Toutes les expositions ont eu lieu à l'Alliance française d'Ottawa sauf indication contraire.

ARTISTE :	EXPOSITION :	DATE ET LIEU :
1972-1973	L'Alliance française dans le monde et au Canada (photographies)	18 novembre 1972 Locaux de l'Alliance
1981 McHale	(caricatures)	1er mai 1981 Maison du citoyen, Hull
1984-1985 Les différents types de métiers		1984 (?)
1985-1986 Cinq peintres québécois		7 novembre 1985
	Pascal Demonsand (sculptures)	5 décembre 1985
	Émile Rampelberg (aquarelles)	26 janvier 1986
	Rollande Dufault-Maisonneuve (huiles, dessins et aquarelles)	23 mars 1986
	Trois artistes polonais	15 avril 1986
	Jean-Paul Riopelle, peintre de renommée internationale (peintures)	4 mai 1986
	Linda Carrier-Walker (photographies)	
	Zoé Touhey (peintures)	
	Duarte Machado (peintures)	
	Lis Melikov Gare (peintures)	
	Jésus Estevez (peintures)	
	Sylvie Marengère (huiles et aquarelles)	
	Lynn Ball (photographies)	
	Dolorès Michaud (sculptures)	
	Randolph Parker (huiles, acryliques, aquarelles)	
	Leszek Wyczolkowski (peinture et gravure)	
1987-1988 Christine Firth		27 septembre 1987
	Guy Tremblay (photographies)	25 octobre 1987
	Pierre Philippe (huiles)	8 novembre 1987
	Randolph Parker (huiles)	22 novembre 1987
	Rowena T'O Tolson	6 décembre 1987
	Daniel Anizon (photographies)	15 janvier 1988
	Anna Gelbert	7 février 1988
	(tapisseries genre Gobelin)	6 mars 1988

	Andrée Vézina	(aquarelles)	10 avril 1988
	Eleanor Duncanson Mitsugi Kikuchi		24 avril 1988
	Marielle Trottier Azadouhi Mervellet		8 mai 1988
	Liz Nado	(huiles et acryliques)	27 mai 1988
1988-1989	Jean-Paul Bourhy	« Les chats du Père Lachaise » (photographies)	22 septembre 1988
	Christiane Bourgoignie	(aquarelles)	23 octobre 1988
	Douglas Peaker	(huiles et dessins)	13 novembre 1988
	Jesus Estevez	(huiles)	11 décembre 1988
	Paul Guttadauria	(huiles)	26 février 1989
	Jerry Spicer	(aquarelles et acryliques)	19 mars 1989
	Chan Ky Yut	(peinture chinoise)	23 avril 1989
	John B. Carroll	(huiles)	14 mai 1989
	Benoît Côté		
	Joseph Giunta		
	Liz Nado		
1989-1990	Nisette-Denice	(encres et peintures)	1 ^{er} octobre 1989
1990-1991	Mette Rud Baker		14 avril 1991
	Jean Yves Guindon		5 mai 1991
	Jerry M. Spicer		2 juin 1991
1991-1992	Marsha Kaplanski	Paysages nouveaux	29 septembre 1991
	Claire Maigné		10 novembre 1991
	Colette Genest	Le temps d'un jeu, d'une amitié, d'une vie	24 janvier 1992
	Nancy Myron		
1992-1993	Joanne Steele		1 ^{er} novembre 1992
	Jerry Spicer		21 mars 1993
1993-1994	Denise Pelletier		3 octobre 1993
	Mette Rud Baker	Impressions	17 avril 1994
	Anne-Marie Bourbeau	Eaux fortes (aquarelles et lithographies)	15 mai 1994
1994	Joanne Laurijssen, Barbara E. Steele et AEH Fair		16 octobre 1994
1999-2000	Nathalie Grall	MicroClimat (gravures au burin)	14 octobre 1999

	Raymond Depardon	La Ferme du Garet (photographies)	28 mars 2000
	Claude Guenard	Je ne crois plus au Père Noël	21 avril 2000
	James Wyndels	Une Promenade	28 mai 2000
	Denis Félix	En quête de l'Homme du XX ^e siècle	19 juin 2000
	Ronald Hurwitz	Rue de Paris	
2000-2001	Ingo Hessel, sculpteur	Dialogue avec la Pierre	6 novembre 2000
	Igor Lecic	Volventibus	4 décembre 2000
	Grethe Lauesen et Peter Hiort Petersen	A nouveau ensemble	20 février 2001
	Jacques Ferrandez	Planches Originales de BD	27 mars 2001
	Les Pastélistes de l'Ontario	Sélection des meilleures œuvres	1 ^{er} avril 2001
	Claude Marquis	Le Diable	10 juillet 2001
2001-2002	Nijolé Saltenytė et Juratė Stauskaitė.	Oeuvres lituaniennes	9 octobre 2001
	Roger Lafrenière	Plaines de vie	
	Rémy Van den Abeele		Novembre 2001
	Matthieu Kuhn	(peintures récentes)	9 janvier 2002
	Raymond Aubin	Corps et âme (photographies)	19 février 2002
	François Boucq	(planches de BD)	21 mars 2002
	Eliane Saheurs	(peintures récentes)	7 mai 2002
	Richard McMartin	Humanoïdes (photographies)	11 juin 2002
	Antanas Sutkus	Sartre et Beauvoir (photographies)	11 juillet 2002
2002-2003	Gabriela Israelievitch	« Allumage » (photographies)	17 septembre 2002
	James Coignard	(estampes)	25 septembre 2002
	Régis Loisel	« Un regard posé sur le rêve » (dessins)	15 octobre 2002
	Marie-France Toffin	« Losanges lyriques » (peintures)	19 novembre 2002
	exposition collective	Mythes de Bolivie et du Canada (peintures)	16 janvier 2003

	exposition collective	Mythes de Bolivie et du Canada (peintures)	16 janvier 2003
	Pierre Faubrujon	Décors et trompe-l'oeil (photographies)	25 mars 2003
	Claude Diran	(peintures)	15 avril 2003
	Sylvio Gagnon	(peintures)	9 mai 2003
	Hans J. Mettler	(photographies)	20 mai 2003
	Monique Poirier	(peintures)	17 juin 2003
		Le tour en toutes lettres (affiches)	10 juillet 2003
	exposition collective	Fusions (peintures)	21 juillet 2003
2003-2004	Pascal Demonsand	(sculptures et peintures)	18 septembre 2003
	Töpffer et Cie, les Illustrateurs suisses	(planches de BD)	23 octobre 2003
	Francard	(planches de BD)	2 décembre 2003
	Boni Penna	(sculptures)	8 janvier 2004
	Lydie Paollilo	Entre ciel et mer (peintures)	10 février 2004
	Louise Paradis	Signes sensibles	18 mars 2004
	Dolorès de Pretto	(peintures et sculptures)	6 avril 2004
	Julius Balthazar	(lithographies)	25 avril 2004
	Marie et Augustin Song	(peintures)	18 mai 2004
	Jacques-Henri Lartigue	(photographies)	22 juin 2004
2004-2005	Gilbert Balsamo et Kevin Kellar	Les Métaux (peintures et sculptures)	9 septembre 2004
	Patrick Jussaumeau	Le vagabond des mers (planches de BD)	22 octobre 2004
	Jean-Marc Carisse	Sur la scène mondiale (photographies)	2 novembre 2004
	Martin Jalbert et Sylvain Lorgeou	Facteurs d'érosion (techniques mixtes)	30 novembre 2004
	Francard	(planches de BD)	2 décembre 2004
	Louise Tanguay	Natura (photographies)	11 janvier 2005
	Anna Luszak	Casanova (aquarelles et dessins à l'encre)	8 février 2005
	Caroline Bergeron	Le fjord Saguenay (peintures)	1 ^{er} mars 2005
	Anne Wanda Tessier	Séjour à Valauris (peintures et sculptures)	5 avril 2005
	collection privée	Victor Hugo raconté par la caricature (caricatures d'époque)	20 avril 2005 Centre culturel Jacques- Auger, Hull

Reid McLachlan	Perils of nostalgia, Peintures	3 mai 2005
Exposition collective BRAVO (Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario)	Le règlement 17 (peintures sur tissu)	31 mai 2005
Exposition collective sous la direction de Bado	Portfolio, 20 ans de dessin éditorial par les meilleurs dessina- teurs de presse canadiens (caricatures)	5 juillet 2005
Marcio Melo	Imaginez le Brésil (peintures)	22 août 2005
Exposition collective Yannick Durand, Tin Yum Lau, Burhan Zahra'i	Calligraphies asiatiques, orientales, latines	6 septembre 2005
Musée de la Civilisation de Québec	La Capricieuse (panneaux, affiches)	4 octobre 2005
Gilles Mezzomo	« Ethan Ringler, Agent Fédéral » (planches de BD)	20 octobre 2005

af

LES EXPOSITIONS



Madame Betty Herbert de l'Alliance française du Rhode Island est remerciée par Maurice Venet, à l'occasion du vernissage des œuvres de James Herbert, à la Bibliothèque nationale du Canada, 1987.



Exposition de l'artiste Nisette-Denice (3^e personne à gauche), le 1^{er} octobre 1989 dans la galerie.



Flora MacDonald, ministre des Communications du Canada, au vernissage de Liz Nado (en blanc), mai 1990.



Vernissage de l'exposition « Ambiance » de Pierre Huot
à la Maison du Citoyen (Galerie Montcalm),
le 5 novembre 1998. De gauche à droite : Bernard et Christine
Frontero, André Guillemette et l'artiste Pierre Huot.



Vernissage de l'exposition de Nijolė Saltenytė et Juratė
Stauskaitė artistes lituaniens. De gauche à droite :
l'ambassadeur de Lituanie, S.E. Denis Bauchard, ambassadeur
de France au Canada, et Bernard Frontero, délégué général de
l'Alliance française d'Ottawa, le 9 octobre 2001.



Vernissage de l'exposition d'Éliane Saheurs, en collaboration
avec l'Ambassade de Suisse. Galerie de l'Alliance française,
le 7 mai 2002.



Paul Roux, Jean-Claude Servais, Patrick Jusseume, son épouse, Stéphanie Ethier. Exposition de BD de Patrick Jusseume, le 22 octobre 2004.



Alain Landry, Jean-Claude Gonzalez et Jean-Marc Carisse
Exposition Jean-Marc Carisse, le 2 novembre 2004.



Claude Jutras, Gilles Provost et Jean-Claude Gonzalez avec
Martin Jalbert et Sylvain Lorgeou au premier plan.
Exposition « Facteurs d'érosion », le 30 novembre 2004.



Exposition « Sartre et Beauvoir » par le photographe Antanas Sutkus,
photographe lituanien,
le 11 juillet 2002 dans la galerie de l'Alliance française.

af.ca www.af.ca/ottawa

L'Alliance Française vous invite au vernissage de l'exposition de photographies par
The Alliance Française invites you to the opening of the exhibition of photographs by

Jean-Marc Carisse

Sur la scène mondiale - On the world stage

Mardi 2 novembre 2004 de 18 h à 20 h
Tuesday, November 2nd, 2004, from 6 to 8 PM

Heures d'ouverture / *Opening hours:*
Du lundi au jeudi: 8 h 30 - 19 h 30
Vendredi: 8 h 30 - 16 h. Samedi: 9 h - 13 h

Galerie d'art de l'Alliance Française
352 rue MacLaren, Ottawa, Tél.: (613) 234 9470

www.carisse.org

Pierre Elliott Trudeau © J-M Carisse Yves Montand © J-M Carisse

af www.af.ca/ottawa

L'Alliance Française vous invite au vernissage de l'exposition de photographies
The Alliance Française invites you to the opening of the photography exhibition

NATURA

par / by
LOUISE TANGUAY

Le mardi 11 janvier 2005 de 18 h à 20 h
Tuesday, January 11th, 2005, from 6 to 8 pm

du 11 janvier au 5 février 2005

Heures d'ouverture / *Opening hours:*
Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 19 h 30
Vendredi de 8 h 30 à 16 h. Samedi de 9 h à 13 h

Galerie d'art de l'Alliance Française
352, rue MacLaren, Ottawa, Tél.: (613) 234-9470

www.louisetanguay.com



L'Alliance Française vous invite au vernissage de l'exposition de
The Alliance Française invites you to the opening of the exhibition by

Julius Baltazar

Dimanche 25 avril 2004 de 13 h à 15 h
Sunday, April 25th, 2004 from 1 to 3 PM

Lithographies originales éditées par
Original lithographs published by
Galerie Maeght, Paris

Exposition jusqu'au 15 mai 2004
Du lundi au jeudi de 9 h à 18 h
Le vendredi et samedi de 9 h à 13 h

Galerie d'art de l'Alliance Française
352 rue MacLaren, Ottawa
Tél.: (613) 234-9470

Table ronde
de 13h30 à 14h
Julius Baltazar
Jacques Bernard
Roumanes
Bernard Lévy
Alain Piroir

af

<http://www.af.ca/ottawa>

Le 25 avril 2004 la Galerie d'art Jean-Claude-Bergeron et la galerie de l'Alliance française d'Ottawa inaugurent conjointement l'exposition « Julius Baltazar, un abstrait à l'état sauvage » en présence de l'artiste. Une table ronde dans la galerie de l'Alliance a lieu en présence de Julius Baltazar et d'animateurs de la revue « Vie des Arts » dont Bernard Lévy, son rédacteur en chef. Le numéro 194 du printemps 2004 rend compte largement de cette dernière exposition.

5. Le théâtre



	INTERPRÈTES :	REPRÉSENTATIONS :	DATE :
1991-1992		Zazie dans le métro, de Raymond Queneau	
		Le Misanthrope, de Molière	29 novembre 1991
		Pour un oui ou pour un non, de Nathalie Sarraute	13 avril 1992
		L'Étranger, d'Albert Camus	28 octobre 1992
	Compagnie Grand Magasin	Une exposition de fer-blanc	27 février 1993
	Compagnie Béthune	Deux Labiches dans une armoire	26 au 29 avril 1993
1993-1994		Les Bonnes, de Jean Genet	18 et 19 novembre 1993
		Exercice de style, de Raymond Queneau	4 au 6 mai 1994
1994-1995		Fin de partie, de Samuel Beckett	14 et 15 octobre 1994
		La Fourmi dans le corps, d'Audiberti	14 au 18 février 1995
		Exercices de conversation française pour étudiants américains, d'Eugène Ionesco	11 mai 1995
1996	Lucien Gourong Michel Hindenoch Bruno de la Salle	Le système Ribardier, de G. Feydeau, série animée par les conteurs français	17 avril 1996
1998	Eric Cheyenne	Le bourgeois gentilhomme, de Molière	
1999-2000		Monsieur Plume, de Henri Michaux	10 novembre 1999 Salle Odysée, Gatineau
	La Compagnie des menteurs	Petits Contes Nègres	23 et 24 mars 2000
2001	Comédie Française	La dernière lettre	16 et 19 mai 2001 Théâtre de l'Île, Hull
		L'Orestie	octobre 2001 Salle Odysée, Gatineau
		Le Pays Lointain, de F. Rancillac	novembre 2001 Musée canadien des civilisations

2002		Alis	4 et 5 mai 2002 Nouvelle Scène
2003-2004	Troupe du département de théâtre de l'Université d'Ottawa	Le faiseur, de Balzac	11 au 15 février 2003 Université d'Ottawa
	Compagnie de la Valette (Belgique)	Gustave et Alexandre, comédie historique	29 novembre 2003 Centre culturel du Vieux Aylmer
	Compagnie Gyptis de Marseille	Qui a peur de Virginia Woolf ?	4 février 2004 Salle Jean-Després, Maison du Citoyen
	Compagnie Lézards qui bougent	La nuit juste avant les forêts, de Bernard-Marie Koltès	mai 2004 La Nouvelle Scène
	Les Turlupinades	Spectacle de rue	4 juillet 2004 Parc de l'Imaginaire, Aylmer
2005	Théâtre national de La Colline, Paris	Une porte à la maison d'enos pères (lecture de pièce)	26 mai 2005 Galerie de l'Alliance française d'Ottawa



Un spectacle présenté par
L'ALLIANCE FRANÇAISE d'OTTAWA-HULL
avec le concours de
Service Culturel de l'Ambassade de France

Ville de Hull

Deux Labiche dans une armoire

Maison du Citoyen
Salle du Conseil

LUNDI 26 AVRIL à 20 h.
MERCREDI 28 AVRIL à 20 h.
JEUDI 29 AVRIL à 20 h.

Billets: 14,00 \$
8,00 \$ Membres de
l'Alliance Fr.
Age d'or et
étudiants

Réservations:
Maison du citoyen
25 rue Laurier, Hull
Tél.: 595-7175

Composé de *Un jeune homme
pressé* et de *La femme qui perd
ses jarretières* d'Eugène
Labiche

Mise en scène Agathe Alexis

Assistant Sylvain Maurice
Avec Jacques Brucher, Jean-Philippe
Labadie, Jean-Paul Tribout

Scénographie Alain Barsacq

Costumes Agostino Cavalea

Éclairages Jean-François Touchard

Production Comédie de Béthune

LeDroit 1993

SAC CBOF 90,7 FM

présenté par
l'Alliance Française d'Ottawa-Hull et la Ville de Hull
avec le concours
du Service Culturel de l'Ambassade de France
et de l'Association Française d'Action Artistique

Les Bonnes

de Jean GENET

Mise en scène : Philippe FAURE
Décor et costumes : Jean-Noël DURU

Avec Elisabeth PATUREL
Nathalie ROYER
Catherine SALVINI





Maison du citoyen, Salle du Conseil
**JEUDI 18 NOVEMBRE et
VENDREDI 19 NOVEMBRE**
à 20 h 00

BILLETS : 14,00 \$
8,00 \$ Membres de l'Alliance Française
Age d'or et étudiants

en vente à la Maison du citoyen
25, rue Laurier - Hull
Tél. : 595-7175

Ville de Hull



1993

Le Département de théâtre
de l'Université d'Ottawa

L'Alliance Française
d'Ottawa-Hull

Présentent

IONESCO

EXERCICES
de
CONVERSATION FRANÇAISE

... pour étudiants américains

mise en scène
Jean-Jacques Dulon

JEUDI 11 MAI 1995

à 20 h 00

SALLE ACADÉMIQUE

(Université d'Ottawa)

133, rue Séraphin Marion

BILLETS:

12.00 \$

8.00 \$ Étudiants et Âge d'Or
Membres de l'Alliance Française

Réservations: Alliance Française

Tél.: 234-9470

avec le concours
du Service Culturel de l'Ambassade de France

Le Service des arts, de la culture et des lettres de la Ville de Gatineau
et l'Alliance française de la région de la capitale nationale présentent

SOVIARD ABBE QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF ?

Mise en scène d'Andonis Vouyoucas
Par la Compagnie Gyptis de Marseille

Théâtre grand public

Le 4 février 2004 à 19 h 30

Salle Jean-Després

25, rue Laurier, Gatineau (Québec)

Entrée: 20 \$

10 \$ pour les étudiants, aînés
et abonnés du Théâtre de l'Île



Billetterie: (819) 595-7455

Une pièce d'Edward Albee, interprétée par la Compagnie Gyptis de Marseille
Mise en scène d'Andonis Vouyoucas, adaptation par Pierre Laville.
L'auteur est représenté dans les pays de langue française par l'agence MCR,
Marie Cécile Renaud, Paris, en accord avec William Morris Agency, New York.

GYPTIS

Les événements spéciaux

	ÉVÉNEMENTS :	TITRES :	DATES :	
1997	Colloque	Impression de la Renaissance	24 et 25 mars 1997	
	Manifestation française	Opération Lire en Fête	octobre 1997	
	Soirée	Beujolais Nouveau	novembre 1997 Maison de l'AF d'Ottawa	
1998	Littérature	Atelier de traduction poétique	3 mai 1998	
	Éducation	Stage d'été au Francoforum de St Pierre et Miquelon	8 au 15 août 1998	
1998-1999	Manifestation littéraire française	Opération Lire en Fête	octobre 1998	
	Soirée	Beujolais Nouveau	novembre 1998 Maison de l'AF d'Ottawa	
1999-2000	Danse contemporaine	Les Petites Formes de Heddy Maalem	6 octobre 1999	
	Manifestation littéraire française	Opération Lire en Fête	15 octobre 1999	
	Soirée	Beujolais Nouveau	15 novembre 1999 Maison de l'AF d'Ottawa	
	Littérature	Salon du Livre, avec Gilles Chaillet : aspects de la BD historique		
	Francophonie	Semaine de la Francophonie en collaboration avec Adiflor. Concours : Je parle français et toi ?	18 mai 2000	
		Opération Lire en Fête	12 et 13 octobre 2000	
2000-2001		Beujolais Nouveau	17 novembre 2000 Maison de l'AF d'Ottawa	
	Semaine internationale de la Francophonie et des jeux	Clin d'œil à Haïti	13 au 23 mars 2001	
	Francophonie	Journée de la francophonie	20 mars 2001	
	Francophonie	Colloque international de l'Outaouais 2001	1 ^{er} au 3 mai 2001	
	Francophonie	Jeux de la Francophonie	14 au 24 juillet 2001	
	2001-2002	Manifestation littéraire française	Opération Lire en Fête	19 au 21 octobre 2001
		Soirée	Beujolais Nouveau	15 novembre 2001 Galerie de l'AF d'Ottawa

	Littérature	Printemps des poètes	11 au 17 mars 2002 Médiathèque de l'Alliance française d'Ottawa
	Littérature	Salon du livre de l'Outaouais (partenariat)	20 au 24 mars 2002 Palais des Congrès, Hull
	Danse	Le Projet Satie, de Serge Bennathan	7 juin 2002 Centre National des Arts
2002-2003		3ème Rendez-vous International de la BD de Gatineau	23 au 27 octobre 2002
	Soirée	Beaujolois Nouveau	22 novembre 2002 Galerie de l'AF d'Ottawa
	Littérature	Salon du livre de l'Outaouais (partenariat)	26 au 30 mars 2003 Palais des Congrès, Hull
	Arts	Festival des Arts d'Ottawa	26 et 27 avril 2003
2003-2004	Littérature	Passages lyriques avec le poète Jean-Michel Maulpoix	29 septembre 2003 Galerie de l'AF d'Ottawa
	Littérature	4ème Rendez-vous International de la BD de Gatineau	22 au 26 octobre 2003
	Soirée	Beaujolois Nouveau	21 novembre 2003 Galerie de l'AF d'Ottawa
	Littérature	Salon du livre de l'Outaouais (partenariat)	24 au 28 mars 2004 Palais des Congrès, Hull
	Musique	Fête de la Musique	18 juin 2004 Galerie de l'AF d'Ottawa
	Littérature	Bouquinistes du Saint Laurent à Ottawa	16 au 22 août 2004 Rive ontarienne de l'Outaouais (canal Rideau)
	Littérature	5ème Rendez-vous International de la BD de Gatineau	20 au 24 octobre 2004
	Langue française	La dictée de Bernard Pivot (les trophées de la langue française)	27 octobre 2004, Musée canadien des civilisations
2004-2005	Soirée	Beaujolois Nouveau	19 novembre 2004 Galerie de l'AF d'Ottawa
	Lancement de CD	« Impressionnisme » par Caroline Léonardelli et Caroline Lizotte	14 février 2005 Galerie de l'AF d'Ottawa
		Salon du livre de l'Outaouais (partenariat)	16 au 20 mars 2005 Palais des Congrès, Hull
	Musique	Fête de la Musique	21 juin 2005 Galerie de l'AF d'Ottawa

TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU PRÉSIDENT	3
AVANT-PROPOS	5
LES PREMIERS TEMPS DE L'ALLIANCE FRANÇAISE	
Les premières Alliances françaises en Amérique du Nord (1902)	9
Les buts et les objectifs de l'Alliance française d'Ottawa	9
La fondation d'un comité de l'Alliance française d'Ottawa et ses membres fondateurs (1904-1905)	9
LA REPRISE DES ACTIVITÉS (1908)	
L'Alliance française d'Ottawa et l'Institut canadien-français d'Ottawa : sociétés sœurs	11
Les adhérents	12
Les membres du conseil d'administration	13
- quelques illustres membres n'ayant pas fait partie du conseil d'administration	15
LA PROMOTION ET LE RAYONNEMENT DE LA LANGUE ET DES CULTURES FRANCOPHONES	
Les lieux de rencontres (de 1908 à 1969)	15
Les conférences et les événements ponctuels	15
Les conférenciers officiels	16
Les conférenciers de renom	17
Les séances musicales (concerts, récitals)	17
- les musiciens et les artistes dramatiques	17
Les soirées de cinéma	18
Les expositions et les artistes-peintres	18
LES LOCAUX	
- Les salles du 281, promenade Echo (1969-1972)	18
- L'immeuble du 1633, promenade Riverside (1972-1983)	19
- La maison du 352, rue MacLaren (1985-à nos jours)	19
LES ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT	
- Une Alliance enseignante : la création de cours et le maintien d'une école (depuis 1969)	21
- Le poste de directeur des cours (ou responsable pédagogique)	24
- Les directeurs de cours ou directeurs pédagogiques (depuis 1969)	24
- Le corps enseignant	24
- L'enseignement : quelques chiffres	25
- Les activités pédagogiques de l'Alliance française d'Ottawa en 2005	28

L'ACTION CULTURELLE (DEPUIS 1984)	
L'action culturelle du début des années 2000 à 2005	28
La délégation générale (depuis 1984)	28
LE RÉSEAU DES ALLIANCES FRANÇAISES	
La Fédération de l'Alliance française aux États-Unis et au Canada	40
L'Union puis la Fédération des Alliances françaises du Canada (1951-1992)	41
La Conférence des Alliances françaises du Canada (2005)	43
Conclusion	43
NOTES	45
BRÈVE CHRONOLOGIE (Quelques dates marquantes)	47
BIBLIOGRAPHIE	51
SOURCES DES ILLUSTRATIONS	55
APPENDICE A	
1. Photographies et notes biographiques des membres fondateurs	59
2. Liste des présidents et président(e)s de l'Alliance française d'Ottawa	63
3. Photographies et notes biographiques des présidents et des présidentes	67
4. Les délégués généraux	82
5. Les directeurs pédagogiques	82
6. Les membres du conseil d'administration (2005-2006)	82
APPENDICE B	
1. Les conférences	86
2. Les séances musicales (concerts, récitals)	111
3. Les soirées de cinéma	119
4. Les expositions (vernissages)	125
5. Le théâtre	135
6. Les événements spéciaux	139

REMERCIEMENTS À NOS PARTENAIRES

af

Depuis sa fondation, il y a cent ans, l'Alliance française d'Ottawa demeure un ardent foyer de culture française et francophone. Organisme établi de plain-pied et de plein droit au sein de la région de la capitale nationale, l'Alliance présente des conférences depuis près de 80 ans et dispense des cours de français depuis 1969. En invitant d'éminentes personnalités dans diverses disciplines, elle offre à ses membres et au grand public une programmation qui se loge à l'enseigne de l'excellence et de la variété.

À l'instar de ses consœurs de Toronto et de Vancouver, l'Alliance française d'Ottawa a subi de profondes transformations au fil des décennies. Sa raison d'être demeure cependant inchangée. En 2005 comme en 1905, l'Alliance française d'Ottawa cherche toujours à diffuser la langue française, à regrouper tous ceux qui désirent contribuer au développement de la connaissance et du goût de la langue et de la pensée françaises et, plus largement, à favoriser une meilleure connaissance mutuelle entre le Canada et la France en développant des échanges linguistiques et culturels.

Cet ouvrage est édité avec le soutien
du Ministère de la Culture de l'Ontario



af